中華民國僑委會登記證台教新字第……號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國五十六年十一月二十七日 星期一
農曆丁未年十月二十六日
第一頁

馬來亞政府宣佈 檳城無限期戒嚴

軍警已奉令對暴徒格殺勿論 情勢仍緊張流血衝突隨時有爆發可能

【檳城廿六日綜合報導】馬來西亞中央政府於星期日宣佈無限期延長在檳榔嶼實施的全日戒嚴，另一方面，隨着兩派狂暴衝突之後，放火和搶劫事件續有發生。暴動區的所有公立學校都停課，航空和鐵路交通亦完全停頓，檳榔嶼與外間完全隔絕。檳榔嶼警察首長黃甫里（譯音）說：由星期一日開始，檳榔嶼將分別於每日上午解除戒嚴兩小時半，以讓居民出外購買糧食。他表示戒嚴令將繼續實行，「一直至另行通告爲止」。暴動情形惡劣到如斯嚴重，暴徒曾於今早焚毀了至少三棟房屋和一間工廠。檳榔嶼副警察總監薛迪克，鑑於形勢惡劣，除命令軍隊實力外，並指示警察「如見搶劫或縱火的暴徒，格殺勿論」。自從今日早上發生破壞戒嚴及縱火事件，中央政府已調派曾與沙撈越突擊隊前往該島增防。然而，檳榔嶼全島的形勢仍然緊張，華人與巫族發生浴血衝突的可能。這次因爲反對舊幣貶值而引起的流血暴動，已蔓延到馬來半島。霹靂、森美蘭等邦的左派分子，今日繼續舉行反對舊幣貶值的示威行動。這些左派男女分成約五十人一組，携帶旗幟遊行，當警察隊開動向他們放射催淚彈的時候，便作鳥獸散，警察隊剛去，他們又聚集起來。左派分子曾於今日早上暴動，暴徒乘機乘亂搶劫，但卒爲防暴警察隊所驅散。中央政府根據內部安全法案，於星期六晚拘捕了檳榔嶼的勞動黨領袖兼國會議員林建壽（譯音），實行無限期扣留。中央政府又封閉了勞動黨在檳榔嶼的支部和八個分部，以及在聯邦首都吉隆坡的四個分部。警方在搜查該黨四個分部辦事處時，搜出大批鋼筆鐵彈丸。另一方面，馬來西亞總理拉曼和副總理拉薩，分別呼籲吉隆坡的商店東主，已保証於星期一日照常開市。一般而言，這次暴動似乎已逐漸過去，但全面局勢仍然緊張。鑑於此，檳城方面的美國大使館，已通知附近的美僑不可前來馬來西亞渡假。其他遊客亦望而卻步，他到許多渡假勝地，都呈現一片冷清清的情形。

檳城反貶值示威變質 暴亂係共黨預謀

【吉隆坡廿六日中央社專電】馬來半島北端檳榔嶼，現已呈現戰爭狀態。

共黨分子兩天來的暴亂，顯然事有週密計劃的。廿四日一清早，在各機關、商店向例尚未開門時候，即有數百名青年騎着腳踏車、摩托車結隊至本島英國新聞處，展開攻擊，打破門窗玻璃後呼嘯而去，顯示因反對舊幣貶值而發動的罷市運動，一開始就變了質。

即在所謂罷市運動中，原有許多商店不願意參加，但因共黨分子于上午十時各商店例行開門營業時間前許久，即已四出巡邏，警告不可營業，若干做清早早茶生意的店舖，都在未受警告前就已開門營業，以致此輩青年乃破窗入茶館大飲大喝後，不付帳而去，聲言「罷市中可以白食」。

有一部份不聽共黨分子警告仍然開門做生意的，就被糾衆加以攻擊，打破門窗，或搗毀傢俱，迫得所有商店只得關門，此輩歹徒除到處恐嚇外，並沿街高喊口號。

檳島警察全部出動，大小型防暴車和巡邏車，滿載荷槍實彈警員，在市區來往穿梭，與暴亂份子周旋。據估計，警方所發催淚彈不下一千枚，暴亂羣衆遇到警方既無辦法，卽能偶攻擊，直至下午增援隊伍抵達，始逐漸予以控制。

馬來西亞爲多種族國家，在混亂中，再加上不法分子的煽動，人民與人民之間容易發生誤會，官方說：廿四日的事件截至今日上午，已有九人死亡，四十四人受重傷，七十五人受輕傷。華人與巫人皆有，當局正勸告避免引起民族糾紛，以大事化小事，小事化無事。

馬來西亞自今年施行以黃金爲儲備的新幣，但同時准許以英鎊爲儲備的舊幣以同值流通使用，英鎊貶值後，馬政府宣佈維持新幣幣值，但將舊幣貶值百分之十五，官方與民間都因此遭受若干損失，共黨份子反政府活動，向不能獲得多數人民支持，此次乃利用民衆損失爲藉口，發動罷市，以爭取較多人民支持，以遂到反政府目的。

甘肅反毛派控制農村 破壞集體經濟

【台北廿六日中央社電】據中共廿六日新聞廣播，甘肅蘭州地區的中共反毛派正掌握着當地農村，積極破壞中共的「集體經濟」。中共「甘肅人民廣播電台」指出：「蘭州市黨內走資本主義道路的當權派，是中國克魯曉夫在蘭州市的代理人，是混入黨內的資產階級代表，是地主、富農的孝子賢孫。」廣播中說，他們還在農村大搞資本主義復辟，把集體收益分配給個人，鼓勵私人發展生產，把農村「人民公社生產隊」的土地分配給「公社社員」，獎勵私人耕種，企圖瓦解「社會主義集體經濟」。廣播中又說，當毛林派的「貧下中農」出來抵制這股「黑風」時，反毛派曾把各種罪名加在「貧下中農」頭上，把這些「革命人民」打成反革命分子」。

消息報稱中共軍頭目半數被整 毛帮進行改革教育遭强烈對抗

【莫斯科廿五日法新社電】蘇俄政府所辦「消息報」今天報導：中共「解放軍總部」和「總政治部」中的要員，在毛澤東及擁毛派最近從事整肅之下，遭災的人將近半數。

該報說：中共「國防部」原有「副部長」七人，其中四人已被整肅。此外，中共軍「總政治部主任」蕭華和其五名助手中的兩人（「炮兵司令員」吳克華和「裝甲兵司令員」許光達），以及其他人等多名也已遭受整肅。

該報說：毛澤東整肅上述人員時，曾經遭受反抗。

該報述及中共政權「公安部長」謝富治，率毛澤東之命前往武漢之行的遭遇說：「後來，武漢軍區司令員陳再道經已被捕。」

海南島大旱 今年晚造歉收

【台北廿六日中央社電】中共新聞廣播今天供認，廣東海南島曾發生嚴重乾旱，今年晚造歉收。據中共「廣東人民廣播電台」說，海南地區今年晚造揷秧期間，有些地方發生了嚴重乾旱，接着又有些地方出現了病蟲害，部份地方在水稻抽穗揚花階段，還受到暴雨洪水侵襲，因此，各地晚造都普遍歉收。

【北平廿五日法新社電】北平牆壁上今日出現一大批攻擊新疆中共頭目王恩茂的大字報。有些激進分子雖未說明理由，但有些則稱他爲「劉少奇與鄧小平的新疆黑手」。

王恩茂曾在本年首九個月間，被積極分子經常激烈攻擊，但他曾於十月一日在新疆省會迪化主持中共的「國慶」儀式。

王恩茂是現今中共一位特別引人注目的政治人物，因爲他現在雖然被稱爲一名政治領袖，而且已不再是「文化革命」前的「新疆省黨委會第一書記」，但他是唯一保持原位的地方首長。同時，據傳新疆省最近曾發生流血事件。目前北平牆壁上往往有一張這樣的標語：「戰……

美駐越大使彭克返任 强調美對越政策不變

【西貢廿六日法新社電】美國駐南越大使彭克，結束回國述職後，於今日返回此間。他說：美國政府並無改變其對越戰的態度。

彭克說：華盛頓與此間的官員，並無發生歧見。彭克答覆詢問時說：他並無旅行美國其他地區，所以不知美國人是否對詹森總統的越南政策有無改變態度。

彭克與三名有影響力的婦女同返西貢，她們計劃研究越戰的努力和……

……限制的計劃。

河南「副省長」 趙文甫被整肅

【巴黎廿六日法新社電】中國大陸河南省「省長」文敏生被整肅後，該省「副省長」趙文甫也已經在「文化大革命」之下被整肅。「河南電台」今天說，趙文甫是河南省中共黨內走資本主義路線當權派另一人，而且是殺戮擁毛革命分子的劊子手。該電台說：「在陶鑄（中共中南局前任第一書記）和王任重（湖北省黨委會前任第一書記）支持之下，及在跟文敏生勾結之下，趙文甫曾經瘋狂鎮壓擁毛分子，並操縱河南省內的革命火焰」。

加城共黨再暴動 印軍警開槍鎮壓

【加爾各答廿六日合衆國際社電】警察星期六晚向不聽命令而在加爾各答郊區開會的一班共黨暴徒，開火射擊事件，成爲左翼分子在西孟加拉共黨所領導聯合政府被解散後，發生第四天暴動的高潮。星期六較早，左翼學生曾襲擊和焚燒兩架巴士，警察曾使用警棍，在各地區驅散暴動的工業工人。現尚未立即獲知在此次射擊中，是否有人死傷。但警察報告說：在迄今的四天動亂中，有六人被殺，和有一百人受傷。

【印度西南部凱勒拉省阿勒皮廿六日路透社電】一名印度共黨頭目今天在此間說：左翼分子將在全國各地組織煽動運動，來反對執政的國大黨，並非爲國大黨當權的各省所採取的態度。凱勒拉省政府是由共黨領導的。

印度國會衆議院議員的左翼共黨領袖高保倫對記者說：該黨的政治局將決定，在不久的將來這種煽動運動所採取的方式。

他所發表的談話，是針對受共黨勢力支配的西孟加拉省聯合陣綫政府遭到所謂「非民主的和違憲的」解散這事而發的。

中共恐懼蘇聯 迫使北越談和

【東京廿六日美聯社電】「朝日新聞」派駐北平的記者昨天報導，中共官員深恐蘇俄號召召開世界共黨高峰會議，遂在迫使北越談和。

該報今天刊出駐北平記者發出電訊，內稱，中共人員相信蘇俄決不願無限期地援助北越作戰，因爲如此援助北越，可能會使蘇俄本身捲入越戰漩渦。

該報說：中共人員認爲，蘇俄不以地對地式飛彈援助北越，暗示蘇俄避免與美國發生打仗的危險。

該報說，中共人員同時認爲，如果越戰擴及中國大陸，蘇俄會不願援助中共。

該報說：如果中共跟美國發生戰爭，蘇俄跟中共間以前簽訂的聯防協定，會使蘇俄陷入窘境。

該報說，中共人員認爲，蘇俄切望召開世界共黨會議的原因在此，卽擬破壞其他共黨國家對中共的關係，包括被協定規定的關係。

莫斯科方面前天的報導說，八國共黨在蘇共帶頭之下，要求明年舉行預備會議，就稍後召開世界共黨高峰會議事宜從事策劃。

……要求「提高警覺」，並促請學生推翻「表示有資本主義傾向的學校當局」。該報並說：「需要忍耐、耐力、決心、果斷和再三的考驗。」

大馬吉蘭丹州 河水高漲 釀成水災

【西大馬．哥打哈叹廿六日路透社電】由於河水怒漲的吉蘭丹河於今天達到危險點，所以警察於今天警告大馬吉蘭丹州東岸人口的三分之二（四十萬人）進行戒備，準備立刻疏散。

該河的河水刻正每小時漲升一呎，而在今天下午較後時祇在水平線下六呎而已。到達該水平線時就會佈緊急狀態了。

該州在過去兩年來直受着嚴重的雨季洪水襲擊。吉蘭丹州警察首長阿密德說：多艘小艇以經已準備展開部署，以進行拯救工作。該河沿岸各村的防洪委員會經已展開救濟活動。

中共指日閣改組 係包圍大陸戰略

【東京廿六日法新社電】「日本經濟新聞」駐北平特派員今日說，中共認爲日本內閣改組……「包圍中共」戰略下扮演重要角色行動。

該特派員說：北平發出上述觀感，是因爲日本首相佐藤榮作曾訪問台灣、東南亞、澳洲、紐西蘭和美國。

北平報紙並無特別注意佐藤的改組內閣，但是注意到佐藤所屬執政黨自由民主黨黨員藤山愛一郎，他是一名富有的人，又是黨內一名敵對派系領袖。

北平顯然希望藤山分子會「叛變」，即在「參政黨內，進行反對」，與前文部大臣松村謙三合作。松村是提倡促進日本中共貿易的人，他反對佐藤的亞洲政策，曾於去年自民黨選舉總裁時，與佐藤相敵對。

戴高樂的金融顧問 主張美禁黃金輸出

【法國．里昂廿六日路透社電】法國經濟學家盧夫今天在此間發表的一次訪問記中說：除非把黃金價格提高，否則美國便要禁止存於諾克斯堡的黃金外流。盧夫是戴高樂總統的金融顧問。他說：由於黃金差額增加，而諾克斯堡所存的黃金減少，總有一天「美國總統將要宣佈的，不是黃金漲價（他沒有在國會以外決定這事的權力），而是美國禁止黃金外運」。

中國痔瘺病專科學院院長 盧海 精醫痔瘺 脫肛 痔血 瘡痛 虫病

診症時間 永久地址

泰國 星馬 台日 越南 旅行探親，永久居留工商考察 投資設廠，專員辦理快捷妥當 代購各大航空公司廉價機票

萬豐旅運公司

(一) 新蒲崗五芳街利森工廠大廈
(二) 亞皆老街偉基樓
(三) 加拿芬道十六號金輝大廈
(四) 觀塘恒安街41-47號唐樓
上列各樓均祇餘數層
特價平售
恒興建築有限公司 電話：230685 226262

天運將興。必有禎祥。轎桂已熟。皆大吉昌。
青山嬌龍學院
謹定公曆一九六七年本月廿七日（卽星期二）在九龍旺角嬌龍分院舉行慶祝
關聖帝君 陞坐典禮四週年紀念。
青山嬌龍學院洞主 植麗蓮 啓
九龍旺角荔枝角道67號A座五樓

皮膚水·膏·粉
丹杜道
香港中華大藥房出品
白羅仙

學費九折 選修兩科
法文 商科 速記 英文 日文
教署註冊
香港商業管理日夜校・尖沙咀加連威老道12號2樓 電話645656

聖誕遊台灣
出發日期：豪華組：十二月二十日（九天遊）
超級豪華組：十二月廿三日、十二月廿四日（七天遊）
十一月廿八日下午截止報名，優待自備入台証參加。
代售特價飛機票
遊覽章程 電索郵寄
安樂旅運社

台灣九天 六天 聖誕渡假團
出發日期：十二月廿三日（持有入台証特別優待）
專辦個別赴台手續及代購廉價機票電郵派人前往接洽。
（週末例假照常辦公）
國泰旅運社

即買即住
櫻景灣
尚餘數伙
旺舖・住宅・出售
南海公司

賀
韓國紡織品
特別展覽會
●展場：香港大會堂二樓
●日期：由11月28日上午12時起至12月2日下午6時止
●展示品：棉，毛，絲，人造纖維，及混合纖維織物。
主辦：大韓貿易振興公社，香港貿易館
贊助：大韓民國駐港總領事館
大韓旅行社香港總代理店
太陽電氣公司
金信洋行

南美 美加 移民申請
輔導申請，免費代填表格。
豐富經驗，保證快捷妥當。
環通旅運社

香港政府務醫衞生處佈告

主辦 星加坡、馬來西亞、泰國遊覽團
代辦 台灣、星加坡、馬來西亞、泰國個人旅行簽証
金僑旅運有限公司

春節台灣旅遊團
截止報名日期：十二月六日
出發日期：1968 一月十一日 一月廿七日 二月八日
金城旅運貿易有限公司主辦

土向希臘提出反建議 限期在數天內答覆 撤退塞浦路斯希軍

【伊斯坦堡廿六日路透社電】土耳其今日拒絕希臘最新的建議，去解決塞浦路斯危機，反而定了一個限期，要希臘答覆它的反建議，限期將於格林威治時間今日上午十時屆滿。此間消息靈通人士說：主要的障碍，是希臘部隊退出塞浦路斯的時間。據悉：希臘建議於七個月內，撤退其在塞浦路斯的一萬名部隊，但是土耳其則希望希臘於數天內，撤退這批部隊。此間的局勢仍然緊張，陸軍準備隨時出動。雖則土耳其的期限於格林威治時間上午十時屆滿，但是滿期後將會有任何改變，則暫難知曉。

【聯合國廿六日路透社電】新被委為聯合國調處中東危機特使的查林，將在今晚前來，紐約跟聯合國秘書長宇丹及阿剌伯國家和以色列駐聯合國的代表舉行緊急會商。查林為瑞典駐蘇大使，擬在瑞典首都斯德哥爾摩跟其本國政府磋商完畢之後前來此間。

聯國斡旋中東問題 以開會商討

【耶路撒冷廿六日合衆國際社電】以色列內閣將在今天開會，考慮對聯合國安理會就中東問題所作決議及聯合國特別調處人查林，即將前來以色列之事應採的立場。

一般人士同時預料：以色列內閣也將討論埃及總統納塞爾，在上星期四所作的演說。以色列勞工部長阿倫說：納塞爾的這篇演說，是窮兇極惡，意圖掩飾所處的狼狽境地。

阮文紹邀北越和談 越共竟代河內拒絕

【香港廿六日路透社電】據「北越通訊社」今日說，越共經已拒絕了南越的最新和平建議，把該項建議描述為「討厭的」。

【西貢廿六日合衆國際社電】南越總統阮文紹星期六說：他願「數個國家」傳遞他早已許下致胡志明邀請北越進行和談的公函。

阮文紹拒絕說明何時寄出該公函，它將包括什麼建議，或何國被請作為中人。

據悉，西貢政府付於本月宣稱，阮文紹總統將於下月初致函北越領袖胡志明，建議舉行南北越會議。

據「北越通訊社」引述河內「人民報」的話說，越共的電台說：「都會有知識和判斷力的人，都會認為阮文紹表示擬於十二月初舉行和談的旨論是討厭的」。

越共的電台又說，阮文紹的建議「祇是重覆其美國主子的和談謊言而已。」

按：阮文紹的和平建議，並未提及越共。

【西貢廿六日合衆國際社電】據消息人士說：南越總統並非正式討論日本大使作為中人可能性。

阮文紹說：「我們正在請數個國家來傳遞該公函給北越當局，我希望這封公函是走向和談的第一步。」

阮文紹在巡視湄公河期間對記者說：「如果胡志明來南方的話，那麼他會看到南越一切東西和他在接獲的報告中閱讀的，完全不同」。河內被認為幾乎一定拒

南越突擊隊 襲中央高原越共 擊斃敵人廿三名

【南越、西貢廿六日美聯社電】在飛機和砲兵支援下的南越突擊隊，於星期六日黃昏時，在南越中央高原達圖週圍所爆發的一場短暫戰鬥中，擊斃越共廿三名，其時三個星期。

南越陸軍一位發言人說：那些南越突擊隊於星期六日黃昏時，與約一連的北越軍隊交戰，在一場短暫槍戰中，俘獲一名越共，另擊斃一名。南越突擊隊召來砲兵和飛機，後來戰場上發現廿三具屍體。突擊隊亦鹵獲一具火箭發射器，兩挺機關槍和七支步槍。南越突擊隊方面則有四人陣亡，十六人受傷。

幾乎有一萬名美軍在達圖區展開短暫活動，但是他們自從上星期三日以來，即未能與敵人有任何激烈的接觸。

美軍第四步兵師副師長康羅爾准將說：他相信在達圖附近的北越軍第四團部隊，在十一月四日發生的戰鬥中受到慘重損失後，刻正企圖避開戰鬥。

美民主黨五千人刊廣告 反對詹森對越政策 聲明阻其競選連任

【紐約廿六日路透社電】紐約時報今日刊登由五千名民主黨人聯名的一幅廣告，表示他們不滿詹森總統的越南政策，及保證致力阻止明年該黨大會再次提名他競選。

該段廣告佔了紐約時報將近兩頁整版篇幅。以一羣不滿的民主黨人為題，並謂，尚有數千人將在未來刊登的廣告中列上他們的名字。并包括一對詹森總統的公開信。對詹森說我們這些於一九六四年協助你當選的民主黨人，由於閣下在越南進行戰爭的政策，現在我們脫離閣下及閣下的政府。該廣告並籲請停炸及結束擴大越戰，及立即與越戰各有關方面開始進行談判。

駐南阿剌伯英軍 首批昨開始撤退

【亞丁廿六日路透社電】由亞丁撤往柯馬克薩英國空軍基地的第一批四千五百名英軍，已於今日開始撤退。約一千名英軍於今晨開始乘搭裝甲車及其他車輛，前往亞丁撤往柯馬克薩，然後使他們將飛返英國。

在第一批部隊中，有五百名阿格里爾第一營，他們于去年七月以來，即在此動亂地區駐防。當阿格里爾部隊撤出後不久，該團隊的旗幟，即在一項簡單的儀式中，由市中心銀行大厦降落。在今日撤退的其他部隊單位，尚有第四十二突擊隊及四十五突擊隊戰隊。撤防地區已由南阿剌伯陸軍接管。並未有任何事件發生。

英將禁蘇戲劇在英演出 報復蘇拒釋英人布魯克

【倫敦廿六日法新社電】「星期日快報」今日說，英國可能禁止蘇聯戲劇與歌劇團在英國演出，來報復蘇聯的拒絕釋放英國演講人布魯克。按，布魯克被蘇聯指為進行顛覆活動，而判決入獄五年。據悉，英國外相布朗正在考慮禁止蘇聯劇團演出這事。此事是在英國首相威爾遜和蘇聯大使史米諾夫斯基於星期四日會談時，蘇聯再拒絕釋放布魯克之後而實行的。這項禁令如果發生，則定於兩年內前來英國表演的芭蕾舞團和列寧格勒大劇院芭蕾舞隊的二千餘名蘇聯藝員，將會取消訪問英國。

英畜疫流行 政府無意取締賽馬

【倫敦廿六日路透社電】英國畜疫部無意因為英國國內牲口流行口蹄症，而立刻下令英國全面取締賽馬。由於口蹄症流行，英國境內已有十次賽馬被取消。

哥倫比亞麵包中毒大慘案：美洲國家哥倫比亞齊昆基拉城發生麵包含毒事件，至少已使七十五人喪生。圖示：兩名中毒的小女孩在齊昆基拉醫院內遭受急救。（美聯社無線電傳真）

社論 大馬流血衝突是共黨幕後策動
——希望大馬當局今後採取更堅定的反共措施

倫敦宣佈英鎊貶值後，英鎊集團各地，空前波動。馬來西亞的檳城等處，連日發生流血衝突，且有傷亡。在衝突持續擴大中，規模漸見擴大，以反對貨幣貶值為藉因的騷動，現在已變成了種族衝突，華巫兩族俱有死傷。當地政府鑒於情勢惡化，宣佈戒嚴。馬來西亞建國不久，像現在的流血衝突，尚屬初見，值得檢討。在未論究其上面言，這事不管是要新興國家時時保持高度警惕，凡百措施，俱要謹之慎之。

馬來西亞的騷動，最初發生於檳城，導火綫是貨幣貶值。當地人民不甘損失，進行示威反對。如果僅僅為此動機而發生騷動，則事情就不複雜，祇能把它當作民意表達的另一種方式看待，疏導民情之後，就可平息下來。但是，問題並不如此簡單，潛伏在馬來西亞的共黨分子和左翼勞工黨，一向在等待時機，煽動人民，企圖顛覆馬來西亞政府，這次反對貨幣貶值示威，正是他們的絕好機會，擴大衝突，造成混亂局面，他們就可以從中混水摸魚，增加力量。華巫流血格鬥，我們相信就是他們在幕後挑撥而起的。馬來西亞副總理拉薩，對此也不否認。他在電視中公開指摘左翼分子，煽動示威，並謂他手中掌握有確實情報，左翼分子正在有計劃的發展全面騷動。至此，我們就可了解貨幣貶值，雖然是此次馬來西亞騷亂的起因，但若無共黨分子從中興風作浪，衝突就不會擴大，華巫之間也不會發生不幸的流血事件。在港九，港共用的是「以華制華」毒計，迫害中國人。在馬來西亞，共黨分子則用「以華制巫」和「以巫制華」的毒計，使兩族人民互相仇恨，演成衝突。

我們在上面說各新興國家要提高警惕，寓意在此。

中共近年來在海外到處碰壁之後，對東南亞各國的政治滲透和顛覆活動，在技術上已有徹底「修正」。它利用一羣左翼政治黨派或民間社團，作爲活動工具。「左翼」兩字，一般人以爲與共黨有別，其實這是陳舊概念。今天的「左翼」分子，其實就是不折不扣的共黨分子，祇不過用「左翼」兩字來掩飾真實身份而已。中共利用他們對當地所見的具體了解，與當地人民之間的歷史關係，在展開滲透和顛覆活動時，可以獲得種種便利；而中共祇須派遣一小撮頭目，在幕後發號施令，便可以避免公開露面，暴露弱點。不久以前，印尼所發生的騷動，就是中共這一新滲透和顛覆技巧的嘗試。馬來西亞目前的華巫衝突，可能就是北平的故技重演。

無論是馬來西亞的總理拉曼和副總理拉薩，到如今爲止，對中共新的滲透和顛覆技術，祇知一半而未有通盤認識，這可從他們祇指摘當地左翼分子搗亂而不指摘搗亂的禍首是中共一節，可以設想而知。他們不知隱身在幕後的敵人纔是最兇險的敵人，而中共就是隱身於馬來西亞騷動幕後的主敵，當地左翼分子，祇是北平所利用的走卒而已。印尼與馬來西亞接鄰而處，兩年前印尼所發生的事，拉曼和拉薩一定沒有忘懷，那就是中共幕後策動的流血行動，殷鑑猶新，豈不記取。

從拉曼過去所發表的意見綜合觀察，我們所得的印象就是他對共黨的陰謀，並沒有明確認識。前些時，他曾對與中共建交問題，發表了簡短談話，竟鼓吹荒謬的「兩個中國」主張，公開提出「大陸中國」和「台灣中國」的名稱。即此一事，就可證明他雖然是東南亞新興的政治領袖，但政治認識和眼光尚屬有限，似乎與日本政治家的「目光如豆」情形大同小異，一味祇顧現實利益而不顧自由世界的整體利益。不但此也，他對中共政權危害人類的本質，似乎是毫無所知。另一件事是馬來西亞新近正式宣佈，與蘇俄建交，雙方將互派大使。這一決定，得的一方是蘇俄，失的一方是馬來西亞，凡是對蘇俄政策有認識的人士，對此無不同意。在雙方未正式建交之前，蘇俄已在吉隆坡設有貿易團，証明馬來西亞早已準備對蘇俄打開大門。拉曼對此事也發表過談話，他說：「馬來西亞獨居太久了，應該向外結交朋友。」此話不能算說錯，但擇友必須有一定的原則，不能朱紫不分。蘇俄是個甚麼國家，拉曼無不知之理，它與中共是一丘之貉，雖然兩者之間存有「歧見」，但共黨政權具有先天的侵略性和基本本質，蘇俄的侵略方式容或與中共的稍有出入，但其顛覆企圖則完全相同。中共和蘇俄，兩者都是敵政權，兩者俱無善惡的區別存在。拉曼爲了馬來西亞廣結朋友，所結交的應該是諍友和益友，而不是開門揖盜，結交了歹徒。

馬來西亞的衝突，目前尚未平息，且有可能進一步擴大。想想前因後果，馬來西亞當局應該檢悟過去在國內對共黨分子的寬容和在海外對共黨政權的姑息，釀成了今天的悲劇。我們但願大馬從今以後，能發現過去的錯誤，堅決的站在反共立場上，執行徹底的反共措施，使這一新國能趨於強大繁榮。

大專聯考舞弊案 將移送法院處理

【台北廿六日中央社電】司法調查機關廿六日表示，辦理大專聯考舞弊案小組的初步工作，大致已告一段落。目前正繼續控制錄一重要涉嫌人的行踪和犯罪經過與證據，并作成紀錄，以便短期移送地檢處依法處理。專案小組連續核對歷年大專聯考試卷二十多萬份，共查出涉嫌人犯一百多人。

【台北廿六日中央社電】司法行政部調查局局長沈之岳廿六日下午再度召集承辦大專聯考舞弊專案小組舉行會議，聽取報告，加以檢討，并指示辦案重點和方向。沈之岳讚許專案小組工作人員數月來辛勤工作的精神，并發給新台幣三萬元，以示獎勵。

倫敦兩華人 染患痲瘋病

【倫敦廿五日中央社專電】倫敦報紙說，兩名從香港來的華人飯店的工人，由於患痲瘋，已住進倫敦的一家醫院治療。稍後，這家醫院的人員說，因為這種病不會藉食物傳染，所以對公衆不會有危險。醫院也拒絕透露他們的姓名和工作的地點。這兩人都是來自香港，一人是在一九六一年來的，另一人是在一九六二年來的。

殺蟲劑混入發粉製麵包 哥倫比亞發生慘劇 七十五人中毒喪生 另有六百餘人被送入醫院急救

【哥倫比亞，波哥大廿五日美聯社電】哥倫比亞當局報告：有七十五名市民，其中很多是兒童，於星期六日在齊昆基拉因誤吃了意外地染有一種殺蟲劑的麵包，而致中毒痛苦死去，相信還有很多人亦將會因毒發而死。他們說：有六百人生病，其中三百人，情況嚴重。這次集體中毒的受害者中很多是全家中毒的。消息說：很多人因痛苦尖呼而倒斃街頭。衛生部長奧當尼斯說：有數袋用來製造麵包的發酵粉，意外地染有這種殺蟲劑，也同樣意外地染有這種毒性甚烈的殺蟲劑的糖，於今年九月在哥倫比亞西部使十七人喪生。官員們說：他們的初步調查顯示：這種殺蟲劑和發酵粉一同由汽車從波哥大運到齊昆基拉，而這種器皿因啓開而染污那些盛載毒藥的器皿。這種毒藥是一種名叫「硫代磷酸鹽」的農業殺蟲劑，其毒性甚劇，足致人畜於死地。當局說：由於中毒死亡人數不斷增加，所以將在星期日舉行三次集體安葬中毒死者的葬禮。

【哥倫比亞首都波哥大廿六日路透社電】哥倫比亞北部城市齊昆基拉於星期六日發生集體中毒事，結果有六十四人喪生。該市的衛生當局於今天對於該市情勢仍能受到控制這事很有希望。現在該市面臨兩個問題，其中一個就是缺乏棺材，另一個問題就是缺乏護理人員來照料那些需要接受醫療的人。哥國總統亞斯特里波於昨晚在視察齊昆基拉市時宣佈：哥國政府刻正採取緊急步驟來協助發生集體中毒慘劇的北部城市，他稱這種慘劇為「可怕的」。

葡萄牙中部豪雨成災 百人喪生損失嚴重
里斯本成澤國各地交通中斷

【里斯本廿六日美聯社電】葡萄牙中部廣大地區，降下大雨，一夜之間，星期日消息說，最少有一百人喪生，另有若干人失踪。在水淺的屋子內受傷的人，數以百計。許多人是溺斃的，其他人因種種意外而喪生。大雨於星期五晚降至星期六日早晨，氣象局說：星期六日下午六時至午夜，所降雨量九十二公厘（即三點六吋）之多。

目擊者說：里斯本以北奧迪維拉斯的街道上，遺下五十六具屍體。該鎮陷入一片混亂。各地區最少有一百七十七人喪生，其中八十人，在里斯本以北十八哩的小鄉村民遙斯喪生。

受災最重的，是大里斯本區，該區人口稠密，住有二百餘萬人，里斯本位於小山上，周圍的鄉村和郊區，有數千間房屋被水淹沒。

若干地區的交通和通訊中斷，若干房屋和小商店，被水沖毀。大雨可能使到一處軍事設備發生漏電，以致引起大批火藥爆炸，若干小工廠被毀。爆炸使到數哩內的牆壁和天花板倒崩，最少有十名平民受傷。又奧迪維拉斯的遇害者，若干具屍體已見發現。

北越指泰國 強將越僑驅返南越

【東京廿六日美聯社電】「北越通訊」報導北越紅十字會於星期六日，向泰國提出抗議，指泰國「重新向在泰國的越南人進行迫害行動」。

「北越通訊社」說：泰國政府正在「陰謀迫使」在泰國的越南人返回南越，「使到他們成為美帝國主義和西貢偏僞的陰謀工具」。該社說，北越紅十字會警告泰國對這項迫害「要負起一切引起後果的全責」。

印尼在北平權益 委託柬埔寨料理

【耶加達廿六日美聯社電】印尼外交部人士說：柬埔寨經已同意代爲料理印尼在北平的權益。這些人士說：柬埔寨經已表示，願意代印尼料理一切。印尼是在與中共停止外交關係後，要求柬埔寨代爲料理它在北平的事務的。柬埔寨代爲料理印尼在北平的事務這項決定，是在耶加達總督決定接收中共駐耶加達「大使館」，把它改爲一間學校之後作出的。受中共委託代爲料理中共在耶加達權益的羅馬尼亞大使館官員，還未接到印尼政府有關此項決定的通知。

本人自一九六七年八月起辭去三星織業廠及時泰製品廠一切職務自創華富有限公司地址香港中建大厦六一七室經營棉毛織品及出入口業務諸親友及同業敬祈週知。
呂華超謹啓

香港電台 遷址啓事
香港電台前設於水星大廈九樓之行政部門、將於一九六七年十一月二十五日（星期六）遷往太子行七樓辦公。各播音室及唱片房等將仍在水星大廈七樓及八樓舊址。但各藝員費，一切信件應寄往新地址。
香港電台之一切電話號碼將無更改。

英 英文補習社 成績優良
旺角西洋菜街20A六樓 電話853077（從山東街民生書局郵電梯上）

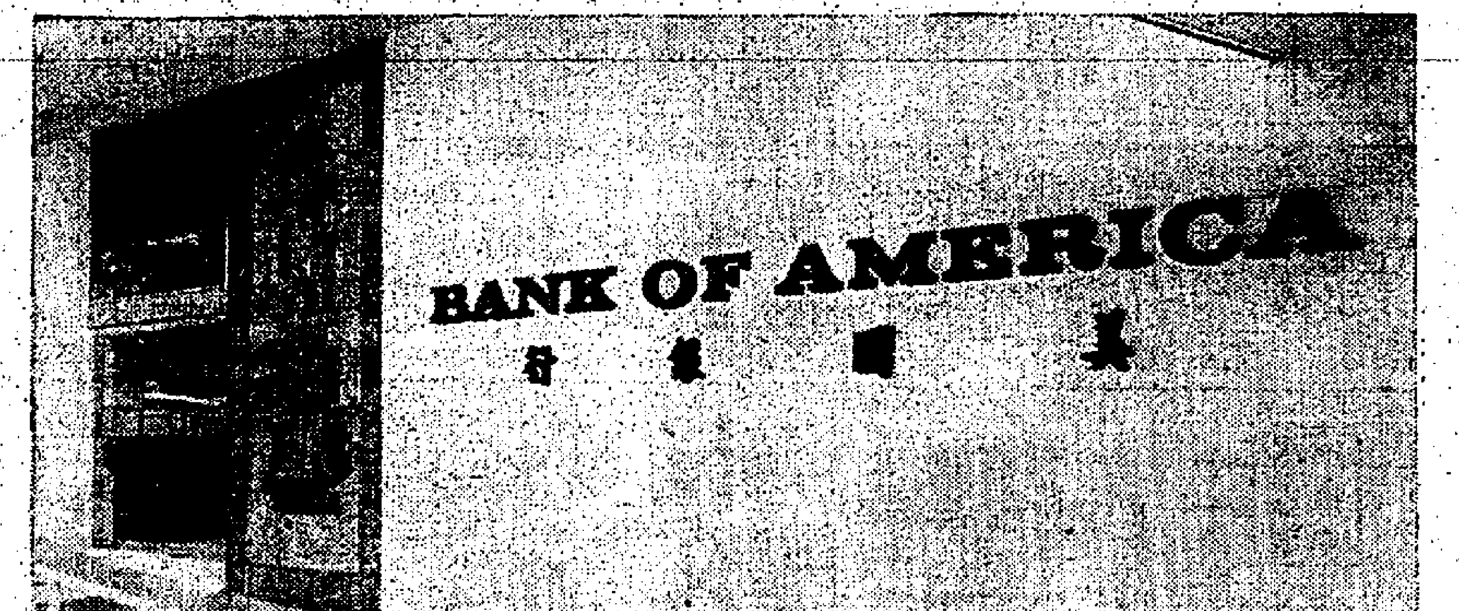
九龍旺舖租售
洗衣街六十四—七十六號
黑布街八十一—八十九號

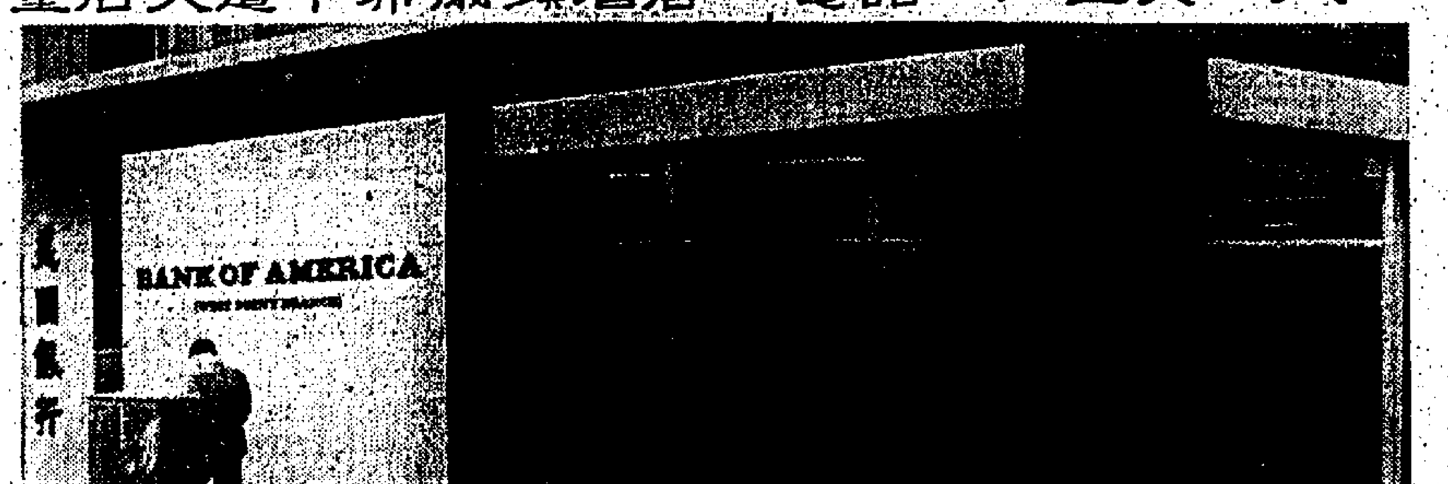
本樓舖位，一樓一底，樓身特高，各項商業，零售批發，樣品展覽，服務分站，無不相宜，年期長久，分期付款，租售歡迎。
請電K—八八四一六一

脫離兄弟關係聲明
本人林吉鵬住九龍金巴倫道10號五樓，與林吉瑞住九龍金巴倫道10號五樓，自即日起宣佈脫離兄弟關係，今後林吉瑞在外一切行動及債務等事項，概與本人無涉，特此聲明。
蘇秉樞律師事務所代表林吉鵬啓

承銀主命貴重物業出投
將清拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六七年十一月廿七日（即星期一日）下午三時正起在香港[illegible]大道中三十六號拍賣廳內將下開物業當衆出投 計開
此物業坐落香港[illegible]內地段第二三三三號[illegible]
門牌皇后大道東一三四號
此物業係由一官批管業批期爲九百九十九年由一八四五年六月廿六日起計 該地段之官批係由已故英皇佐治五世批出與陳[illegible]
面積約地：八百〇九英方呎 每年地稅：十四元正
欲知詳細及投買條件請向賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人香港拍賣行有限公司詢問便知
賣主律師黃乾亨律師事務所 香港干諾道中十五號[illegible]大廈十五樓
拍賣人香港拍賣行有限公司 香港皇后大道中[illegible] 同啓
香港一千九百六十七年十一月二十一日

英皇御准香港賽馬會（依照英皇御准香港賽馬會條例行）
本會一九六七年度至一九六八年度第三次賽馬定于一九六七年十一月廿五日及十二月二日舉行。第一天在下午一時半開賽，第二天則在下午二時開賽。太子行本會司理處第一天定于上午十一時停止辦公，第二天則在上午十一時四十五分停止辦公。茲承董事局命特將各項有關規則公布如下：
關於會員來賓入場券，每枚二十五元，請照下列時間向本會購買。
（一）第一次由一九六七年十一月廿二日星期三起至十一月廿五日星期六上午十時止。
（二）第二天由一九六七年十一月廿九日星期三起至十二月二日星期六上午十時止。
（三）凡持有會員來賓入場券者不得攜入。
（四）入場證章不在本會司理處發售。賽馬日不得將來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下者禁止入場。本會會員席設有午膳供應。
（五）關於公衆席第一天及第二天俱在上午十一時開閘，入場券每位十元入閘時繳交，隨時入場券，則需繳入場券十元。
公衆席則
（一）凡年齡在十七歲（西曆計算）以下者不准入場。
（二）本會有權拒絕任何人等進入場內。
（三）觀衆入場須遵守下列條件。
（甲）觀衆須憑入場證章入場。
（乙）倘公衆席經理認為任何入場者之繼續在場係對本會有所不利時，該人將被邀請離場，無須說明理由。該人如拒絕離場，即將被命逐出場外。
（丙）該人須向公衆席經理繳回入場證章，由司理處退回入場費。
（四）入場證章不得轉讓他人使用，觀衆入場後須全日佩帶。
本會董事局請入場觀衆合作[illegible]
承董事局命司理鮑樂克
一九六七年十一月十四日

四位特派專員 協助港島客户


香港分行：岑昌熹君 陳兆昌夫人
皇后大道中希爾頓酒店 電話：二三六一八一


西區分行：周品根君 洪克大君
德輔道西七三至七九號 電話：四四五一二三
存款美國銀行
美國銀行資本雄厚資產額逾美金20,000,000,000元分行遍佈全球54國爲最大最安全穩固之商業銀行而且服務週到特派豐富銀行業務經驗的專員常駐各行竭誠爲大小客户解决一切開户存款問題
美國銀行

歐洲黃金搶購潮 現經逐漸消失中

對美元壓力已開始鬆弛

【華盛頓廿五日路透社電】美國官員，今天說歐洲對黃金的需求，刻於下週逐漸減少，使得對美元的壓力。他們說黃金搶購潮，在經過數週後，經已漸漸消失。詹森總統與國際貨幣基金會中任經濟顧問人，昨天發表聲明，表示信賴美元。黃金搶購潮，在英國去週把英鎊貶值後，即在歐洲黃金市場發展開來。主管貨幣事宜的前財政部副部長羅撒，今天被引述其談話說：自英鎊貶值行動以來，沒有一個工業大國把他們貨幣貶值，這是頗為值得的。羅沙在紐約時報所發表的一項談話說：「英國貶值行動，規模較細小，因此其他國家能夠保持其幣值。整個事情迄今為止，經已在頗有秩序的情況下進行。」有關及何等情況可能威脅美元，他說：那是各項不利的情況，大舉用美元換兌黃金，和一種恐慌的氣氛綜合起來。當這種情況發生而成，則我們將處於實際的困難。」他並說：此事不可讓其發生。華盛頓郵報今天引述美國和外國金融專家的意見說：他們不相信私人投機家具有充份的資源，俾使到美國黃金存量陷於枯竭。美國的黃金存量，為一二九億美元，但約有價值一百億美元的黃金，是用來支持美元。此舉使到祇約有廿九億美元的基金，供作應付外國需求用。該等需求不能由在美國外的黃金供應應付得來。

美為保護美元價值 決以官價出售黃金

法財經專家認為美國可能被迫 請國會准管制黃金及國內美元

【巴黎廿五日法新社電】英鎊貶值所引起的世界金融動盪，遠比預料的為大，因英鎊貶值而引起的黃金搶購，遠超出預料外，目前甚至於威脅到美元了。但美國當局宣佈決心以三十五美元一盎司黃金的價格出售黃金，以保衛美元的價值。此間財政界人士認為，這個危機可能持續若干時間，美國當局可能終於被迫要求國會准許合法管制黃金和國內美元，這種管制將可把目前存在聯邦銀行價值逾一百三十億美元的黃金，凍結黃金大約一百一十億美元。財政專家認為，這項行動將受到巴黎的歡迎，他們說，利用管制黃金的方法來保護幣值，係「古老」的措施，一些歐洲小國如比利時、荷蘭、葡萄牙迄今就在使用這個辦法。美國當局可能實施用來打擊黃金投機的第二個方法，是提高貼現率，這個方法，對保持美元平衡，仍具相當大的助力，並可阻止某些持有大量美元的國家，如中東出產石油的國家，用美元決換取黃金。但是美國提高貼現率，將引起世界游資的流動，并使目前正在國際開始的商業復蘇，受到影響。據巴黎的財經專家說，第三個辦法是消除美國收支的赤字，至少要把目前的赤字情況改善。另外一個步驟是限制美國資金外流，如此可以阻止黃金搶購。他們一致認為減少美國支付赤字，或將是解決因英鎊貶值所引起難題的最有效辦法。

【紐約廿五日美聯社電】大多數經濟學家均認為，美元無貶值的危險。惟有些經濟學家說，他們相信美國政府應將美國一項關於美國通貨須有百分之二十五的黃金，作儲備的規定（法律）修改，俾可以調用更多資金充市場需求。美國人壽保險公司董事長佛蘭德說：「我可以確切說，美國定不會將美元貶值，美元將仍為國際金本位。（維持三十五美元對一英兩的比值）。」

【倫敦廿五日法新社電】從英國及其他貨幣貶值國家起飛的航空收費，如各有關政府同意，將於下星期一加價。對英國增加額將不會超過百分之十六點七。已購買機票的旅客，將須補交差額，客運與貨運均告加價。這些決定是由在這裡舉行的七十個國家代表的國際空運協會會議作出的。

一名十六個月大女嬰 在美接受心臟移植術

【科羅拉多州．丹佛二十五日美聯社電】星期六有一名十六個月大的女嬰，在此間醫院接受肝臟移植手術，持續逾五小時。醫生由一名於星期五死在醫院的同齡的嬰兒身上取出肝臟，將其移植在上述女嬰腹內。手術於午夜進行，女嬰由其母陪伴。她在接受手術之前，情況嚴重，但後來情況已令人相當滿意，雖然仍嚴重。該女嬰患了先天性肝管缺陷，即肝臟分泌無法進入小腸，此種情況是有生命危險的。有四名年在十五個月到二十五個月的女童，在接受這種肝臟移植手術後，正在此間醫院撥養，他們均比過去曾接受過這種手術的人，活得要長久些。

英共煽動工潮陰謀

碧茲著（古原譯）

美國的懼怕共黨滲入和顛覆，在英國久矣引起大笑，以為這是「向床下搜尋共黨」。這種嬉笑現在已變為苦惱。因為英國已在它的床下找到了共黨。工黨政府發出警報了。

英國勞工大臣龔特指斥共黨在幕後策動目前的罷工潮，意在破壞早已搖搖欲墜的英國經濟。他又指摘共黨圖謀在冬季發動另一次的破壞行動。

在一些英國人看來，這已不是新聞了。他們在較早之前經已提出警告說，共黨現在施行逐步摧毀英國工業基礎的手段了，可惜得不到一般人的聽信，還被視為杞人憂天。

共黨的陰謀

然而未得工會授權的罷工，現在已風行於整個英國，而且打擊各個主要工業。這些工潮是由熟練的暴徒鼓動者所領導的。這些工潮往往來涉到一些暴行——這種行為是被視為非英國人所為的。所以有越來越多的人，懷疑這些罷工事件並不是不愉快的偶合，而是蓄意摧毀英國的有組織計劃的一部分。

龔特（一個前工會領袖）說，共黨所用的典型手段，是阻止工會的正式領袖在會議中有發表意見的機會。他指出，這些罷工有百分之九十是非經工會授權的，所以他相信工會領袖已失掉控制力。

他說：「有些在個人，是懷有惡意的，在非正式行動上最活躍的，與我們的傳說大相逕庭。」他所指的是一批施於工人和家屬的暴行和威嚇。

龔特的攻擊，是政府官員中抨擊左派在英國工業所用手段的最露直的。首相威爾遜也支持他。

龔特說：威爾遜「曾經很坦率地說過，我們面對的威脅，不祇是貿易，而且是本國工業的民主制度的存在。」威爾遜又說推行」。現有很多證據可以証明一個共黨陰謀的存在。

其他的人也曾說過相同的話。機械工人聯合會主席卡倫勳爵說：「自行把殺我們的貿易，是由和平時期的第五縱隊活動的加速發展所引致的」。

英國工業總會秘書長戴維斯認為，工業鬥爭的自作創傷，會使到英國流血致死。他相信非經工會授權的罷工，是長時間破壞優良的勞工習慣造成的惡果。

可是有些人依舊懷疑。運輸與普通工人工會（一個最大的工會）的秘書長卡信士認為，這些指摘是過於誇大的。工會大會總秘書長伍德柯克認為，這些指摘對於目前局面毫無補益。

許多可靠的人都相信這些指摘的一個含義。工會運動在多年來是以反共大堡壘自居，現在反輸給共黨了。

通常保守的「每日電訊報」也以為這些指摘是不足信。解釋「每日電訊報」所以悍然拒絕承認目前的危險的唯一理由，是這份報紙把現在的罷工潮完全歸咎工黨政府的措置乖方。

渺小的政黨

「每日電訊報」的評論說：「共黨非常是一個渺小的少數黨派。」是在表面上，共黨確是如此。英國共黨的名冊上祇有黨員三萬三千，他們的大部分都被視為怪人。現在議會中沒有一個共黨議員——至少也沒有任何一個自命為共黨議員，但議會裏面往往有些極左分子，往往響應共黨的主張。

雖然未能在議會掌握力，共黨卻絕不介懷。他們通過工會運動已足以制英國的死命了。

他們滲入工會運動的方法是巧妙和陰險的。他們把能幹的煽動者安置於要津，來組成一個煽動網。

他們如果未能在工會的執委會爭取主要的席位，就從直接向工人呼籲，藉以從工會領袖手中奪取處理事務的權力。他們又利用巧妙的宣傳，煽動工會中的暴徒起來反抗當權的工會領袖。

這些領袖在回答工人的復工的談判中，就被斥為「工賊」、「叛徒」和「老板」的「奴僕」，而且被腐爛的生菜和雞蛋擲擊，有時遭被毆打。

在英國的重要工業中——如航運、鐵路、公路運輸、電力、印刷、汽車廠和其他工廠——有不在目前對最近陷入嚴重工潮的旋渦中。

很多的証據

「每日電訊報」雖然避免在社論中報「共黨滲入」作驚人的論調，卻也列出了一連串的個案。馬太斯發出的一封信，馬太斯在工會大會中是伍德柯克的同事，這是答覆伍德柯克要求提供共黨活躍的証據的。馬太斯說：「我的建議，如果他肯一下把他的辦公室中的檔案，就會找到很多的証據了。」他引述了種種調查委員會的發現，而且說：委員會……

工會大會也曾說過：「在工會大會的各分會和工廠組，都有共黨分子存在。這些共黨分子是在共黨工業委員會和它的勞工組織者的指揮下，從事工作……最精密和有巧妙計劃的安排，已在工會運動中推行了。」

「關於提名共黨參加工會和工業理事會的選舉，都是在工會機構之外決定的，而且往往運用強大壓力，使得到提名的共黨人數與空缺的數目相同。」

工會大會在另一次宣佈過：「在訂定工人的要求，爭取大工人等方面，無不有共黨勢力運行，有處不有共黨已盡其所能……來摧毀英國復興的全部努力。」

英國保守黨員中，相信「突然發見」的共黨陰謀是醒悟已久的。恩索爾有長久的工會背景。他從前是一個約克郡的煤礦工人，現在已是一個白領級工程公司。他是文書與管理人員工會的會員，而且是保守黨倫敦區工會顧問委員會主席。他也是一個市議會的議員。

他說：「我同已故的共黨總書記普立特談論過這一切。普立特曾經把共黨的策略親口告訴過我。」

這一次會面是二十九年前在曼徹斯特一家酒吧發生的。恩索爾那時才是一個初出茅廬的工會人物。他聽見普立特說：「我們的謀使工會的會員同正式的工會領袖分離。這樣我們就有機會接管工會運動了。」

恩索爾現在警告說：「工會領袖因為犯了錯誤，以為是效忠工黨政府的責任，以致放棄他們的資任，工人和領袖之間的裂痕，在過去兩年又擴大了，所以普立特的預言是可能實現的。」（完）

我國防部長等一行 應邀官式飛日訪問

今下午覲見日皇晚應佐藤撤宴

【台北廿六日中央社電】國防部長蔣經國，將于明天自台北飛往東京正式訪問六天。蔣部長訪日期間，將拜訪佐藤首相及國會領袖，討論兩國共同關切事項，進一步加強中日友好關係。日本朝野對蔣部長的應邀訪日，已準備了最熱烈的歡迎。依照外交部的日期，蔣部長將于明天下午飛到東京羽田機場，四時卅分起拜會佐藤首相和三木外相，廿八日上午拜會石井議長、重宗議長、防衛廳長官，下午覲見日皇，晚應佐藤首相撤宴。蔣部長在日本參觀的日程，將自廿九日開始，包括參觀東芝電器及日產汽車等工業設施和新內部隊設施，並將赴關西旅行，預定十二月二日午前自大阪坐飛機返國。

隨同蔣部長訪日的有：沈錡次長、謝東閔議長、東吳大學法學院石超庸院長、台灣銀行陳勉修董事長、蔣彥士主委、唐君鉑中將、于豪章中將、周隆岐秘書等八人。

圖片說明：國防部長蔣經國，應日本政府的邀請，定於廿七日自台北啓程赴東京，正式訪問六天。圖為：蔣國防部長（右）及隨行人員：（上排右起）外交部次長沈錡，台灣省議會議長謝東閔，東吳大學法學院院長石超庸，台灣銀行董事長陳勉修；（下排右起）國家安全會議科學指導委員會副主任委員蔣彥士，國防部研究發展室主任唐君鉑中將，海軍陸戰隊司令于豪章中將，外交部秘書周隆岐。（中央社）

英與蘇丹 明年復交

【喀土穆廿六日路透社電】消息靈通人士昨晚說：蘇丹與英國將於明年一月前，恢復外交關係。

挪威輪船兩艘 在英海峽相撞

【英格蘭代耳廿五日電】四千七百四十六噸的挪威船「艾格里特」號，今晚在英倫海峽於霧中，與另一艘挪威船相撞沉沒。該船海員正由一艘救生艇救起。與「艾格里特」號相撞的八千六百九十五噸的「日河」號，則倖安然無恙。

受英鎊等貶值影響 日本明年出口貿易 料將損失二億美元

【東京廿六日美聯社電】日本勸業銀行昨天預測，由於英鎊貶值和若干其他國家相繼把各該國的貨幣貶值，在未來一年內，日本會於出口方面損失一億至二億美元。該行說，對英國和像香港、紐西蘭、西班牙等把貨幣貶值的其他地區或國家，日本商品的輸出將會減少。該行說，在會計年度一九六六年（由一九六六年四月一日起至一九六七年三月卅一日止），日本商品輸往這些地方國家的總值為八億三千九百萬美元，佔日本出口貿易總值的百分之八點四。該行說，日本輸往這些地方及國家的東西以船隻、電器、鋼鐵、合成纖維、棉織品、塑膠製品和機器為主。該行同時預測，日本對美國、英聯邦國家和亞洲市場的出口貿易，會在若干外國貨幣貶值之下，遭遇這些外國廠商以較前為強的競爭。該行說，在另一方面，美國將加強促進美國人民「購買美國貨」的政策，而使日本商品輸美事宜面對困難。

在波士頓失事 蘇練習機一架

【美國波士頓廿五日法新社電】一架從莫斯科至蒙特里作練習飛行的蘇聯伊留辛六二式飛機，今天在波士頓着陸後不久，發生火警。大火迅即被撲滅，飛機未遭受任何嚴重損失。機上沒有乘客，機員和觀察員未受傷。大火似乎是由燃料箱漏洞引起，飛機停在波士頓，沒有發生事故。

英加入共同市場 戴高樂可能建議 兩三年後再決定

【巴黎廿五日法新社電】據此間靈通人士今日稱：建議暫時延遲兩三年後，再決定英國加入歐洲共同市場問題，可能成為戴高樂總統下星期一舉行之記者招待會的要點。靈通人士稱：戴高樂可能建議英國應依照威爾遜首相的願望，於等候入共同市場期間，在技術方面（科學、核子力推與航空）發展其與歐洲共同市場的合作。

此項新的建議將代替主張英國以準會員資格加入共同市場的建議。後者已為倫敦所斷然拒絕。在此暫定期間結束後，共同市場六國將確定英國加入的條件是否已實現。

戴高樂之記者招待會的另一要點，可能與中東危機有關。預料法總統將稱讚西方最近在安理會所達致的協議，為中東地區恢復和平的一項重要步驟。靈通人士稱：戴高樂可能並將論述他於今夏訪魁北克時所掀起的法語加拿大問題。戴氏提及其訪波蘭之行時可能論述「中歐」問題。

中共指美機艦 侵犯領海領空

【東京廿六日美聯社電】新華社報導，中共指責一艘美軍艦及數架美軍用機，於星期五日及星期六日四次侵入中國領海及領空。

北平新華社稱：一艘美軍艦於星期五日上午八時二十三分至十時五十二分越入西沙羣島外的中國領海。同日一架美機於上午十時二十分至十時三十二分侵入中國領空。新華社又稱，數架美機於星期五日上午十一時十九分至十一時二十分，又在下午二時十二分及下午二時二十二分間在海南島外，兩次侵入中國領空。

胡志明病重說 美官方未証實

【華盛頓廿五日路透社電】國務院今日稱：國務院沒有關於北越「主席」胡志明之健康情況的消息。據前抵此間的報導稱：胡志明現在病重。國務院一發言人說：「我們知道此項報導，但沒有消息以評估此項報導。」此項報導係根據對一位最近曾訪問河內之匈牙利記者的訪問。

刊登廣告請撥電話七三零七零八洽

四代祖傳中老牌專門
廖仲鵬
頭暈 腦痛
失眠 心跳 虛弱

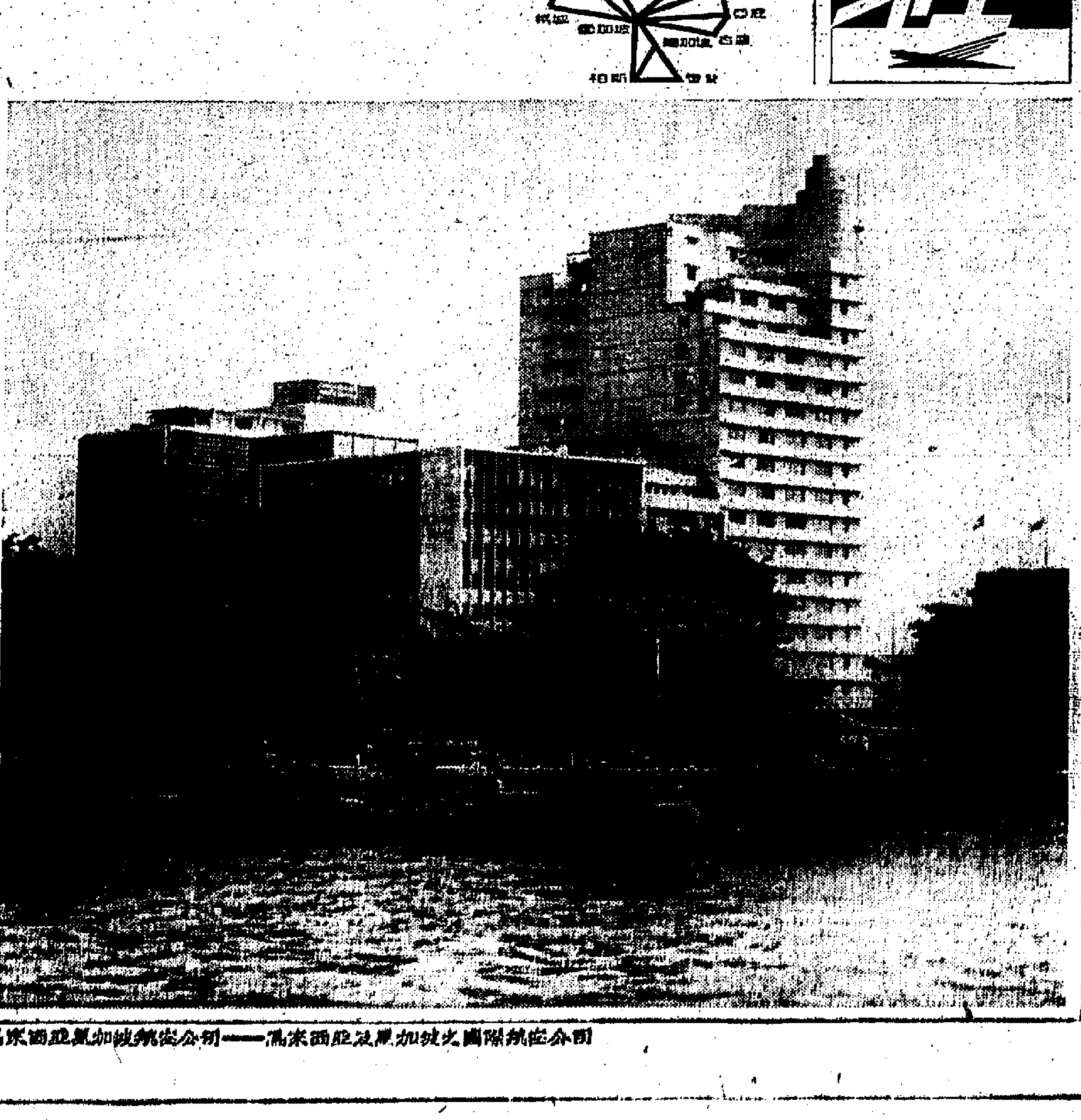
九龍 立信會計專科日夜校招生
（一）一年制會計班：高級商業簿記、會計學、合作會計、公司會計。
（二）二年制會計班：經濟學、銀行會計、數學、商業算術、珠算。
（三）三個月會計班：英文會計、高級成本、英文高級會計。
參加倫敦商會L.C.C.考試。
開課日期：十一月中旬。
校址：旺角通菜街二一二號
電話：八五〇九七三

風濕
風濕筋骨專家
梁藻衡

本廠職員呂華超已於一九六七年八月自動離職以後有關呂華超在外一切行動概與本廠無涉特此聲明
三星織業廠 時寨製品廠 啓

馬星航噴射機
飛星加坡
每週有十次班期
可供選擇

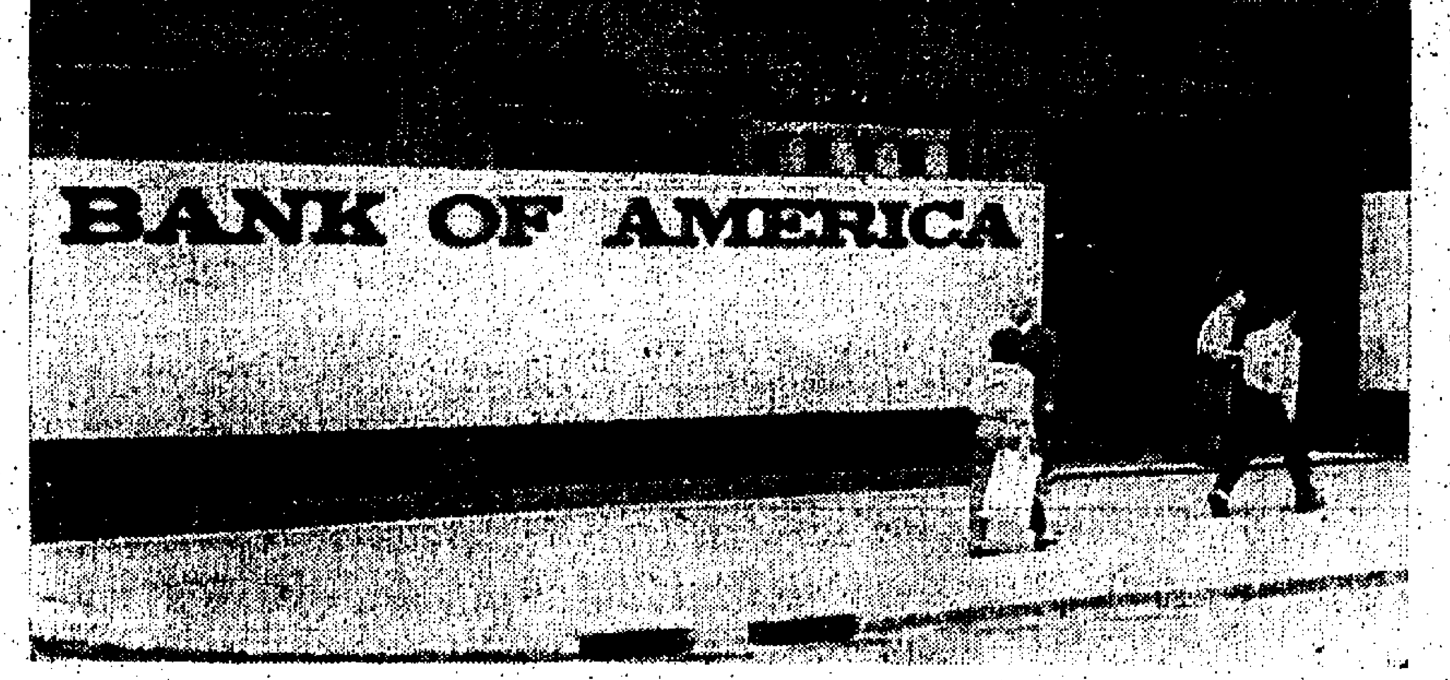
直飛星加坡
經道吉隆坡
經道曼谷



馬來西亞星加坡航空公司——馬來西亞及星加坡之國際航空公司

四位特派專員
協助九龍客户

半島分行：張健誠君 伍根成君
尖沙咀弥敦道一百號 電話：八八一一三一



九龍分行 曾玉棠君 徐通民君
旺角弥敦道六五五號 電話：八八一一三一

存款美國銀行

美國銀行資本雄厚資產額逾美金20,000,000,000元
分行遍佈全球54國為全世界最龐大最安全穩固之
商業銀行而且服務週到特派豐富銀行業務經驗專員
常駐各行竭誠為大小客户
解決一切存款開户問題

美國銀行

廣州來客透露
全粵農民拒賣存糧 各地共幹手足無措
「交易會」四週常出現武裝共軍巡邏 爲保安全約有千五名「紅衛兵」被拘

【本報訊】據來自廣州返港人士稱：廣東省各縣的「公社」農民，最近全面性抗拒公價售出僅有存糧，人民公然反抗「政府」「命令」的罕見行動，不止使到各地的「徵食征購局」手足無措，連穗共亦爲之震驚。

農民拒賣存糧，乃於造收成時，由「公社」幹部先將農作物集中起來，經詳細統計，先扣除「政府」例征的公糧後，然後依照每一耕員的勞動力定級分配（如一般每月配穀卅五斤，二級卅斤，三級廿五斤，缺乏勞動力的老幼的孤分配，每人則一次過領足六個月的糧食），而農民預存糧，實握一農民從前省中存儲得來，準備荒年時之需。

聞說廣州中共當局最近以公價強購農民的存糧，主要的有兩個原因：㈠以爲應付未來變亂的準備；㈡因近半年來，廣東處處均出現毛、劉兩派「武鬥」，人心惶惶不安，故不時爭相儲糧，故糧食及副食品，因而轉爲黑市交易，價格超出公價三數倍之多。中共當局斷此指農民此種黑市交易，實對「政策」不利，故飭令各地「糧食徵購局」採用公價硬性收購農民的存糧，遂引起全粵農民一致反抗。

【倫敦廿五日中央社電】此間「蘇格蘭人報」今天在一則來自香港的報導中說，參加中共在廣州舉行的「秋季交易會」的外國商人，無法不聽取宣傳。其宣傳之多而普遍，大半出乎他們的預料之外。報導說：中共現正利用交易會作爲宣傳場合，迄無羞愧之色。

廣州電台說：旅館管理人員現正將旅館改變爲用於旅客的毛澤東思想學校，鐵路員工則在車上播送有關毛澤東的節目。同時，廣州中共對於安全措施，仍極關切，據說，約有一千五百名惹是生非的「紅衛兵」已被拘禁，同時全副武裝的軍隊巡邏隊，不斷在「交易會場」四週巡察。該報導說，廣州市民奉命不得接近「交易會場」，又說：數宗報導有威脅爆炸「交易會」情形。

東南亞中文報編輯研討會
今起在港舉行
台北曼谷永珍各地代表昨抵港 港府新聞處長華德歡宴各代表

【本報訊】東南亞中文報編輯研討會定今日起至本月卅日連續四天，在總統酒店九龍廳舉行，就編輯技術、輿論問題等作交換意見的研討。

參加此次研討會的台北、曼谷、永珍等地區代表，已於昨日分別乘機抵港，馬尼剌代表則今晚可到。

台北代表一行八人：趙廷俊（中央日報總編輯）、趙蔚萊（中華日報總編輯）、劉成幹（新生報總編輯）、臧遠侯（徵信新聞總編輯）、馬克任（聯合報總編輯）、潘鶴（大華晚報總編輯）、羅祖光（自立晚報總編輯）、宋仰高（民族晚報總編輯）等，是於昨午二時卅分，乘中華航機由台抵港。曼谷代表：姚迪瀛（世界日報）、吳古美（星暹日報）、陳純（中華日報）、林志路（京華日報）等四人及永珍華僑日報宋誤展，則於下午四時半分別抵港。到機場歡迎者有：工商日報潘信昌、羅逸夫、星島日報賈訥夫、華僑日報汪石羊、成報朱郁文、越華報謝廻等。

香港政府新聞處處長華德並於昨晚在尖沙咀樂宮樓設宴爲抵港各地區代表洗塵，並邀請參加研討會之本港各報代表作陪。

華德在席間致詞，除歡迎各地區代表來港參加會議外，並表示：他對中文報編輯研討會此次討論的題目，認爲對報紙前途有重大的意義。他預料討論所得結果，不獨對報紙有益，且對香港新聞處之工作亦將有貢獻，最後，他預祝中文報紙編輯研究會得成功。

此次東南亞中文報編輯研討會係由國際新聞協會香港分會主辦。

圖爲台北報界代表抵港，在啓德機場與歡迎他們的本港報界人士合影。

港台總管理處遷入新址辦公

【本報訊】署理廣播處處長昨宣稱：香港電台總管理處及辦事處，由今日起在太子大廈七樓辦公。該台中英文台的若干節目人員，亦在新址辦公。至於播音室，則仍設於水星大廈七樓及八樓。

香港電台總管理處及辦事處遷址後，各電話號碼照舊。

博愛醫院義演 各界熱烈響應
各組工作人員已推定

【本報訊】博愛醫院董事局，定本星期五晚間七時半，在香港大會堂音樂廳舉行義演粵劇，籌募醫藥經費，經聯由鴻運天專劇團紅伶鄧碧雲、吳君麗、梁醒波、白龍珠、鄭少棠、英麗梨、梁少心、梁漢威等演名劇「金枝玉葉滿華堂」，名譽票價計分爲五百元，一百元，五十元，三十元，二十元多種，連日獲得各界善長熱烈響應，紛紛認購，該院爲利便各界人士對義演工作聯絡，特在九龍彌敦道麗斯大廈七樓博愛醫院歷屆總理聯誼會設臨時辦事處（電話八五一八八四），以便洽詢。

該院董事局並爲使工作推進順利，推定大會工作人員如下：推銷組由當年全體總理擔任，總務組主任黎錦源，（副）鄧英來，委員古道誠，廖潤琛，黃近明，蔡華，歐思昭，財務組主任梁哲若，（副）伍偉森，委員尹培，陳仲銘，梁展雲，陳紹洪，池大衛，稽核組主任鄧英來，（副）尹培，宣傳組主任趙士游，（副）何述根，委員陳仲銘，吳紹璘，陳紹洪，池大衛，戴東嶽，佈置組主任古道誠，趙士海，委員黃學賓，張錦璘，李柏基，黃玉倫，（副）梁哲若，吳演特，特刊編輯委員會主任趙士游，（副）廖潤琛，委員陳仲銘，吳紹璘，陳紹洪，池大衛，戴東嶽，大會主席馬紹章，（副）梁哲若，黎錦源，趙不弱，周立根。

工業出品貿易協進會
自置會所啓鑰禮
並賀林根成膺太平紳士

【本報訊】香港工業出品貿易協進會自置深水埗一零七號十樓新會所，昨日下午四時舉行啓鑰禮，並賀該會永遠名譽會長林根成榮膺太平紳士，啓鑰禮由林氏主持。

該會會長黎顯華首先報告籌款購置新會所經過，繼由永遠名譽會長林根成致詞，勉該會會員致力促進出口貿易。禮成後舉行茶會，晚間在漢宮酒樓歡宴，參加典禮及宴會有林根成夫婦，會長王玉麟、陳聯芬、甘光仁、黎顯華夫婦、居禾浩、文洪光、林萬祥、譚福然、方東來、蘇漢鼎、符華、李仲潮、衛國民、張仲傑、梁乃棟及各會員等。

香港工業出口貿易協進會新會所啓鑰禮　圖爲該會永遠名譽會長林根成（右）主持啓鑰，左爲該會首長會長黎顯華、符華、文洪光、譚福然。

渣打總行看更人
離奇慘死
電梯下發現屍體

【本報訊】中區渣打銀行昨晨發生一宗離奇命案。一名五十四歲的看更人麥華，被發現手腳折斷，身上多處傷痕，慘死電梯底下。

死者麥華，在渣打銀行任看更職達廿餘年，平日無不良嗜好，不飲酒，不抽烟，而且待人和藹可親，接近他的人說他亦無與人結下怨仇。

據悉：死者前日下午四時至深夜十二時在上述渣打銀行當值，至十二時，則有另外兩名同事接班，但是當那兩位接班的人到來接班時，却不見死者，乃四處尋找，至昨晨一時許，始發覺死者倒臥電梯底下。死者當時手足折斷，面頰部、身上均有一些傷痕。

警方人員接獲報告後，立即趕往現場，進行調查，據初步消息透露：上述電梯前日深夜曾一度損壞，停留在九樓地面高三呎的地方，而死者則可能在七樓墜下。至于死者墜下的原因，是死者自行打開電梯門察看時不慎而致？抑或其他原因則仍未能証實？現時警方對這個問題特別予以研究。

死者有一妻三女二子，最大的女兒僅有十四歲，而最年幼者僅有五歲。

彩虹村綠晶樓
電話綫突燃燒
懷疑有人縱火

【本報訊】深水埗彩虹村綠晶樓十八樓走廊的電話綫，昨日下午突然着火燃燒，幸居民及時發覺救熄，由於起火的電話綫上及後發現有「威士」及紙團，故起火原因，懷疑是有人放火。

火警發生於昨日下午三時十五分左右，起火地點是上址十八樓一八一一室對開走廊的牆上電話綫，但居民及時發覺，約五分鐘即將火勢救熄。至於如何起火，有關當局尚在調查中。

香港仔綫將有雙層巴士行走
多次派車試行頗爲順利

【本報訊】中華汽車公司昨經派出車輛，測驗香港仔七號路綫雙層巴士行車情況，試行頗爲順利。香港仔附近人士，目睹情形，表示將有雙層巴士快將行駛，加強疏暢交通，多感快慰。

試行雙層巴士行香港仔綫，係於本月初，該公司曾與交通有關當局，已作多次派車，由大道西沿薄扶林道來回至香港仔總站之一段，測驗沿途之商店的招牌，伸出馬路的木架，是否過低而阻礙交通及不合標準者，由負責當局通告彼等合作，依照合法的標準，加以改善。此外，薄扶林道沿途兩旁，多植樹木，樹枝橫伸出路面上空，有礙交通者，亦進行加以裁剪，在薄扶林道與摩星嶺道口兩路貼近的尖之處，有兩株兩人合抱而阻礙交通的大榕樹，亦經將之剷除，留下的兩個樹頭，亦動工，連根拔起，利用該面積作改善交通建設。關於一切工作，進行積極，且得各方合作，進行順利。

據中巴公司負責人稱：特定購專爲適合行走七號路綫的雙層巴士，係於去年決定，該計劃係由發展交通，現新車已運港裝配完畢，一切就緒，將派車加入行走日期，暫仍未作最後決定，根據情況而言，雙層巴士行駛香港仔路綫，可於短期內實現，而疏暢香港仔與市區交通。

七號香港仔沿途薄扶林道總站路綫，路灣轉角頗多，路面頗窄，祇有用載客量四十四人的中型巴士行走。爲解決香港仔人口之突增問題，乃有特別定購此種車身長度廿七呎六寸，載客七十餘人的中型巴士，每一輛巴士載客幾達倍數。但此雙層巴士，雖屬中型，祇限車身爲廿七呎六寸的長度，而行駛該路綫，但馬力強大，與目前的大型雙層巴士相差不遠，倘此次雙層巴士行走七號綫成功，成績美滿，將有大量雙層巴士行走。

剷除薄扶林道阻礙交通之兩株大榕樹，以利雙層巴士安全通行。

越華報編輯 劉子一病逝

【本報訊】新聞界前輩，本港越華報編輯劉子一，不幸於本月廿五日因積勞成疾，遽歸道山，享壽六十有二。遺體移九龍殯儀館，定明日下午一時大殮，二時出殯，柴葬於鑽石山火葬墳場，其哲嗣士乾君，現任職本港成報記者，預料素車白馬，備極哀榮。

香港童軍總會
舉辦友誼日
招待二百兒童

【本報訊】香港童軍總會昨日在九龍荒土道童軍總會總部舉辦「友誼日」，藉此機會與香港青少年建立更密切的友誼，使各非童軍青少年明瞭童軍活動的意義。「友誼日」招待各公私立學校學生，八至十二歲的非童軍兒童約二百名。

節目由下午二時半開始，首由總會公共關係委員會主任楊瑞珍向各參加兒童致歡迎詞，繼由楊運寶總監主持各項遊戲，及茶點後，繼映第十一屆世界大露營彩色影片。又總會公共關係處總部總監馮錫瑞講述「怎樣做個好公民」，最後由總會政務總監梁永燿主持頒獎及幸運抽獎後，即結束該「友誼日」的活動。

又香港童軍深水埗區分會，爲提倡體育運動，鍛鍊小狼身心健康，昨下午在九龍喇沙書院足球場舉辦「生生盾」小狼團隊小型足球賽，由總會九龍地方會長洪兆位的出席參加比賽，該會各小狼團區會會長洪大偉行開球禮。

比賽結果：冠軍九十三旅（蘇屋村下午官立小學），亞軍，四十三旅（福榮街下午官立小學），季軍一四一旅（聖芳濟各天主堂）。

英造船協會出口部主任
建議英國在港設立造船中心

【本報訊】英國國家造船及修船業協會出口部主任賀爾特，建議英國在香港設立一個造船中心，藉以接受東南亞各國訂造船隻。

賀爾特稱：香港造船具有超水準技能，可惜現有一般船塢不大，故祗能建造較普通之船隻而已。賀氏並稱：由于香港與東南亞各國交通便利，英國在港設立一個造船中心最合理想，他日返回英國時，將即促使英國造船業巨子對此事加以注意，彼等人可到港實地攷察，從而在港設立造船中心。

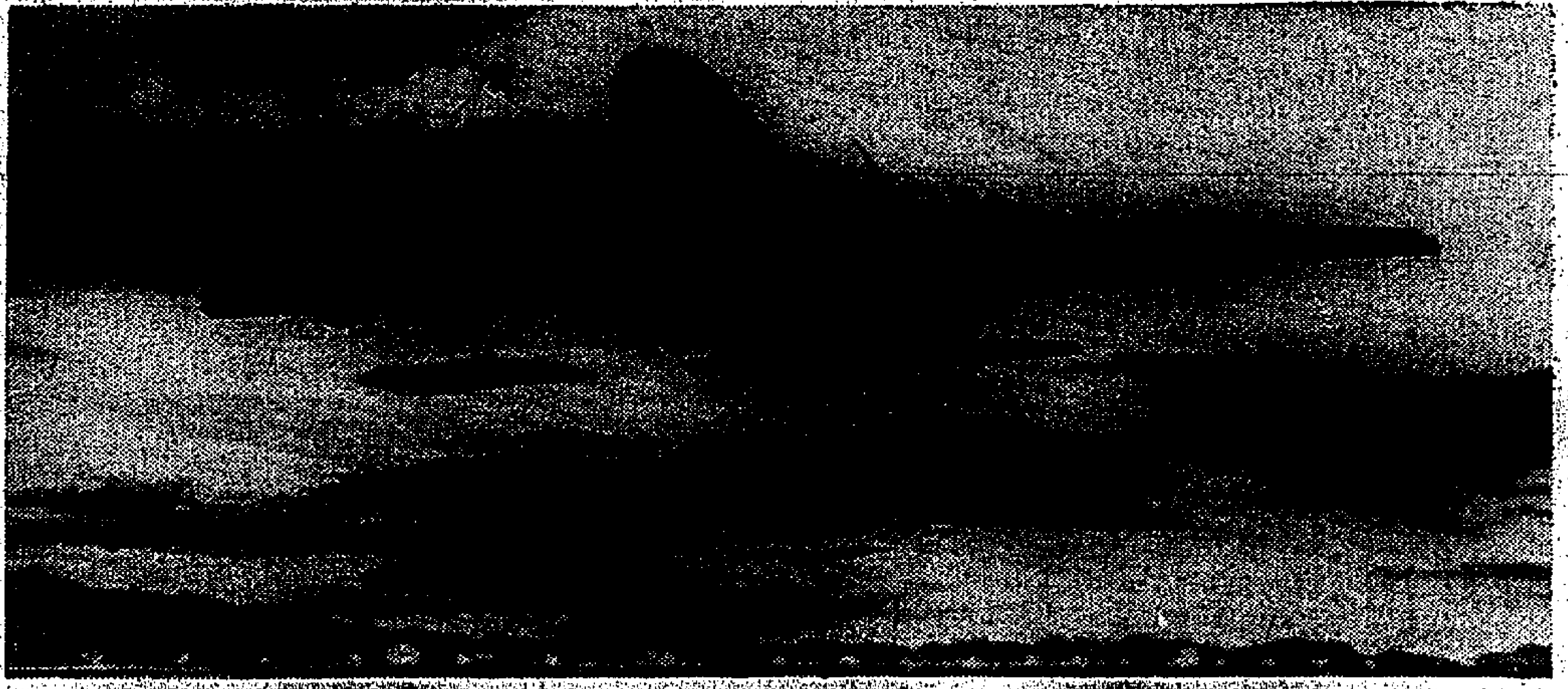
賀爾特來港訪已一星期，現定于今日離港前往台灣。

銀禧工展
場外廣告路牌 歡迎商號認登

【本報訊】一九六七年香港工業出品銀禧展覽會，籌備工作經已完成，將於十二月五日開幕。此每年一屆而擁有百餘萬遊客參觀之工展會，本年適逢銀禧紀念，由於擴大舉行，參展的廠商尤衆，且會場一切設計裝飾，極盡瑰麗堂皇，比以往各屆尤爲壯觀。該會工展會門外通道所設廣告路牌，本年由工展會宣傳部主辦，除由各會員廠號認領外，現仍有部份餘額，歡迎本港商號認登。廣告費比往年廉宜，計分甲、乙兩類，甲類紙收費二百五十元，乙類二百元，包括電燈費在內，每個廣告位面積爲六呎乘八呎，如欲認登者，可於本星期內向廠商會大廈工展會宣傳部認訂。

惠刊登本報廣告者請撥電話七三零七零八接洽

特快
夜航機將貨物迅速運往倫敦



澳航V式噴射特快航機

空運貨往倫敦最快的捷徑貨物當晚自本港啟運明晨入時即可抵達倫敦澳航空運貨物專機直達無需換機所以不致延誤。
通過現代化之航空貨運大廈將貨物迅速啟運上機之後，澳航V式噴射航機即將貨物迅速直運倫敦對緊急貨物在航機起飛前兩小時仍然可以受理請用澳航空運貨物中途絕無滯留延誤。
澳航V式噴射特快航機每週四班直航空運貨物往倫敦。詳情請洽貨運代理或電詢澳航。

澳航航空貨運
QANTAS
AIR CARGO

澳航係與印航，紐航及英航聯營　A241/C

向以物質勝人
北角北大菜館
古法鹽焗雞　豬腦魚雲羹
專接高貴讌席
著名雞燉包翅
定座電話七〇九九五〇——七〇九九五五

今明最後兩場，未看速看
溜冰妙舞
每晚七時半　精彩新穎節目
MORRIS CHALFEN PRESENTS
HOLIDAY ON ICE

世界最偉大冰上歌舞團
七時半一場
跑馬地香港會場

工商日報
中華民國五十六年十一月二十七日 星期一 農曆丁未年十月二十六日
第五頁

港共暴徒在西貢出毒手
向警車投炸彈險些衝落山坑
並在路上放彈傷四警員

【本報訊】左派恐怖份子昨日在新界西貢區分別以炸彈投擲警車，及在路上擺置炸彈。在擺炸彈事件中，四名警方人員受傷。事後警方曾搜索該處山區，但沒有人被捕。

炸彈投擲警車事件，發生於昨日上午十一時許，被炸的警車是吉甫型巡邏車八一七六號，當時車上有五名警員，正負責巡邏西貢區。正沿黃竹洋公路駛近山寮村口時，一枚物體突從林中飛出，跌在車頂上發生爆炸，隨著冒出大量濃煙。駕車警員在濃煙之下，險些衝下山坑，幸在千鈞一髮之際，他迅速扭軚，把車撞向一塊大石，才避過這幕墮坑慘劇。

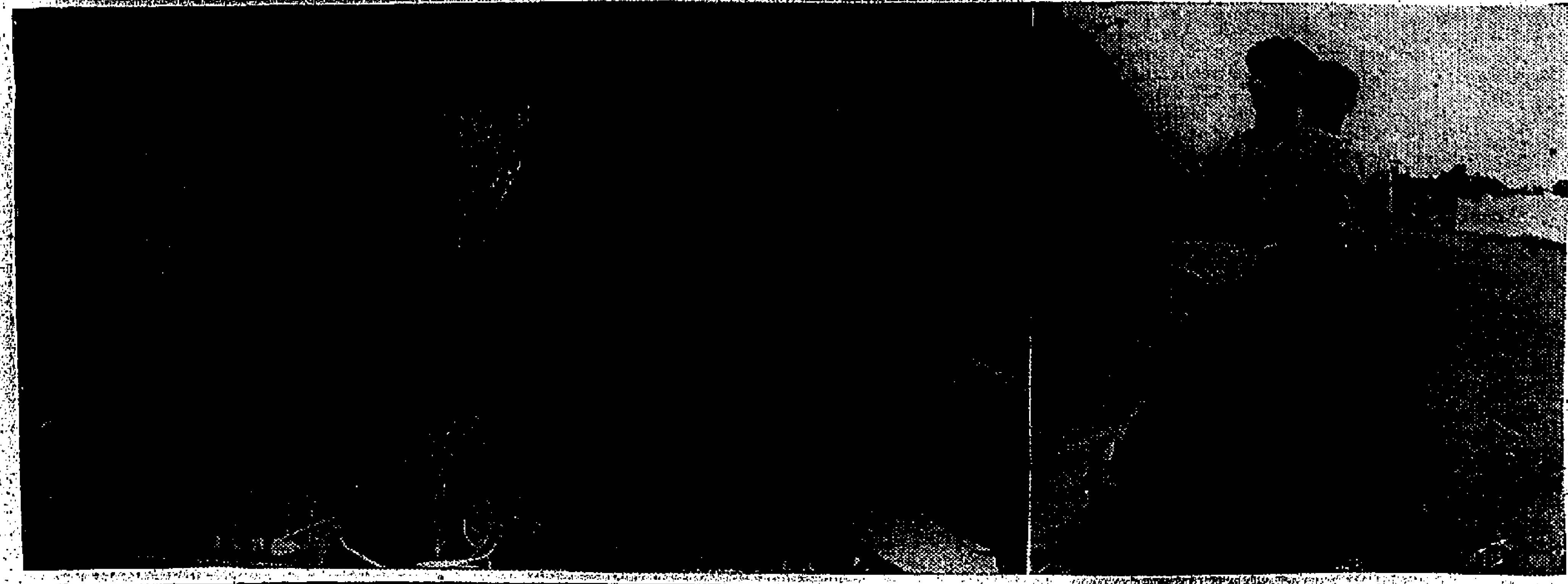
警車撞石停下後，車上警員並沒有受傷，他們立即下車調查，曾見五名男子向林中竄去，而在路旁則有兩枚約三吋口徑六至七吋長的鐵管，且引有電線，警員於是立即將遭遇報告警署。

兩夜警員在搜獲過程警員報告之前，曾接獲一個匿名電話，該電話是一男子聲音，祇說了一句「×××死未？」便收綫。

除了大批警員趕到現場即進行搜山之後，兩名軍火專家，亦乘直升機到場，將留在路邊兩枚鐵管炸彈引爆，證實是內藏由多角型鐵釘及鐵片的饅炸彈，地點樹林的洼處，則搜出一些電引線及乾電池。

放置炸彈案發生於昨日下午三時左右，當時有一名休班幫辦駕車行西貢經清水灣道近檳榔村附近時，其車底突然爆破，他隨即下車視察，發覺路上滿佈鐵釘，相信該批鐵釘是在較早時候被左派暴徒撒下的，在肇事地點附近，該名幫辦又發現有一個旅行袋，一枝旗幟及另一袋物體，放在路上，乃下車行往警方在清水灣設置的一個檢查站，會同一名警目及兩名警員前往發現可疑物體附近查究，但當他們四人行近現場時，其中一個旅行袋發生爆炸，四名警務人員同告受傷，其後被送入伊利沙伯醫院救治。

該名休班幫辦在敷藥後已出院，其他三名警員留院醫治，據說情況尚不嚴重。至於另一可疑旅行袋的物體，事後証明屬假彈，被炸傷的警員是駐守西貢大仙警署的。



右圖：警員何溢強（前）及陳樹榮（後）兩人乘電單車同返港情形。
左圖：何溢強（中）、陳樹榮（右）在記者招待會上的神態，副華民政務司黎家驊（左）担任翻譯。

港府承認在有條件交換下
誤闖共區兩警員獲釋
被捕五暴民解回共區
文錦渡橋亦重行開放
共方交還所偷槍械及奈特物件

【本報訊】據港府新聞處報導：兩名駕電單車誤入華界的警員何溢強、陳樹榮，已於昨下午五時十四分自文錦渡過橋返回英界。（按：該兩警員留在共區已有五十八天。）

同時，五名因進入港境而被拘捕的男子，亦被遣解出境。曾因高級幫辦奈特被强行擄過華界事件發生之後，全部封閉的文錦渡，亦因兩警員自華界歸來後，開始繼續開放。

這兩名警員是於九月廿九日誤入華界的。他們駕駛的電單車，亦同時得到歸還。

他們返回港境後，旋即會見他們的家人，何溢強與見他們的雙親，陳樹榮則和他的慈母會面。

這兩位警員在他們誤駕電單車入華界時，他們是在東區警務服務的，他們返回英界時，由東區警署署長摩士迎回。

據悉：這兩位警員是於九月廿九日與同僚於假期旅行時誤入華界的。他們兩人對華界及邊區均甚陌生，他們在上水時行錯了路。

他們兩人是日最後被朋友們所看見的，就是他們在邊境禁區上水至羅湖路上向關柵直駛，失去蹤跡。

另一個意外是：他們竟然未經檢查，便越過閘柵。稍後，一位目擊他們駛過橋誤入華界的人說：他們誤以為閘柵檢查，祇是普通的路上檢查，當他們抵達文錦渡時，竟不知身在何處。

當這兩位警員返回後，他們証實此說屬實。何溢強、陳樹榮兩人回來時，均健康良好，但在返回後的數日內，他們將會接受身體檢驗。

這兩位警員目前獲得假期，俾能充分休息且與家人團聚。一位警方發言人昨日表示：關於他們兩人的其他問題，警方還沒有進一步的決定。

在這兩位警員當他們的電單車歸來的同時，華界同時交還一挺英製機槍，一個彈夾及兩發子彈。這些東西，是於八月十一日時在打鼓嶺附近的一宗事件中被搶去的。

同時，奈特高級警司的私人物件，亦同時被送回來。該五名逃入港境被警方拘捕的男子，亦被遞解出境。他們自拘留所由警方押送前往羅湖火車站。

一位警方發言人就上述事件說：這樣處理，是由於雙方的有關官員，在商洽關於邊界事件時安排的交換。

這位發言人說：政府將不會再發表任何關於交換的詳情。政府發言人並表示：文錦渡橋的封鎖已於昨日解禁，俾兩位警員得自華界歸來。

該橋將繼續開放，因為導致必須封鎖該橋的事件已成過去。

兩華警在記者招待會上說
被囚近兩月期間
精神上備受侮辱
不知換人事祇知奈特已獲釋

【本報訊】兩名於九月廿九日乘電單車誤入共區的香港警員何溢強及陳樹榮，於昨日下午五時經由文錦渡返抵本港，而五名由共區進入香港而被捕的五名男子，亦於同時在羅湖解返共區。

姚煌貴等人，據政府發言人說：此種安排，是由雙方負責人員就邊境事件後交換意見後作出的。對於這些商談，政府不擬發表詳情。

何、陳兩人返港後，昨晚十時卅分，在政府新聞處舉行記者招待會，訴說其在共區的情形。陪同出席的有副華民政務司黎家驊，以及該兩名警員的家屬。

該兩名警員說，他們進入共區兩三個星期後，曾簽保証書給共方，承認未經正當手續而進入共區，以及以前在港鎮壓中國人民，加左派工會及蘇濟橋工人，是錯誤的。

但當記者詢問兩人，是否真的鎮壓中國人民時，陳樹榮說，他乃鎮壓左派暴徒，維持治安。他們雖然簽了保証書，但本身不相信其所說。並表示：共方要求其簽保証書時，並沒有對他們說是香港政府要簽的。

他們强調說：進入共區的事，實在連他們自己也不能想像。他們並否認在進入共區前曾經飲酒，因他們是滴酒不飲的，這次只是因旅行而誤入共區而已。

關於他們此次誤入共區，有些左派報章說，他們是應香港昭科的呼籲，但該兩名警員極端否認，他們說：他們進入共區內，中共才發表香港昭科呼籲的新聞，而共方也沒有請他們兩個發表廣播。事實上，他們連昭科是怎樣的也不知道，更未和他會過面。

最初，共方對他們說，簽了保証書兩三日後將被釋放，但結果拖延下來。直至本月四日，共方又對他們說，共方將於釋放高級的幫辦奈特後，一日或幾小時內，途，使不久會「解放」香港。

記者問及他們被囚禁在共區何處地方，他們說：他們於九月廿九晚黑暗中，被帶至該處，所以實在不知那是甚麼地方。他們被囚禁了幾乎兩個月，住的是五碼乘三碼的小房間，該房間有一門一窗，窗子是封閉了的，房門則有一個孔，以作監視之用。他們除了如廁及沐浴外，是不准外出的。

他們說：他們在被囚禁時，每天有一頓早餐和兩頓飯。在兩個月內，他們所接觸到的人，一般來說，並無惡感，只是受到責罵和譏笑。

期間，並無受到人身上的侮辱，只在精神上受到侮辱。

在被問及曾否想到逃走時，他們說：初時曾想到逃走，但後來想到[illegible]不能過橋，故不想逃。他們說到這裡，有記者插口說：奈特也是這樣逃走的。但副華民政務司黎家驊，認為是問題外的問題。

至於在共區內，共方有無勸其回港後對鬥爭問題，作一點「貢獻」的，他們說沒有。

他們說：在共區內，他們由共軍看守，這些共軍操國語及廣州話，有些是北方人，有些是南方人。

何陳兩人最後說：他們將繼續於警界服務，並進行其任務。

市政局議員黃夢花
駁斥反對中文
成爲官方語言

【本報訊】市政局議員黃夢花昨發表演講，駁斥反對中文成為官方語言的各種意見，他同時列舉中文之優點及在世界上佔有最多人口應用的優勢。以下是黃氏的演詞大要：

近年來，各界人士紛紛要求政府，採用中文為官方語文之一。實則，中文之應被承認為官方語言，既屬絕大多數市民之願望，亦為無法遏止之必然趨勢，抑亦……

觀察家指出粵共陰謀
强擄奈特作人質
向港府討價還價
要回受法律裁判暴徒

聖約翰救傷隊會操
港督盛讚隊員
英勇服務精神

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨晨在聖約翰救傷隊週年大會操中，讚聖約翰救傷人員在……

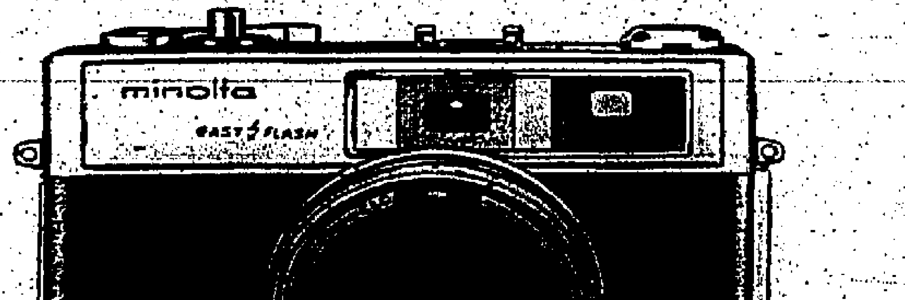
姚煌貴等五人
鬧事被捕經過

「文滙報」有罪
須對原告賠償兼付堂費
被控誹謗奧利華案宣判

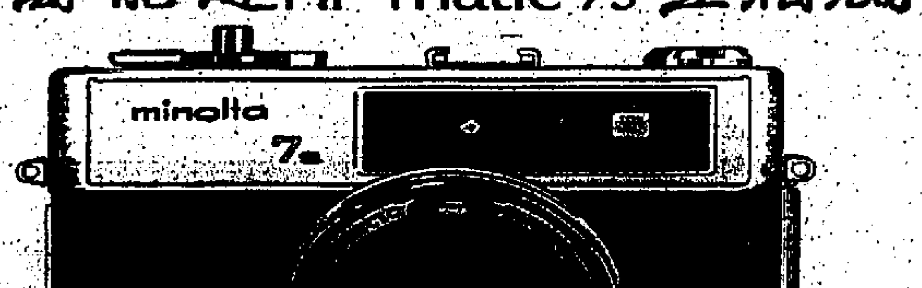
九龍大埔道一住戶
三蠔面賊行刧
掠去飾物數千元 事主全家受傷

先夫袁公克安字雪侯府君痛於
公曆一九六七年十一月廿三日
夏曆丁未年十月廿二日 上午六時十五分壽終港
寓正寢溯生於丙午年十二月十五日積閏享
壽六十有五歲奉移香港殯儀館治喪謹擇於
十一月廿八日下午二時大殮擇吉安葬謹此
訃
聞
妻 袁張美生 率男 律 徽 啓
孫男 宗明
泣告
治喪處：香港殯儀館 電話：七一八二六一九

新萬能達Hi-matic 9型相機



新萬能達Hi-matic 7s型相機



分別在哪裏？

Hi-matic 9型及7s型均同爲世界第一種可全自動半自動及機械操控之州五米厘三用攝影機。

萬能達相機 總代理：德福有限公司

為確保公安免使市民再受害 港共最高決策人應一網打盡
目前被捕瑯璫下獄者僅有少許嘍囉

【本報訊】左派暴徒在日趨窮途之際，仍不自知悔改，作其垂死掙扎，企圖以放炸彈多殺無辜市民洩憤，破壞地方安寧與香港繁榮。治安當局為確保和平與秩序，先後拘捕若干名暴徒領導搗亂的「鬥委會」「鬥委」。

但截至目前為止，根據資料統計，左派組成的「各界鬥委會」中，十七名「常委」僅有五人先後落網，排名較低的「鬥委」數百人，也只有六人在羈押中，另有新界的「鬥委」五人（其中一名年老且証實係受騙而獲輕判簽保），只有四名「鬥委」被判入獄。

但被捕的人大部分還不過是這些害人的暴徒頭目被捕，市民們無不叫「拉得好，好得很！」但被捕的人大部份還不過是第九流貨色，當局如果有決心，實應一網打盡那些害人的港共暴徒的真正最高決策人才對！

為助讀者更易了解「鬥委」之受法律制裁情況，就手頭所有資料編列成表如下：

職位	姓名	職業	被拘日期	刑期
「副主委」	黃建立	香島中學校長。	八月四日	在羈押查訊中
「常委」	湯秉達	閩泰行董事長，南北行公所主席，命冠酒樓南園餐廳董事，僑聯公會理事長，中華總商會會董，福建商會副主席。	七月廿一日	在羈押查訊中
「常委」	任意之	鳳凰影業公司導演，另一被捕後遞解的門委將任的太太。	十一月十三日	在羈押查訊中
「常委」	廖一原	前文滙報副刊編輯，新聯電影公司經理，觀塘與都爆炸陰謀犯（被封）一九五九年曾赴莫斯科。	十一月十三日	在羈押查訊中
「常委」	鄧全	太古船塢華人職工會主席	九月初	四年
「委員」	傅奇	長城影業公司演員及編劇	七月十五日	在羈押查訊中
「委員」	胡棣周	香港夜報社長，新午報督印人，一九六五年赴北平。	八月九日	三年
「委員」	黃澤	大公報記者	八月廿六日	五年
「委員」	張烈	九龍工人俱樂部主持人，「行動組」指揮人。	十月十二日	在羈押查訊
「委員」	胡有	港九沙欖工業維新社主席	九月五日	在羈押查訊中
「委員」	梁樹棣	港九牛奶公司華人職工會主席	九月四日	簽保一百元守行為一年
「沙頭角鬥委」	鄧振深	前中英街村代表	九月十三日	兩年
「荃灣紡織鬥委」	戚潤森	荃灣南豐紗廠職工	九月廿二日	
「沙頭角鬥委」	吳祥		九月廿五日	九個月
「大埔區鬥委」	簡慶秀	大埔鄉委會委員，汀角村代表	九月十五日	十八個月

香港佛教青年會 第三屆董事選出
主席釋文珠報告會務稱 屬校被中傷波瀾已平息

【本報訊】香港佛教青年會昨舉行年會，選出第三屆董事。主席釋文珠報告會務時指出：該會屬下學校曾受中傷，引起軒然大波，該風波現已平息。

以下是文珠法師的報告：本會屬校開辦於一九六四年秋，上午私立，下午接受政府津貼，當時由本人負責辦理一切，及向當局申請收費事宜，直至六五年夏始獲當局核准上午私立學校每月收費九元。但當時物價高漲，而教師待遇低微，加之收十期學費而支十二期薪金，致使入不敷支。因向當局請示，給予上午私校津貼，或調整學費。結果在當局指導下，進行辦理一切興辦手續，且於六五年九月十六日起報公函中，準予由當年十月份起，將學費由九元增至十二元。而此當時財務主任劉○賢按照函報公函執行。至去年一月廿四日，本人收到當局來函批准，給予上午私校津貼，與下午校合而為一完整之津貼學校。因此在董事會同意下，本人即將前上午私校之銀行戶口取消，所餘款項，移作辦學校提本會所需開辦之用。今上午私校既告結束，即其餘款，自當撥還主辦機構。因此，當時將上午私校餘款五千元撥歸本會，至於上午私校上學年一月份之學費，已於一月一日至五日徵收，故一月廿四日本人收到當局來函謂由一月一日開始給予上午私校津貼，我會即示當局應如何處理，蒙當局指示，將二元五角撥入課室津貼，餘款暫代保管，等待上級來函指示再作處理。又本校於六四年五月廿七日收到教育司來函，謂已代本校支付百分之五十開辦費，共七千一百一十六元二角給工務局。並囑本校於收到工務局來函時，即照交付百分之五十開辦費共七千一百一十六元二角給工務局。因此本人儲備八千元以待，餘款即撥作購置鋼琴擴音器，油印機，電風扇，直業務等其之用，但遲遲未見工務局來函，直至六六年三月五日教育司再來函，謂他已代本校繳交開辦費百分之五十共一萬九千二百七拾六元五角給工務局，囑本校將其餘百分之五十的款項繳交工務局，當時因儲備金不足，即由本會撥款一萬元（其中包括上午私校餘款五千元及一月份暫代保管金二千餘元）給屬校於去年三月十九日送交政府庫房。換言之，以前上午私校所餘款項，直接間接已移作繳交本校開辦費之用，與本人無干，何況現經當局研究結果，認為既接受政府津貼，就不應增加學費，然則當日上午私校所餘款項理應撥還家長。查當時私校餘款雖移作繳交開辦費之用，但本人為表示與當局衷誠合作，慨然私自捐出當日餘款，發還家長，更何況本會成立以來，一向未曾公開籌款，所有支付，除本會同人樂助外，均由本人負責，經會計師審核結果，多年來本人墊支本會之數，竟達六萬有餘，換言之，本人在屬校任職所得薪金及全私儲，均用之本會。可惜無知之徒，竟誣謗本會，歪曲事實，為虎作倀，加以唯恐天下不亂，推波助瀾，致使誣言蜂起，風雨驟至，雖得當局賢明，誤會冰釋，然猶恐本會同人不察，受讒者所惑，故今日不憚繁瑣，據實報告，希我同寅一本初衷，致力於會務之發展，精誠合作，敢於面對現實，勇於担當人世間的苦難，在風雨飄搖中，為承先啓後而努力。

該會新任董事名單如下：永遠名譽會長伐可大和尚、茂峯法師，董事釋文珠、釋妙通、釋智慎、釋慶脫、釋永常、釋德斌、謝偉賢、李寬其、李素梅、劉漸華、張惠福、張碧玲、容蘭竹、商靜波、李漢良、王必兆、陳伯陶、廖智通、麥錦濤、黃漢賢、安德貞，候補董事：阮玉葦、阮玉賢、宋碧蘭、吳艷珍、唐蕙珍。

美麗華酒店總經理 楊志雲由東京返港

【本報訊】美麗華大酒店總經理楊志雲，於昨下午三時，乘泰航機由東京返港。楊氏係於五週前離港，經台北、日本轉赴美國及加拿大訪問的。他表示此行印共往，曾與各地酒店業及旅遊業人士接觸，促進彼此間的旅遊事業。

美麗華大酒店總經理楊志雲

中大定期舉行 入學資格考試
報名表格下月開始派發

【本報訊】香港中文大學入學資格考試委員會秘書，頃發出關於該大學之崇基學院、新亞書院及聯合書院一九六八年入學資格考試公告，希有意投考該大學之學生及自修生，注意下列事項：

報名日期：由一九六七年十二月一日至一九六八年一月十五日。

領取日期：由一九六七年十二月一日至一九六八年一月十三日。報名地點：九龍旺角彌敦道六七七號恒生銀行大廈十三樓中文大學入學及註冊事務處。辦公時間：每日上午九時至下午一時，下午二時至五時，星期六上午九時至下午一時。報名辦法：在校學生自須經由原校代報，自修生可逕到報名處報名。考試日期：一九六八年四月二十二日（星期一）至四月三十日（星期二）。詳細辦法：可向報名地點及三學院註冊處詢問，或索取「投考須知」。

校協會教師福利金 新辦法實施
成立小組擴大徵求會員

【本報訊】港九私立中英文學校協進會於前日下午六時，在六國飯店舉行第八屆理監聯席會議，出席計有：會長：霍逸樵、黃述疆、梁迅中、正副理事長鄭潤才、黃煥發、易甡賢、及理監事黎明、全游涎、陳鶴臣、蔡鳳濤、譚驚和、陳月亭、濱植、秦文運、劉哲暉、盧東山等多人。會議由鄭潤才主持，追認上期決議案後，由各部門分別報告，隨即討論有關事項，決議如下：

（一）關於徵求會員案：決定擴大徵求，並推定譚驚和、黎明、陳月亭、全游涎、易甡賢、蔡鳳濤、劉哲暉等七校長為小組委員，由譚驚和召集。

（二）教師福利會正式實施新辦法，將各校從速將教師名單呈會存案。

讀者意見
工商處副處長陸鼎堂 勸港居民多食米少食肉 全不瞭解窮苦大眾生活

[illegible]

臨崖勒馬 仍未徹底應復原值

[illegible]

鄭嘉珊啓 十一、廿三

新聖約瑟教堂籌款 定期首映「四季人」

【本報訊】榮獲六項金像獎，最佳影片獎之哥倫比亞出品影片「四季人」，將於下月十八日在港舉行首映禮，該首映禮目的，是為位於花園道快將建成之新聖約瑟教堂籌款者。該名片主角為保羅士高菲，該片故事取材於一九六零年之一套舞台劇，作者為羅拔保德，其他演員有：溫地希拉、奧遜威爾士及蘇珊娜約克等。該片除獲最佳影片奧斯卡獎外，並獲最佳男主角獎，最佳導演獎，最佳劇本獎，最佳彩色攝影，最佳彩色服裝設計等。該片首映禮將於下月十八日下午七時廿分在樂聲戲院舉行。有關該片籌款事宜，可往大昌大廈公教進行社秘書處查詢。票價由五元起至一百元，現已公開發售。

圖：（左起）丹麥農產品經銷局副經理賴英信，市務主任葉錦滿，及丹麥農產品經銷局經理韋德嘉。

雪妮及金霏主持 丹麥食品節頒獎

【本報訊】女影星雪妮與金霏為丹麥食品節主持頒獎。獎品係於前日在格蘭酒店頒獎雞尾酒會之晚會上頒發。到會者有本港各食品公司高級負責人。大利連及國際食品公司分獲頭獎一千五百元。丹麥食品櫥窗陳列比賽獎品逾一萬元，亦同時在該晚會上頒發。

大地旅運社續辦 台日各地遊覽團

【本報訊】香港大地旅運社秋季台灣環島遊覽團、星馬泰遊覽團，本月先後出發，參加者皆為本港廠家及各界人士，由該社分別派出負責該等地區業務之經驗職員陪同前往，隨團服務。具有十二年歷史，保證超卓，組織健全之大地旅運社，以際此聖誕節將臨，該社特組辦：「日本」、「台灣」、「星馬泰及柬埔寨」遊覽團，為各界人士安排聖誕度假的好去處，各團皆定十二月廿三日出發。據稱：連日來前往報名參加星馬泰及柬埔寨遊覽團者，為數達三十餘眾，持C．I．（香港旅行身份証明書）人士，申請手續已辦理完畢，歡迎持英籍護照人士繼續報名參加。為使持C．I．者能達到旅遊星馬之願望，繼續組辦新春星馬泰及柬埔寨遊覽團，定明年元月廿八日出發。又：據稱參加該社之「日本」及「台灣」聖誕度假團者亦甚踴躍，為遊客著想，特設日本台灣聯遊團，祇付出低廉代價，即可遍遊日本及台灣。大地旅運社在日本、台灣及東南亞各國均設有辦事處，在引導旅客辦理申請手續，皆能準時，快捷妥當。該社備有精通各地語言人材，對各國風土人情、歷史、文物、經濟發展趨勢等甚為熟悉，故歷來組辦各地遊覽團，深獲好評。報名參加者，可往香港中環萬宜大廈二樓一二四室大地旅運社接洽，或撥電話：二三一九八〇、二三三六〇、二三八六四三、二三二五七。

香港教師會 擴展瑜伽班

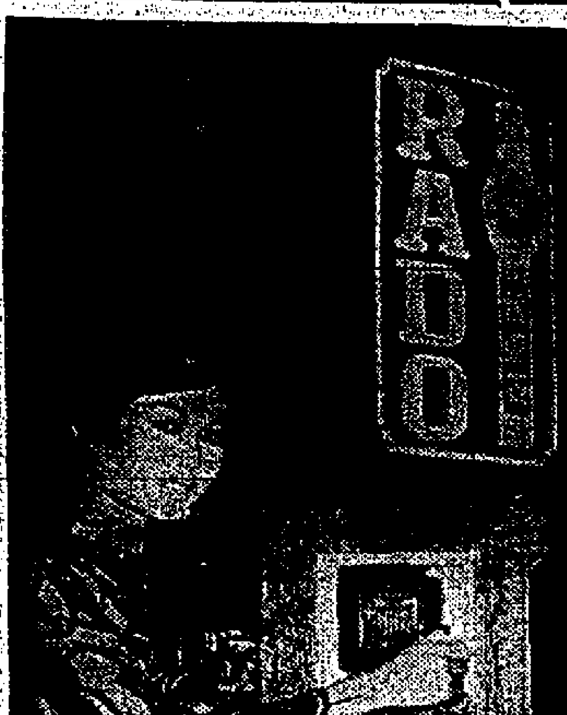
【本報訊】香港教師會為發揚瑜伽學術，培養健全體格，人格、心靈及良好慈性，以期一般青年及社會人士達到抑病健康，身心愉快，增進活力，益壽延年為主旨。由十二月份特擴展早晚瑜伽班，增收學員。早班逢星期一、四上午七時半至八時半，夜班逢星期二、四下午九時至十時，收費特廉，會員每月六元，非會員每月十元，憑報名。可與九龍彌敦道立信大廈八樓該會接洽，電話六七三四二〇。

元嶺大磡村兩坊會 聯合冬防運動 實行守望相助

【本報訊】時屆冬令，天氣亢燥，偶一不慎，火警隨時發生，因此本港消防當局，日前呼籲全港各界市民，小心燭火，以免危及大眾安全。九龍元嶺街坊福利會，為確保區內坊眾安全，除聯合毗鄰之大磡村街坊會展開防火宣傳運動外，并加強防盜工作，兩區宣傳工作，分由各理監事同人担任，勸諭居民小心使用火水具外，并遍貼防火標語，引起坊眾注意，而免有不愉快之事件發生，引致人命財產之損失，在全體居民精誠合作下，收穫良好之效果。一般市民，由於冬防吃緊，均有集中元嶺街坊會理事長鄧錦興，昨更呼籲全區坊眾，除小心外，拜神祭祀點燃之香燭，切記緊記熄滅，其子女勿任其玩弄火柴等惹火物品，並[illegible]

雷達表新光管 金霏主持按鈕

瑞士雷達表廠在尖沙咀九龍商業大廈建成巨型光管一座，面對海港，使東方之珠夜色，更覺多姿多彩。據雷達表總代理太平洋行發言人稱：該光管租值，為目前香港最昂貴者之一，加以建築費用所費不貲，可見瑞士人士對香港存很大信心。太平洋行昨邀請邵氏影星金霏主持按鈕，雷達表光管隨即發出綠白相間之光彩，不但尖沙咀及油麻地各小輪於渡海時均能看見此美麗之光管，在香港半山區及山頂俯瞰，均可清晰看見。圖為邵氏影星金霏按鈕亮燈禮。

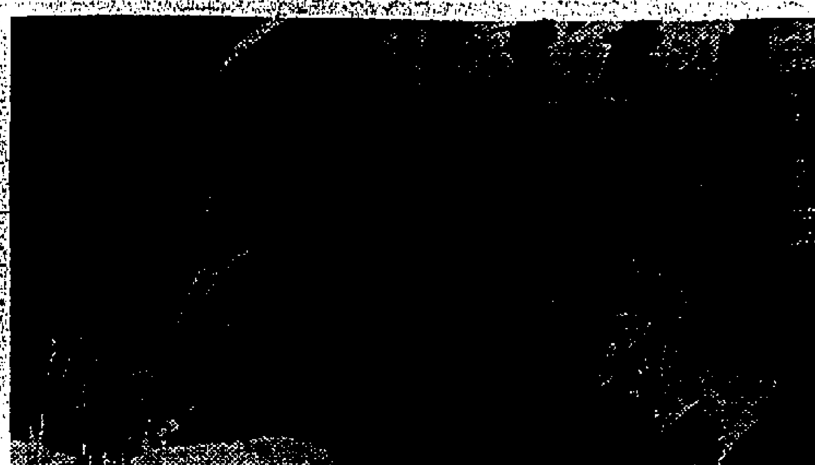


建兒童遊樂場 元朗一地收回

【本報訊】由於政府將新界元朗一幅土地收回，用作興建兒童遊樂場，收回土地補償委員會頃發出通告如下：

關於收回新界元朗第一二〇約土地為建造元朗兒童遊樂場事，本會為聆聽對於該地補償之要求，定於一九六七年十一月廿九日（星期三）上午十時，在北九龍裁判司署舉行首次會議。

如欲獲悉此事更詳細情形者，各有關人士請參閱一九六七年十一月十七日政府憲報所載之第二四六五號憲示可也。



油塘區街坊福利會第一屆理事就職禮，永遠名譽會長曾紹松致詞。

東華三院招致 女助護練習生
下月四日開始接受報名

【本報訊】東華三院，現招致女助理護士練習生，訓練期間定為兩年，并先經試習期三個月。昨據東華三院主席梁葆榮公佈稱：凡具有規定入學資格者，均可報名申請，即香港教育司認可之中英文中學三年級修業完畢，持有成績及格証明書者，或同等學歷而持有証明書者，年齡在十八歲至二十六歲尚未結婚而身體健康正常者，定由十二月四日及五日，每天由上午九時至十二時，下午二時至四時，在香港普仁街十二號東華醫院大堂接受報名，屆時申請人均須攜帶本人之（一）學歷証件，（二）身份証，（三）出生紙或法院宣誓之年齡証明書，（四）一吋半之半身相片兩張。面試日期，定於十二月八日在東華醫院舉行，而試及格公佈日期，則在十二月十四日，所有獲選人，定於明年分批入學。

旅遊業巨子麥大偉描述 中美洲旅遊地 大巴哈瑪羣島
天氣良好環境優美容易獲利

【本報訊】本港旅遊業巨子麥大偉昨以本港若干人士對英國自治領大巴哈瑪羣島極感興趣，均紛紛申請移民前往，麥氏就此問題，發表談話，詳述該自由島的一切。麥氏說：大巴哈瑪羣島雖然是英國自治領之一，但因地處中美洲而靠近美國，有良好的天氣，美麗的海灘，頗具旅遊條件，交通便利，於是有些遊客去尋求發展，短短的幾年間，她現在已成為一個著名的旅遊中心，同時當地政府與商人，現更積極進行另一項發展，準備將該地成為一個完善而豪華的工商業與旅遊混合地區。

自由港於四年前開發，現有人口三萬餘，但華人祇佔一百餘人，不過當地人士俱能和平相處，並無種族歧視，華人在該地亦受到慇勤招待。

這個自由島地位屬於溫帶，全年風和日麗，由春夏秋三季氣溫，由攝氏二十六度至二十八度，整個冬季為期祇有兩星期，最低氣溫為攝氏二十五度之間。

在工商業方面，自由港政府不徵收利得稅，入息稅，進出口稅，所以投資工商業均容易獲得利潤。

至於一流酒店餐室，建築公司，百貨公司商場，士多，服裝店，貨行，刷字等，隨有華人在此經營餐館，士多店之外，多數經營普通商店，在當地營業機構內受聘者，每月薪金在四百元以上。

至於島上的教育和醫藥，設有小學及中學多間，商業學校一間，並在最近期間計劃設立大學。政府並設有公立醫院，私立醫院各兩間。由於該島風景秀麗，氣候良好，政府又不徵入息稅，並有豪華的公開娛樂賭場，是以能吸引大量遊客，估計本年度遊客超過百萬餘人，去年度遊客數十萬人，遊客增加之速度，一日千里。

商科語言書院 設銀行會計班

【本報訊】位於彌敦道六七號新與大廈三樓之香港商科語言書院，定下月份開設會計新班，並聘請本港有名氣之銀行家授課。

據稱：該校對師資之聘請異常重視，故在該校任教之師資，多屬有高級學位之學者或本港著名洋行經理、銀行家或有經驗之外籍教師任教。

該校下月份開課之銀行會計新班，仍有學額數個，歡迎校外有在中英文銀行界服務或中英文會計班之學生報名選修。

該校原有之中英文簿記、會計、英文速記、C．I．F．英文信札、英語會話、日文、法文、德文、西班牙文、國語、打字、珠算、廣告畫等新班，在十二月份亦擴大招生。

美美兒童百貨公司 舉辦有獎問答比賽

【本報訊】美美兒童百貨公司具有廿七年歷史，據稱：向抱忠誠為顧客服務之原則，貨品務求齊全，作風至求實際，多年來已為顧客所樂悉，並成為兒童及青少年之購物理想中心。

最近，該公司為酬謝顧客，特舉辦「有獎問答比賽」，獎品豐富，參加辦法亦十分簡單，只要將該公司列出的問題，把不適當的刪去，如答案正確，即可獲獎，計獎品包括：頭獎廿三吋有綫無綫兩用豪華型樂聲牌電視機一座；二獎樂聲牌立體聲三波段收音電唱兩用機一座；三獎十六粒六波段電揚聲器收音手提收音機一副；四獎九磅自動洗衣機一具；五獎七磅自動洗衣機一具；六至十獎，為名貴手提收音機或電器用品；入圍獎五十名，各獎六原子粒高度靈敏神珍收音機一個；安慰獎五十名，各獎五磅自動電熨斗一個；參加者可到香港大道中余道生行美美香港店或九龍旺角彌敦道美美總店索取參加表格。

路德會大埔道救主堂 新堂奉獻典禮
康乃樂牧師主持開幕

【本報訊】經四年時間的籌建，至本月全部裝修完成的基督教路德會大埔道救主堂，於昨日下午舉行新堂落成奉獻典禮，由總會主席康乃樂牧師主持開幕，副主席韓威德牧師講道，副執事會主席麥紹寬、副主席賴愛氏親自招待觀禮嘉賓。

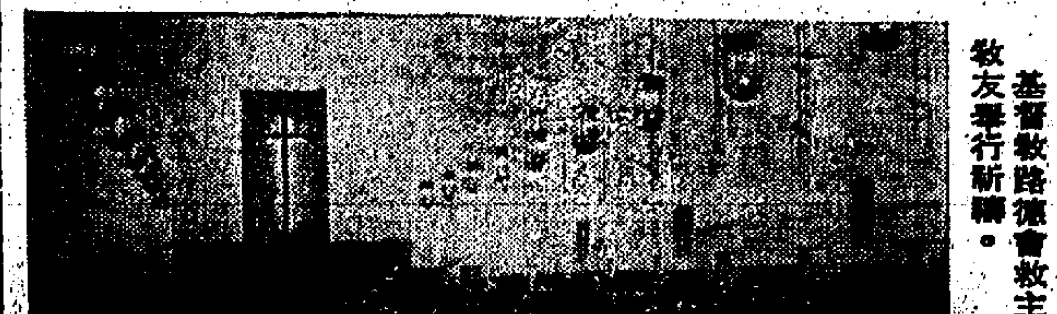
執事會主席麥紹寬報告建堂經過，該新教堂全部建築，連地價約七十餘萬元，由路德會以低息貸款，而該堂教友以三十年時間籌措歸還總會，至於堂內的設備，全係教友多年勸捐所購置。

新教堂位於深水埗大埔道嶺頭麵包公司後，白綠相間，甚為壯觀，內部宏潤可容千人聚集。該新教堂特舉行奉獻週，由今（廿七）日起至下月二日止，歡迎基督教友前往參加。

讀者續捐款支持 判監三警員上訴

三名警察因誤殺罪被判刑後，市民們都表示同情，他們不斷捐款慰問他們的家屬和支持上訴。本報昨（廿六）日收到荃灣會德豐紡織廠自由工友四百卅三元，捐給三位被判刑警員作為上訴費用，連同上日共存二千一百九十六元。

捐款的自由工友名單如下：捐助十元者有：吳淑娟、黃潤、幸時彥、無名氏、陳先生、梁益霖。捐助五元者有：許琪貴、徐衍金、譚新宏、陸先生、尹應權、毛達林、方橋、吳偉文、余西南、何瑞珍、梁仕、岑利霖、鄭秀梅、黃先生、陳紹方、朱先生、林先生、吳毅華、恭瑞清、黃笑玉、曾建強、韓潔瀛。捐助三元者有：余鴻新、邵建輝、李娥娟、劉燕瑞、許玲娣、陳燕、阮婉娥、吳瑞霖、梁來、陸孔鼎、麥鴻榮、李香梅、余玲鳳、王運妍、陳葉娣、黃妹、卓惠瑩、李敏夫、周好、葉麗珍、張樂薇、梁瑛瑩、高子鴻、朱助、謝應桐、周麗清、程麗明、梁潔娟、李運好、李月娟、許惜玫、羅乾娣、李侏、雷安、歐定賢。捐助二元者有：殷潔賢、梁妹、謝香蘭、陳笑萍、方慧蘭、鄧先生、吳朝英、張鄺洲、胡麗岑、陳文娟、施慕芳、江前平、梁桂蘭、邢美君、馬甘、陳鳳娟、葉品信、陳雨益、敖鑾妹、廖月明、徐先生、簡先生、李珍、賴禾珍、許娟鳳、胡道俊、曹成廷、王秀麗、黃燕芳、江少瑛、張麗芳、林翠妹、林洪、吳根娣、周加玲、鄭劍冰、張蝶、李瑞好、李依儀、顏玉珍、邵潔梅、蕭寶珠、周德鴻、馬松、英少文、羅沅烈、江松、葉動玉、李明中、鄧榮蘭、黃帶。捐助一元者有：黃公俠、葛月海、吳鳳鳴、郭勝坤、李文彬、吳秀萍、羅幼娥、梁麗芳、陳生、沈玉妹、梁桂、程帶娣、黃玉燕、布運娣、葉玉蘭、米克華、余潤寬、唐麗雲、歐惠英、岑金娥、關祇浩、杜文燕、高錫鵬、李持正、文錦梅、帥桂中、劉帥敦、吳長根、吳林、黃輝、溫玉蘭、宋秋冬、張伯港、陳美玲、李年、黎萍貞、張百駒、許明、陳順蘭、葉東、徐六、黃玲娟、錢碧英、周玉玲、曾麗燕、陳雲貞。



基督教路德會救主堂昨開幕，教友舉行祈禱。

翡翠園樓 價格照舊

本港著名地產商在羅便臣山道一〇五號所興建之翡翠園，已開始預售，該地盤佔地二萬七千餘尺，上蓋三份一，分三座建築，一梯二伙，全港海景，門前有巴士站，交通甚為方便。開發大廈預售已超過八成，雖因炎勢貶值，[illegible]

漆油顏料商會 今會慶就職禮

【本報訊】港九漆油顏料商會成立已歷三載，會務蒸蒸日上，今屆實選新職員，均為該會後起之秀，對今後會務之發展，預料將有更大建樹。該會定今日在該會大禮堂舉行成立三週年紀念，暨第四屆理監事就職典禮。該會第四屆新職員名單如下：會長李朗潤（大新號），副會長麥渭珍（為昌號），理事長余百熙（寶光行），副理事長陳慶昇（泰昌號），總務主任歐陽展（發號），副總務主任劉錦相（成興號），[illegible]

香港仔漁民學校 易名聖仁愛中學

【本報訊】[illegible]

大會堂今舉行 貿易促進講座
由貿易局柯利林主講

【本報訊】香港貿易發展局舉行貿易促進講座，定於今日下午五時十五分至六時四十五分，在大會堂北演講室主講「貿易之促進」，不收費用，歡迎各界人士前往聽講。[illegible]

柯達縮影專家羅柏斯

柯達縮影系統專家 羅柏斯將抵港訪問

【本報訊】美國柯達公司縮影系統專家羅柏斯定於週內抵港訪問，彼將在港柯達（遠東）有限公司要員陪同下，訪問本港若干採用縮影器材之工商界，學術界與政府部門人士，會商改善工作系統，使之更形順利。據稱：「辦公人員對案如山積的文件往往困擾，尤以找尋一項特別文件時，更須耗費不少時間。」[illegible]

資本主義社會最新制度
職工分享公司利潤
目前美國還有許多工商機構拒絕實行，並認為它的作用不是能持久的

……但是，隨着時間的消逝，這種制度的新鮮感也淡薄了，僱員們已不把分紅視爲自己應有的酬勞。另外一個反對分紅制度的理由，是僱主們顧慮那將成爲僱員們討價還價的一個新項目。因爲僱主們已不時在工資、工作條件與其他福利方面大傷腦筋了。但是，從過去廿五年的歷史來看，分紅利制度似正在日益增加中。

進入二十二年後
原子能的未來展望

在未來的歲月中，原子能在人類的經濟、社會及技術的進步中，將充當重要角色。關於原子的未來應用，現有種種臆測，其範圍涉及整個人類活動。

原子能委員會主席西博士，常常說到原子人的前程。以下是他的一些意見：

供給能量中心

「我們可以想像：自今五十至一百年後，人類將擁有極大規模核子分裂，或可能是溶合過程的電力廠，其所產生電力成本，僅爲今日總電廠電的成本的一部分而已。」

「以電力及加工過程的方式，使用大量廉價的能量，將改變人類和許多原料之間的關係。它將使人類以低廉的費用將海水及帶鹹的水脫鹹，從污水及工業廢料再循環，而將這些乾淨的水分配給城市及農業使用。」

「它將使人類廉價地使用低級礦砂，人類將必求助於這些礦砂生產許多基本物質。它將使人類完全地再循環廢物，因而使人類各得其實地生活在沒有廢品的文明中，它並且將使人類生產各種新的合成材料，因而造成許多有趣的使用天然資源方法。」

「一所有這些會發生些怎麼樣的事情呢？我們想像一個巨型工業複合系統，遠離任何城市區域，祇用有限的一小批人員來管理，因爲這個複合系統的配備將是高度自動化的。」

「這個複合系統中供能量的心臟，將是一座大核子發電廠，與這個能量的心臟直接有關及圍繞着這個能量的心臟的，將是不同類型的工廠，其中許多廠將可互換材料及服務。」

「地下動脈，諸如運輸帶及管道將取代公路及鐵路的運輸，並且天空中沒有林立的煙囪，空氣中也沒有任何的沾污。」

海洋開發

「世界上的大洋，代表未經開發財富的廣大區域——這是指科學知識及天然資源而言。從一切跡象來看，核子能將是人類向這種財富探險及使用的有價值的助力。」

「核子潛艇及深海研究船，將對開拓這個新領域有極大的助力。」

「將來總有一個時候，人類將更依靠海洋的天然資源——食物、礦物及其他原料等。當精煉及把這些原料加工時，或將漁場擴展時，使用核子能。」

太空推進力

「核子能對於載人飛往各行星之舉，將有重大作用。在行星際的旅程中，採用核子火箭及核子電力推進系統，有很多優點。」

「需要使用高衝力的核子火箭，使太空船逃避其它行星的引力作用。」（上）

美建有限度飛彈防衛裡因

我們不想與蘇俄作核子軍備競賽——主要因爲那種行動與反應的現象，使它成爲恐懼和無益的。但如果阻止蘇俄獲得對付我們的首先進攻能力的唯一辦法，是從事這一競賽，則美國擁有豐富的資源，科學技術，和在這競賽中不論須跑的路程多遠的優先的意志。

但我更願意做的是，與蘇俄達成實際的和合理而無危險的協議。這協議會有效地阻止這樣的競賽。我們雙方都擁有戰略核子武器的貯存，其數量遠超過一種可靠的確實破壞能力。這些核子武器的貯存，每次達到過多程度，都爲了同一原因：我們雙方對所估計的對方建立的實力，有所反應，那就是說，我們雙方貯存的核子武器，數量大於任何一方用作第二進攻能力所需要，僅是爲了我們雙方都作應付可能發生的最壞事情的打算。

但由於我們現在都擁有一種越過我們個別所需的阻退力量，如果有一項適當保証的協議，雙方都會獲得好處。這項協議，對我們雙方的攻擊性與防禦性的戰略核子實力，先加以限制，然後再予以減少。

雙方的處境相同

我們會能夠或不能夠達成這樣一項協議，我希望我們能夠達成。我們相信這樣一項協議，是完全行得通的，因爲它很明顯的對雙方都有好處。

可是，不管是否達成正式協議，我們可以確信，蘇俄或我們都不會冒其他的險，去獲得一種確實的破壞能力。相反的，我們雙方都打算維持最大的努力，以保持一種確實的破壞能力。雙方都以最大的努力去獲致一種首先進攻的能力，那不明智的事，因爲雙方都不能秘密獲得首先進攻的能力。

現在讓我舉一個恰切的例子。蘇俄現在正佈置一個反飛彈系統。如果我們對這佈置能理智地應付，我們便沒有驚恐的理由。

這系統對我們進攻和給予蘇俄以最大損害的能力，並未做成任何威脅。換句話說，它不會馬上重大地影響我們的破壞能力。它不做成我們能力的這一種威脅，是因爲我們已採取了必須的步驟，確保我們以陸地爲基地的民兵飛彈，由核子潛艇發射新海神飛彈和我們的戰略轟炸機隊，具有必需的進攻支持。簡言之，它們構成了這樣龐大規模的實力，足以抵受蘇俄的進攻，和攻破蘇俄的反飛彈系統。

應否建反飛彈網

現在讓我們論及那最近極受注意的問題：我們應否建立一個反飛彈系統以對付蘇俄核子威脅的問題。

首先，這絕不是一個新的問題，我們自五十年代後期以來，對建立一項美國反飛彈系統的技術可能性，和戰略上的需要，已經在研究中。

我們在這方面的技術，雖有極大的進步，但最要知道的是，目前的任何系統和可預見的那種技術的狀態，都不能給予美國一個不能突破的防禦網。如果這一防禦網有建立的可能，我們當然渴望它，我們也當然建立它。

「金錢不是問題」

說到這裡，讓我解決了一項跟這問題完全無關的反對理由。有人說我們反對建立大規模的反飛彈系統，是因爲它要花四百億金元。讓我清楚地指出，四百億金元並不是問題。如果我們可以建立一個真正不能突破的美國防禦網，則我們不獨願花四百億金元，且願花必須的合理的數倍之數。

金錢本身並不是問題。建議中的防禦網的可突破性才是問題。可是，四百億金元今日白花去，如果它不能對我們購買了安全上的巨大改進。假如它做不到，那麼我們便應該把它所代表的豐富資源，使用於可以做得到的東西上。

任一個現在切實可行的，反飛彈系統，都牽涉對入侵的攻擊性核子彈頭發射防禦性的飛彈，以把它們毀滅。但許多對這問題發表意見的人士所忽視的，是任何這樣的系統，與其必然的被一個僅發射多一些攻擊性的核子彈頭或假彈頭擊敗，不如擁有力能毀滅它們的防禦性飛彈的好。這是核子行動引起反應現象的整個的難題。（五）

年產汽車逾百萬輛
快意躍居世界四大

谷陣

除義大利外，今年全歐洲的汽車公司都生意不景。在義大利，一九六七年首九個月的汽車銷售比去年的最高紀錄增加百分之十七。七年以前，義大利平均每二十五人有汽車一輛，而本年底，估計平均每七人即有一輛！市區車輛擁擠的現象，目前已成爲全國性通病，羅馬時代的公路上，汽車服務站已越來越多。由北方的米蘭至南方的美西那，汽車是人間的大王。

最近，都林市所舉行的第四十九屆國際汽車展覽上，義大利的汽車顯然比其他各地更爲明顯。會場上，展出的汽車共五百八十種，參加展出國家包括蘇聯等十五國，觀衆極爲擁擠。在展出品中，以都林市「快意」汽車廠出品最受歡迎。「快意」汽車廠今年的銷量幾佔全國百分之七十五。本年夏季，年產已破百萬大關，並已超過「福士」，成爲歐洲出產最多的汽車廠，在國際上，亦已成爲第四大廠（僅次於「通用公司」，「福特公司」與「佳士拿公司」）。

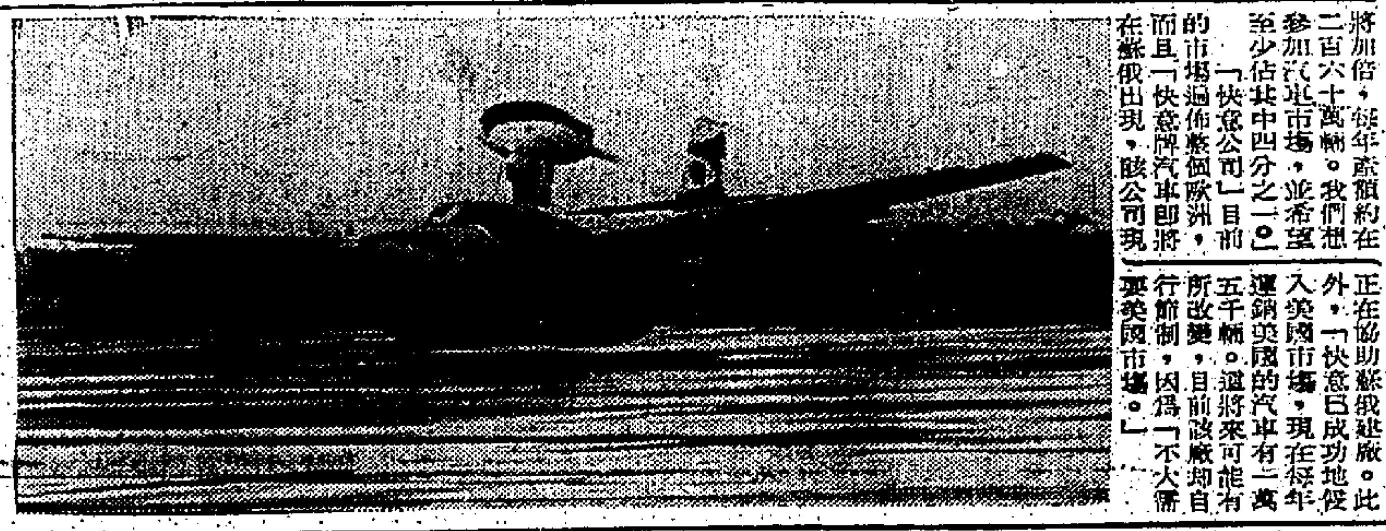
該廠主席阿尼里說：「快意公司」之所以成功，是因爲採取「最適合情勢的生產政策」。他的意思是說，當義大利的經濟陷於低潮時，「快意」廠建造經濟而實用的小型汽車。但一九六四年經濟一度衰頹後，又已迅速繁榮發展，而「快意」廠亦隨之發展。「快意」汽車，現已越製越大，越製越快，五百到六百（引擎體積）的「米老鼠」型小汽車，已爲一千至一千五百CC的轎車所取代，這類轎車，現在佔該廠產量的百分之三十四。而且對較大較強力的汽車之需求，正不斷增長中。由於手上金錢較多，義大利人現在喜歡購買無速度限制的新式汽車。他們需要比「米老鼠」型爲大的汽車，以運載行李及嬰兒車等東西。

「快意」廠以外的汽車公司亦投顧客之所好。歐洲共同市場減稅政策，已引起國外漸大的競爭，現在「快意公司」已首次受到義大利另一汽車廠的挑戰。決定生產廉價中型汽車的國營「羅密奧汽車廠」，現正在那不勒斯附近建廠，該廠預期於一九七一年後，每年生產汽車三十萬架。

「快意公司」雖然反對「分散汽車業」，權力阻止建立「羅密奧汽車廠」，但該廠主席爲拉芝說：「一九八一年，義大利的汽車生產將加倍，每年產額約在二百六十萬輛。我們想參加汽車市場，並希望至少佔其中四分之一。」目前「快意公司」的市場遍佈數個歐洲，而且「快意」牌汽車即將在蘇俄出現，該公司現正在協助蘇俄建廠。此外，「快意」已成功地促入美國市場，現在每年運銷美國的汽車有二萬五千輛。這將來可能有所改變，目前該廠卻自行節制，因爲「不大需要美國市場。」

飛機降落的氣袋

在紐約尼加拉瀑布市的機場上，一架沒有輪的飛機，利用空氣枕墊下降，在機體下裝着一個降落用「袋」，該機的馬達發動機產生氣體，經强迫通過「袋」中無數噴射小管向下噴，使它保持起飛和降落時機體離地，不接觸地面。飛行時，該袋中空氣放去，空氣袋富於彈性，可以飛過地上障礙，適合各種地形。



配氣袋的飛機下降情形

標奇立異方法
教員威迫學童
把小孩像犬般呵叱、喝罵及强迫學習，據說收進步之效

教師兇惡地指責學童

英航公司
關北極英日綫
經獲日本同意可能後年春開始
每週兩班由倫敦經北極至東京

英航公司將於後年起開辦一條來往經北極之倫敦東京的新航綫。英日兩國民航當局曾於最近在東京舉行一次民航會談，已獲致若干協議。日本方面同意英航開辦此一飛經北極之倫敦東京新航綫。英航現決定由後年春間派出波音七〇七噴射客機飛行該綫，每週兩次。

該公司並獲得中太平洋香港，東京，檀香山，三藩市之飛航權，現正計劃由一九七〇年開始，每日派機飛行該綫。

新飛航權使英航在太平洋區之服務居首要地位。在日本舉行的飛行權會談中曾討論西伯利亞航綫問題，據英航發言人表示：英航有意開辦一條由英國經蘇聯之西伯利亞而至遠東的航綫，但是否能實現，英國端視蘇聯而定。此事仍有待將來之公開討論。

印航空姐絲瑪

印航空姐絲瑪
競選世界空姐

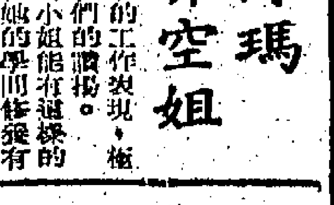
本月十四日至廿四日在澳洲昆士蘭舉行的第六屆「環球空中小姐」競選會，刻正進行緊張的競選中。來自各國的空姐們，正爭妍鬥麗爲爭得這個后冠而展開劇烈的競爭。

香港印度航空公司代表的絲瑪小姐，她於一九六四年四月便進印度航空公司服務，由於她優雅的談吐和脫俗的風度，工作態度認眞而待人接物上也對人好感，幾年的工作表現，極得乘客們的讚揚。

絲瑪小姐能有這樣的成就和她的學問修養有關的。據說，她曾攻讀心理學，對現代文學和攝影頗有修養，而且足跡遍佈世界上很多城市，但她最喜歡的城市卻是日本和香港。這次她的參加競選「環球空中小姐」，對於登上冠軍的后座是很有信心的。

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半、下午二時正、下午六時正、包裹正午
中國大陸：下午六時



截信時間 今（廿七）日（星期一）空郵

印尼：信件上午十時、包裹上午九時
東埔寨：信件上午十一時、包裹上午十時
南越：信件正午、包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、錫蘭、新加坡：信件正午、包裹上午十一時
台灣、日本：信件正午、包裹上午十一時
澳洲、中南美……：信件下午二時、包裹下午一時

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
東星	貨船	EASTERN STAR			三十	澳洲	怡和
美國禮士	貨船	AMERICA LYKES			廿八	美國	[illegible]
門羅總統	貨船	PRES. MONROE			廿八	日本美國	總統
北海道	貨船	HOKKAIDO			廿八	日本	太平
非律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	廿八	廿九	馬尼剌	美輪
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	廿八	廿九	美國	美輪
士打馬都拉	貨船	STR.MADURA	日本	廿八	三十	紐西蘭	渣華
格林諾高	貨船	GLENOGLE	歐洲	廿八	三十	日本	怡和
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS	日本	廿八	一日	歐洲	怡和
佐治安順	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	廿八	五日	——	怡和
波斯亞士	貨船	PERSUS	歐洲	廿八	——	——	太古
曼能	貨船	MEMNON	日本	廿八	廿九	歐洲	太古
鴻寶	貨船	HALLBORG	曼谷	廿八	廿九	日本	多利順
非律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	廿八	廿八	日本美國	美邦
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	廿八	廿九	溫哥華	溫哥華
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	曼谷	廿八	三十	美國	太平
傑化遜總統	貨船	PRES.JEFFERSON	美國	廿八	廿九	日本美國	總統
利達騰	貨船	NEDER RHONE	歐洲	廿八	三十	日本	渣華
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿八	三十	美國溫哥華	鐵行
妙士來	貨船	MUSI LLOYD	新加坡	廿九	三十	日本	渣華
青島	貨船	TSINGTAO	日本台灣	廿九	四日	澳洲	太古
大倫桃	貨船	TARANTL	美國	廿九	三十	美國	多利順
伊莎士泰	貨船	ISARSTEIN	歐洲	廿九	三十	日本	捷成
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	廿九	三十	歐洲	太平
德林麥加士	貨船	TELEMACHUS	馬尼剌	廿九	三十	美國	太古
烟台	貨船	CHEFOO	日本基隆	廿九	四日	紐西蘭	太古
邊那文	貨船	BENARMIN	基隆	三十	三十	歐洲	邊行
嘔星	貨船	STAR ALDEBRAN	日本	三十	廿九	星洲印度	福來
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI	南美南非星洲	三十	二日	日本	渣華
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	三十	二日	紐西	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	三十	三日	泰國仰光	怡和
芬陸	貨船	FERNLAND	美國	十二月一日	二日	美國	多利順
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	一日	二日	美國	怡和
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	一日	三日	溫哥華	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	二日	三日	沖繩日本美國	美輪
聖羅蘭士港	貨船	PORTST.LAWRENCE	日本	二日	四日	澳洲	銀行
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	二日	五日	美國	美輪
吳淞	貨船	WOOSUNG	澳洲	二日	六日	基隆沖繩日本	太古
安順	客船	ANSHUN	基隆	二日	四日	基隆	太古
哥摩蓮	客船	COMORIN	日本	二日	三日	歐洲	鐵行
和斯達城	貨船	C.WORCESTER	日本	二日	四日	歐洲	銀行
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
荷莎蒂亞	貨船	HOLSATIA	歐洲	二日	三日	日本	捷成
[illegible]	貨船	BENGLOE	基隆	二日	六日	歐洲	邊行
泰勒總統	貨船	PRES.TAYLOR	美國	三日	四日	星洲歐美	總統
茨城丸	貨船	IBARAKI MARU	日本	三日	四日	星洲黑海岸	日郵
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	三日	四日	星洲歐洲	日郵
阿蘇瑪	貨船	AZUMA	歐洲	三日	四日	日本	寶隆
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	印度星洲	三日	四日	日本	捷成
富士德丸	貨船	FUJITOKU MARU	日本	三日	四日	北婆羅洲	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	三日	四日	馬尼剌	美輪
浩生	貨船	HO SANG	沙巴	四日	五日	山打根	怡和
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	四日	五日	美國	日郵
努地亞	貨船	NUDDEA	庇能	五日	七日	日本	鐵行
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	五日	六日	星洲印度	福來
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	印度	五日	六日	日本	捷成
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	日本	五日	七日	非洲	太平
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	六日	八日	日本	邊行
利是碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美國	六日	八日	星洲西澳洲	鐵行
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	六日	八日	山打	怡和
馬利勞士	貨船	MENELAUS	日本	六日	七日	歐洲	太古
新印度怡美利	貨船	JOHNEVERETT	新加坡	六日	七日	沖繩釜山日本	福來
非律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	七日	十二	沖繩日本美國	美輪
奧紗達	貨船	OZARDA	庇能	七日	九日	日本	鐵行
約翰尼斯堡	貨船	C.JOHANNESBURG	歐洲	七日	九日	歐洲	[illegible]
亮星	貨船	STAR ALTAIR	新加坡	七日	八日	日本	福來
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	八日	十日	星洲波斯灣	日郵
天美丸	貨船	TENBI MARU	日本	八日	九日	南非洲	日郵
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	八日	九日	美國	多利順
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
[illegible]	貨船	STR.FIJI	日本	八日	十日	星洲南非南美	渣華
[illegible]	貨船	PRES.GRANT	美國	八日	九日	日本美國	總統

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
東星（貨）	EASTERN STAR	澳洲	怡和	A 泊	上午
美國禮士（貨）	AMERICA LYKES	美國	總統	A 泊	上午
門羅總統（貨）	PRES. MONROE	美國	總統	A 泊	晚間或明早
北海道（貨）	HOKKAIDO	歐洲	太平	A 泊	下午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	九龍倉碼頭	早

出口船

（船名）	（英名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
愛蓮碧琪（貨）	ELLEN BAKKE	星洲西澳洲	鐵行	A 四	上午
美西來（貨）	MERSEY LLOYD	歐洲	渣華	A 五	上午
芝萬捷（貨）	TJIBANTJET	日本	渣華	A 八	下午
漢斯馬士基（貨）	HANS MSK	印度巴基斯坦	捷成	A 泊	下午
安順（客）	ANSHUN	基隆	太古	九龍倉碼頭	下午二時

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午十時
環球	羅馬孟買曼谷	下午二時四十分
英航	倫敦印度	下午三時五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時五十五分
國泰	馬尼剌	下午一時一刻
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	曼谷金邊	下午十時
國泰	名古屋大阪沖繩台北	下午十時卅五分
國泰	漢城東京台北	下午十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午九時四十分
澳航	倫敦印度	下午五時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時三刻
澳航	東京	下午八時卅分
民航	台北	中午十二時廿分
中航	台北	上午十時一刻
中航	台北	下午二時卅分
中航	曼谷	下午四時十分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時五十分
日航	東京	下午二時廿分
日航	東京	下午三時卅分
日航	東京印度曼谷	下午三時三刻
日航	東京大阪沖繩台北	下午十時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿分
菲航	馬尼剌	下午六時五十分
法航	法國印度曼谷	下午二時五十分
越航	西貢	下午二時卅分
義航	羅馬喀拉蚩曼谷	下午二時廿分
印航	印度曼谷	下午五時五十分
馬航	台北	上午十一時十分
馬航	新加坡吉隆坡	下午四時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午一時廿五分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午八時五十分
印尼	耶加達	中午十二時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	達爾文雪梨	下午七時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
環球	曼谷孟買羅馬	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	達爾文雪梨	下午七時一刻
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	台北沖繩大阪名古屋	上午九時
國泰	馬尼剌	上午九時卅分
國泰	金邊曼谷	下午二時
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午三時
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
澳航	印度倫敦	下午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
民航	台北	中午十二時五十五分
中航	曼谷	上午十時五十分
中航	台北	下午三時十分
中航	台北	下午四時三刻
日航	台北沖繩大阪東京	上午十一時廿五分
日航	曼谷吉隆坡	下午十一時廿五分
日航	台北大阪東京	下午二時三刻
日航	東京洛杉磯	下午三時廿五分
日航	曼谷印度歐洲	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時廿分
菲航	馬尼剌	下午七時三刻
法航	東京	下午三時卅分
越航	西貢	下午三時卅分
義航	東京	下午三時十分
瑞航	東京	下午二時十分
馬航	吉隆坡星洲	上午十一時五十分
馬航	台北	下午五時卅分
泰航	曼谷	上午七時
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時
泰航	台北	下午九時廿分
印航	東京	下午六時廿分
印尼	耶加達	下午一時五十分

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"CALIFORNIA"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
十二月一日到港收貨
二日開行

"ILLINOIS"輪
直航：溫高華、西雅圖、朗菲路及砵崙
十二月一日下午到港收貨
三日上午開行

"C.E.DANT"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
十二月十四日到港收貨開行

"ARIZONA"輪
直航：溫哥華、西雅圖、朗菲路及砵崙
十二月廿三日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓

由於港幣貶值，下列各會不得不將運費，實增加約百份之六，由本年十二月一日起，特此聯合通告。

香港曼谷、香港南洋、香港日本、香港吉打、香港東巴基斯坦、香港仰光緬甸、香港菲律賓、香港婆羅洲 貨運聯會
義務秘書啓
一九六七年十一月廿七日

安慶快輪
每逢星期四由香港開 星期六到……
星期一由……開 星期三到香港
貨客接洽處
台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道四五〇號

花墟聯賽緊張刺激
警察士氣如虹演出佳
卒以三比一擊敗元朗

【本報訊】花墟場一雞龍虎鬥的足球劇戰，警察昨以三比一挫元朗。預備組，警察亦以五比一勝元朗。戰情緊張，觀眾值回票價，難怪警務處長伊達善，亦看至完場才離去。昨到場球迷九千二百卅二人，收入二萬餘元，又是元朗擁被得利。

雙方難得的是明而不芳，全場並無一次惡人不想球，此爲正式競技，勝負無傷大雅。不過球壇隊多昨天給球迷嚇個不停，可能有點地方着急了，更可能嚇起肝火，心神不定。

開賽僅六分鐘，周少雄與區廣智爭頭球，碰傷腦袋，送見周少雄第起頭，不能上陣。上半場元朗佔得六成多攻勢，下半場則雙方攻勢扯平，警察能勝，全靠何義新打出水準。

祇見元朗有如此士氣，人人捨命搏取勝利，連身材矮小的周志雄，何新華，鄭國根，一樣敢和警察碰撞，元朗最先用陳永祿，限於技術經驗，祇是攔打，惟後來換入駱德輝，力挽狂瀾，演出相當不俗。元朗前於衛打得好，遂有助攻之力，故攻勢比警察多。

不過郭德先怯於窩利士的衝刺，第二三球之失，是他的過。同時元朗守衛，無一高人，頭球既吃虧，加上不慣迎抗急攻長傳，才有此失。

警察除何義新外，殺佳者爲沈家祥，前後左右勾消，兩次阻出空門球，打出超水準。而劉倫煒亦不俗，伍炎勝稍差，由於傷及足踝，最後換上鄭錦輝，攻力遂弱。

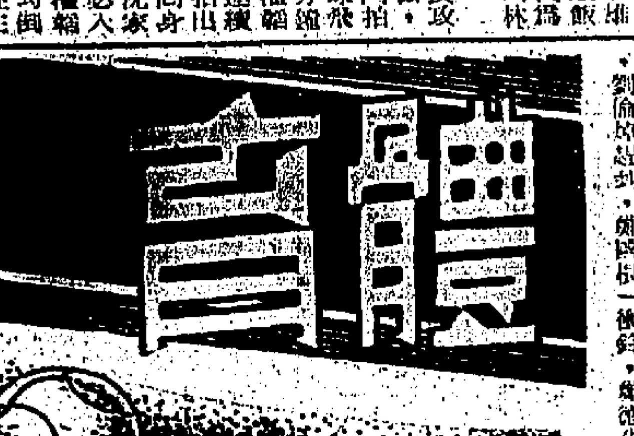
窩利士先衝入一球
周少雄傷額角離場

球賽展開，六分鐘，元朗急攻長傳埋門，周少雄從上跳頂，區廣智橫來搶救，雙起爭頂，雙方頭顱互撞，周少雄傷及額角，流出「蠔飯」，由賢醫梁少帆代爲止血，不能再賽，以林尚邦補缺。

十四分鐘，警察反攻，元朗門前驚險百出，楊潤華發先頭頂攻門拍出，窩利士頭頂，球飛門楣上出界。十五分鐘，何新華吊中，炎權韜頂高。十六分，元朗連續射門，均爲何義新拍出，何新華乘何義新回身未及，力射空門，沈家祥飛身頂出，救出必入球。十八分鐘，炎權韜衝上，劉倫煒將其勾倒，跌入禁綫內，球雖在禁界外開出，周志雄勁射上死角，爲何義新飛身托出。三十分鐘，何新華射門，何義新飛身拍出，球落鄭國根腳下，劉倫煒趕到，鄭國根射門撲之過急，射出界外。

卅一分鐘，伍炎勝離門四十碼吊中，窩利士衝鋒，郭德先一見窩利士衝上，欲出又停，球彈地後滑入網中，一比〇，警察佔先，元朗隨即換出陳永祿，補入駱德輝。

四十二分鐘，元朗攻勢甚烈，何新華底綫吊中，何義新因托右方救球後未返，炎權韜離門六碼頭頂空門，幸由加反應快，一頭頂出。上半場完，警察以一比〇佔先。



警察添兩球
元朗追一球

下半場再戰，元朗全部用急攻長傳，吊中衝擊，警察門前風聲鶴唳，攻勢之猛，銳不可當，警察全軍固守，元朗遂不得其門而入。十五分鐘，元朗攻勢失靈，警察突擊反攻，蘇錦棠斬中，窩利士衝鋒，郭德先怯於窩利士衝來，躍起未能將球拍得，遂被皮球滑入網內，二比〇，警察再加一球。

二十四分鐘，陳鴻平吊中，炎權韜推進，近門六碼勁射，何義新招架不來，被球打入網內，元朗追回一比二之數。

十七分鐘，伍炎勝傷出，補入霍錦輝。廿九分鐘，蘇錦棠角球開出，楊潤華撥回蘇錦棠，錦棠再吊中，馬興強頂入網，三比一，警察擊敗元朗。雙方列陣如下：

（警察）
伍炎勝　謝錦華
何義新　沈家祥　楊潤華
劉倫煒　窩利士
加　馮興強　蘇錦棠
區廣智

（元朗）
鄭國根　歐陽華　周少雄
郭德先　鄭洪　炎權韜
陳永盛（駱德輝）　周志雄
陳鴻平　何新華

港代表隊
今日選人

【本報訊】足總遴選小組，今日下午六時在該會會議室召開會議，作爲遴拔球員廿六人，作爲香港出席國際的候選人，以後香港代表隊的人馬，便在此廿六人中挑選，以狀態最佳者爲提名對象。

南華雙打網球賽
陶冠球馮滿
獲準決賽權

【本報訊】南華會公開硬地網球賽，上屆男子雙打冠軍陶冠球與馮滿，昨已連過兩關，獲得雙打半準決賽權。男子單打第六種子徐天倫，則獲單打半準決賽權。

今日上演十一場賽事，其中有兩場柔權，關永添對高德傑的一場初級單打賽，前者先以六比四獲首盤，次盤打到四比二，由高德傑領先時，關永添突感不適，無法支持下去，卒之柔權給高德傑。

雙打準四種子梁觀雄與潘世安，亦因對手李士與白蘭濱缺陣，而由柔權晉級。

已獲雙打半準決賽權的，晉入第三週比賽的，計有梁觀雄與潘世安，李列俊與韋良，胡法光與林方。他們都輕易的直下兩盤，把對手擊敗。

是日賽事平平無奇，種子選手均兩盤分出高下。今日休戰，星期三才恢復初級組比賽。

茲錄各場戰果如下：

（男子單打）徐天倫勝梁觀偉，六比三，六比一。

（男子雙打）馮滿、陶冠球，勝張小龍、王縣昌，六比二，六比一。胡法光、林方，勝周偉仁、郭培頤，六比〇，六比一。馮滿、陶冠球，勝劉祖偕、羅大偉，七比五，六比一。李列俊、韋良，勝陳鉅銓、伍仲光，六比二，六比一。胡法光、林方，勝李樹芬、楊洪炎，六比二，六比二。梁觀雄、潘世安，勝李士、白蘭濱（柔權）。

郭德先險失球

甲組足球聯賽，警察昨勝元朗。圖爲警察謝錦華（左二）頭球攻門，元朗門將郭德先（穿黑衫者）反身欲撲救不及，但該球後幸出界不入。

南華青年排球賽
六隊已獲決賽權
下月二日再角逐

南華體育會主辦的振光杯青年排球賽，昨日有三場，在加山舉行。結果東方以三比零擊敗英皇，比數爲：十五比十二，十五比十，十六比十四，第二場，新法亦以三比零勝昌華，比數爲：十五比十，十五比十二，十五比三。第三場，聯合對培正，兩隊在B組，早已連勝兩場，無論勝負，已穩獲出綫，但爭持甚烈，賽足五局方定勝負。結果培正以三比二，取得勝利。比數爲：十五比一，十五比十一，十一比十五，四比十五，十五比十三。

由開賽迄本週，初賽程序，已經完畢，獲得決賽權者，A組有培英、東方。B組爲培正、聯合。C組爲英皇、新法。以上六隊，將採單循環制再賽，以定冠軍誰屬，將在下月二日，展開競逐。

消防依然不濟
東方勝二比一

【本報訊】南華球場昨天的甲組足球聯賽，東方以二比一壓倒消防，增加兩分。消防昨仗敗陣後，在甲組聯賽現在的成績，是七戰七敗，尚未奪得一分，降班威脅極大。

東方對消防一場甲組聯賽，昨天在南華球場舉行，缺乏號召力，故場內祇得五百餘觀眾，票款收入六百多元。

東方因彭志光組傷初愈復動，用羅北任中堅，黃沃榮爲右後衛，蔡華岡踢右翼，郭滿華仍上陣掛帥，消防方面，用勞鑑全把關，古秋航任左中衛，吳錦初右輔。

加以昨天的比賽過程來看，消防固然是演出較好的一隊，攻勢遠比東方爲旺盛，亦以東方爲多，形勢顯然是消防較優。東方昨天彭志光賽點橋兩正選不出，陣容零欠完整，加上氣力太差，上半場還未結束，已呈缺氣，前鋒尤爲走樑，傳球不少錯誤，十分散漫，因而下半場大部份時間都處于挨打劣勢。結果東方仍能在驚險中取得勝利的原因，就是他們的前鋒，比消防更能把握臨門一腳而已。

上場東方
淨勝兩球

消防氣力充沛，拼勁不錯，爭球時往往能搶先一步，使東方後防受到極大威脅。不過，他們的球員畢竟腳下工夫仍未到家，特別是埋門一腳不濟，故錯過不少大好機會，否則昨天消防最低限度可以迫和東方，奪得一分。

預備組聯賽，東方以一比零壓倒消防。甲組東方與消防繼續交鋒。

下場消防
射入一球

潔戰之初，消防先搶攻，但在東方嚴守下，無法得機埋門，並沒有若何威脅。四分鐘，東方發動攻勢，蔡華岡傳中，郭滿華竄入消防禁區，力射得手，紀錄即告打開，東方先勝一比零。

消防失球後，並不氣餒，不時向東方進襲，射術有多次遠射，都因射得不能得逞，東方于廿分時再進攻，蔡華岡右方起飛，傳球郭滿華後馬上走入消防門前，郭滿華以時機不可失，短傳蔡華岡一腳中鵠，二比零，東方又添一球。

此時東方攻勢轉盛，廿四分，蔡華岡底綫斷中，郭滿華倒掛金鈎攻門，勞鑑全欲救無從，消脆入網，但蔡華岡在傳中之前，球已越過白綫，入球被判無效，東方徒勞無功。

消防急起反攻，東方祇有力守，因而險象極多，卅四分，楊志偉單刀殺上，東方形勢危殆，梅永達追得關出迎，用腳掃球過右方，黃沃榮趕來將球踢出界外，東方得以解圍。再混戰至上半場完，東方暫勝二比零。

下半場繼續交兵，東方已後勁不繼，消防頗佔中場優勢，常圍攻東方。六分鐘，黎偉鑾乘梅永達離開崗位，用頭球攻門，適打中橫木彈出，楊振滔近射，又爲梅永達拍出，羅北大腳勾消，得以脫險。

但是東方仍未解圍，九分鐘，楊振滔抽射，梅永達撲救，球落門前，楊志偉適逢其會，一執死雞，一腳射球入網，消防扳成一比二。比數接近，賽事即掀起高潮，消防依然攻勢較多，東方祇有閃旋突擊而已。廿六分，東方乘消防守將大部出擊，展開快攻，梁金耀長傳，蔡華岡走入中路接應，卸對單形勢下近射，祇因射得太正，爲勞鑑全接得，東方乃錯過一個必入球。

消防於廿九分時換人，由李劍虹上陣，古秋航退出比賽，並加緊反攻。卅分，黎偉鑾創行趨前近射，因射得不好，爲梅永達從容撲救，功虧一簣。

此時東方更無力進取，消防則全軍而出，大舉反撲，但見東方門前危機四伏，各守衛拼命，竭力死守，卒在有驚無險的情況下，保持二比一終場，東方保勝消防。兩陣如后：

（東方）
梅永達　林尚義　梁偉雄
黃沃榮　羅北　羅國泰
黃志光　郭滿華
劉志霖　梁金耀　蔡華國

（消防）
古秋航　楊志偉
勞鑑全　劉賢　楊振滔
梁傑　黎偉鑾
鄭日華　劉順　吳實
劉同興　陳錦初　張

加山場聯賽平淡

克拉瑪來港
今日遴選
球員受訓

【本報訊】國際足協教練克拉瑪，定下月抵港，足總特于今日下午四時至六時在跑馬地球場挑選三十至四十名青年球員，接受此項訓練。凡屬足總註册的二十歲以下青年球員，毋需接得球會的推薦，可依時携同球員註册紙，到跑馬地，參加由足總安排的多場友誼賽，以便接受遴選。

（初級單打）陳錦波勝蘇奕加，六比一，六比一。劉嘉年勝居紹攸，六比〇，六比〇。高德傑勝關永添，四比六，四比二（柔權）。張仁忠，勝司徒明，六比〇，六比二。

甲組足球聯賽成績表
（截至本月廿六日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	六	六	〇	〇	廿四	五	十二
星島	五	五	〇	〇	廿八	五	十
警察	七	五	〇	二	廿五	十二	十
東方	七	五	〇	二	十四	十三	十
流浪	六	四	〇	二	十七	八	八
九巴	七	四	〇	三	十五	十四	八
東昇	七	三	〇	四	十三	十五	六
電話	六	三	〇	三	十三	十七	六
元朗	七	二	〇	五	十八	廿四	四
陸軍	六	二	〇	四	八	十四	四
消防	七	〇	〇	七	九	廿六	〇
[illegible]私	七	〇	〇	七	三	卅二	〇

足總紀律小組
今日開會研訊
歐打球証事件

【本報訊】足總球例法庭，今午召開會議，除研訊首被球証判罰離場之東昇甲組球員羅錦輝，及鎅私甲組球員李敏祖，歐打，同時對聯賽中之球員動粗，亦能提出討論。

本屆甲組足球聯賽，自從東昇對南華一戰，球証判黜「離場」之後，孫偉光被大踢茅波，接着東昇對本鐵公鷄，似乎陸續上演，於是，跟着東昇對電話，鎅私對陸軍，鎅私對九巴，鎅私對欽吏，均先後發生茅波事件。乙組中青對欽吏，在上述踢茅波麻佢中，除電話與九巴，係受害者外，嚴重管理足球負責人，首先作自我處理，不論技術好壞，一律不准再度上陣，寧願調派「新血」作戰，縱被亦在所不惜。這一作風，贏得圈中人士讚許。

至於球員與球員之間，在球場上演三本鐵公鷄，與及球員毆打球証，此風確不可長，身爲紀律小組主委陳炳榮，曾公開表示，必須嚴属處罰動粗球員，否則，本港足球壇，以後將永無寧日。其他紀律小組委員和執委們，對此事亦與陳炳榮主委有同感。

由於鎅私對九巴之役，球證雖在場上演鐵公鷄，勞動警察出場鎮壓，球証竟不報告一案，現由執委沙展提出報告，紀律小組今可能依據沙展報告研究處理。（

水）

（另訊）卓大方及黎劍忠兩位甲組足球裁判法完畢後，分別向足總投訴于執法時被毆打案件，足總紀律小組定今日開會研訊。

卓大方乃于本月四日電話對陸軍一場甲組足球聯賽中執法完畢離開球場時，遭人毆打，據卓大方宣稱，該人乃陸軍球員，經將情形報告足總。黎劍忠則謂于本月十八日鎅私對陸軍一場甲組足球聯賽執法後遭人毆打。

深水埗童軍分會
小狼團小球決賽

深水埗童子軍區分會，在會長張玉麟，總監黃振權，主席盧家興領導下，積極展開會務，最近舉辦之全區小狼團小球賽，由李大佛醫生主持開球禮。昨日下午四時，在喇沙球場，舉行決賽，由九十三旅對北九龍第一四一團。結果冠軍北九龍(?)第一四一旅，亞軍九十三旅，季軍聖方濟各天主教小學(?)。賽後由社會名流湛兆霖致詞，副會長周湛燊頒優勝獎，並由李樹棠，史延奘，黃錦平，李世明，陳濟民，李達文，李耀宗，李文遠等頒發紀念品。

籃球聯賽今夕三仗
自力出戰均安
惠青遭遇北角
女子自力對青年會

【本報訊】籃球聯賽，今夕有三場在伊館舉行，七時，甲二組，惠青對北角，八時，女子組，自力對青年會，九時，甲一組，自力對均安。

甲二組惠青對北角，兩隊的實力，相差不遠，惠青曾賽兩場，均獲勝利，本組尚保持長勝的隊伍，亦爲消濱與惠青，故今夕之戰，惠青必力圖保持不敗紀錄，以冀進而與消濱爭衡，此役以對手北角實力不弱，故不敢稍有大意。至於北角爲四戰兩勝兩敗，已失去爭雄的機會，惟該隊球員拼勁頗强，力足威脅强隊，然今仗在伊館舉行，北角已失卻地利，惠青倘能演出正常水準，可佔優勢。

女子組，自力對青年會，雙方實力有距離，且青年會球員，本屆已恢復水準，在不斷苦練下，氣力充足，而自力本屆以新將上陣，經驗未足，自難與青年會抗衡。

甲一組，自力對均安，不失爲一場相當精采的比賽，均安人材輸紀爲平均，但操練未足，該隊本季雖兩戰皆捷，惟仍乏全隊的合作，係靠球員個人技術取勝，自力曾三度出賽，兩勝一敗，綜觀自力演出，則球員均在狀態中，且默契甚戰術運用最純熟的球隊，一組隊伍中，自力爲全隊，今夕之戰，當可予均安以極大威脅。

東方爲爭金禧盃
出重賞鼓勵三軍

【本報訊】東方昨天雖以二比一擊敗消防，統但演出比消防爲差，統帥郭滿深感不滿，認爲東方這樣的表現，即使與最弱的一隊碰頭，也沒有取勝把握。

本週五，東方便在金禧盃複賽中遭遇流浪，此乃淘汰制的賽事，勝者晉級負者出局。特別是這次決賽才採淘汰制，比賽兩場定勝負。

東方如戰勝流浪，便可爭取決賽權，不僅獎金已不錯。因此，東方統帥爲了提高士氣，決定在金禧盃賽中，如獲勝的話，權出獎金，作爲球員個分力拼搏。本週東方統帥將志光定可上陣，兩傷的彭志光，劉志霖，對流浪時，可排出最強陣容，與流浪爭奪決賽權。

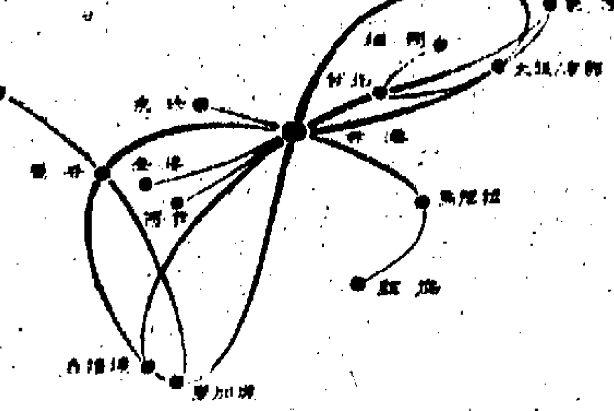
星辰小球賽
本週賽程
業經編定

星辰小球會，主辦一年一度的青少年盃小型足球聯賽，將在南開小型足球場舉行。今日休息後，今日在南華場舉行比賽，六時，快活谷對南星，七時，北角對鄉朗……另：本週一周[illegible]少年盃小型球賽賽程，星期一、日休息，九日起，……

國泰航空公司巨型噴射客機由香港往日本每星期有十七班之多，班期頻密，服務優良。請搭國泰客機往日本東京大阪或福岡，任君選擇，即可成行。

國泰航空公司
為遠東經驗最豐富的航空公司

請向各大旅行社定票或移玉國泰航空公司香港遮打道九號於仁行．九龍半島酒店內
電話：H二四六一七一（廿四小時服務）



上週幣值兩次改變 金鈔物價變動最大

自港幣價值回升後，金鈔與物價全面回落，商場已轉趨安定，大部份物價，僅比貶值前高百分之五至百分之七，但市民與工商業所受損失，尚未獲得補償。

【一週經濟綜述】上週間，因受港幣貶值之影響，本港的金融物價，均有很大變動。

當本月十九日（星期日）晚，港府宣佈港幣隨着英鎊貶值百分之十四點三後，整個市場爲之震動，人心惶惶，各中外銀行爲穩潮計，暫停外滙交易，於星期一且曾停業一天，黃金、白金、美鈔及各種物價均受到影響而急劇上升，黃金每兩曾漲四、五十元，美鈔每百曾漲八、九十元，來自美元區及非貶值區之各種貨價，大部份曾漲百分之十五至百分之二十，連大陸「國貨」公司的貨價，也隨着「人民幣」兌港幣比率之改變而調高百分之十五以上，惟米糧及副食品市則變動不大，英國貨亦祇有少數微升而已。

事隔三日，到了廿三日晨，港府又宣佈港幣價值回升百分之十，即貶值僅爲百分之五點七，這一轉變，根據財政司郭伯偉的報告：「是因初時未有充足資料，爲要維持港幣，所以要分兩次調整」。但記者則認爲處理失當，影響民生，招致各界劇烈抨擊，也有絕大的關係。

自港幣價值回升百分之十後，因政府知過能改，除了博得各界人士好評外，金、鈔與各種物價，亦急激回降，到了上週末，K金價由五日前最高二九九．五降回二八一．七五，飾金牌價由最高三四〇降回三二二（週五曾一度降至三一〇），白金由最高一八五降回一六五，則鈔由最高六．六三降回六．〇三，其升降幅度之大，可說驚人。

各種物價，除了一部份始終變動不大外，曾提升百分之十五至二十者，則大部份隨着港幣回升降低百分之十左右，到了昨日爲止，來自美元區及非貶值區之物價，一般比較本月十九日港幣未貶值前僅高百分之五至百分之七，有少數則降回原位，連工業廠家準備提高製成品價百分之十至百分之二十，亦紛紛宣佈取銷，工業原料價如已訂購簽有合約者，多獲得總行同意，照原定港幣價付款交貨，不予追補，新近訂購者，有漲百分之五至百分之六，亦有正在向總行請示中。

至於糧食價格，則始終變動不大，暹羅大米每担曾漲四元至四元半，美國大米每担曾漲三元左右，到了港幣回升十巴仙之日，泰國米隨即降回三元至二元半，美米亦然，但大陸米則因「人民幣」兌港幣調率升後未改，所以其售價仍比港幣未貶值前高六．七元，各種副食品價，則大部份無大改變，祇有少數貨價每斤漲一、二角而已。

本港漁農處長李國士先生亦謂：對此次港幣貶值，對魚價無大影響，其價間有微上落，是因供求關係，並舉列指數爲証。

因「人民幣」兌港幣滙率，由四二七提高至三六六後，至上週末仍未調回，所以大陸貿易機構所定的批發價，尚未改變，除了一部份零售價先行降低外，其餘似乎仍要等待「人民幣」兌港滙率改變後，才會回降。

一般認爲中共的經濟政策，始終不變，爲了爭取香港市場，以利其吸取外滙，「人民幣」兌港幣率，快要改變，俾便其在港的貿易機構貨價降低。

此外，關於銀行方面，所存的英鎊外滙基金已獲得補償，故始終安定，並未受到香港幣值改變之影響而發生任何意外事件，祇貸款利率，因受世界若干國家加息之影響，故隨着英國加息而作輕微調高，三大英商銀行的最優惠貸款利率，由週息七厘半提高至八厘，其他貸款利率，亦提高半厘，劃一存息，亦祇三個月者提高半厘，六個月者提高八分之三厘，十二個月者則未有變動。

總之，本港幣值，此次因受英鎊貶值之影響而改低，雖然曾回升百分之十，但仍比原值貶低百分之五點七，市民與工商各業都不免蒙受損失，出口貨要求買方補價問題，廠家與出口商正紛紛提出交涉，此種迫銷性要求補價，如買方不接納修改合約，相信難免引起糾紛，相信不易獲得解決。其他如市民存款幣值之貶低，及大工廠、大商行，因調整貨價而停業三、四天之種種損失，亦不易獲得補償。

不過自港幣價值回升後，市場已自極度混亂而趨安定，人民生活不致受到多大影響，目下有一部份貨價，雖然仍比港幣未貶值前稍高，但本港是一自由競爭市場，預料不久的將來，一切亦可逐漸回復常態。工業界加速政府與銀行支持，加強生產，向外擴展市場，目前雖因港幣貶值而蒙受輕微損失，但前途仍然樂觀。

幣值兩次變動 飲食業始終未加價 副食品市亦安定

港幣價值，因受英鎊貶值之影響，作兩次改變，因此，大多數物價亦隨之而升降，但與民生關係最爲密切之飲食業，則始終沒有加價。

據多位酒樓茶室的主事人說：飲食業與民生有關，若非萬不得已，亦不加價，因港九各酒樓、茶室、茶樓、餐館等，在三個月前於騷動時，有不少已將食品價提高，至今週末將價減回者仍多，所以數日前在港幣貶值百分之十四點三時，市場物價雖起波動，但飲食業家都沒有將價提高。現港幣價值回升百分之十，而副食品市又沒有波動，飲食業更無理由加價，祇有一部份茶樓酒家數日前因恐物價上升，於港幣貶值後，付以貴價買入麵粉及其他配料，現在物價回降，不免受到損失而已。

另一面意見，認爲在商場不景，市民消費力削弱中，飲食業正要採取薄利主義，以爭取顧客，即使麵粉、糖、油及各種副食品因受港幣貶值影響而起變動，飲食業亦未必隨之而加價，因牲口、魚、菜、鮮蛋及海味什貨等來源甚多，其市價之漲落，視乎每日供應情形而定，今港幣僅貶值百分之五點七，副食品市價不致因此而起波動，有等且可能因供應過多而跌價，況且飲食業對於食品之用料份量及菜單之調配，是沒有硬性規定的，即使副食品價微升，實毋須加價，以免增加食客的負擔。

昨日副食品市，仍然安定，大陸生牛大豬價且下跌，每担跌二百三十元。鯇魚每担亦跌十元。零售價除鹹水魚依然稍上落外，其餘上落不大。

英鎊的貶值

張茲闓

（轉載台北中央日報）

在近半世紀來，各國貨幣貶值的事例太多了。何以這次英鎊貶值却引起全世界的震驚？此一感覺，就不容我們抱有「幸災樂禍」的心情，也不容輕描淡寫說對我們是不關痛癢。其故由於此次全世界的震驚，是由於「英鎊」確是次於「美元」的國際關鍵貨幣（KEY CURRENCY）。現在貶值了，是否就會一蹶不振，而遂了戰後認爲我們放棄了國際貨幣地位」的心願？故管見認爲我們不能逞存「幸災樂禍」的心理。其次，雖然我國與英鎊地區貿易額也不大，很可能我們……

值。究其原因，就商業的搗亂，當然是首要；但英國也有咎由自取之處。一則所採挽救的措施，新舊雜陳，很欠缺前後一致的邏輯；二則一般經濟措施，雖未能顧到英國本身「經濟生存力」（ECONOMIC VIABILITY）的所在。

在第一次大戰以前，英國所完成「金屬流向與物價機能」的金本位理論，認爲能自動調節；而時可利用倫敦爲國際金融中心的地位，使其「利率」發生吸收國外資金的影響。此一串理解到一九三〇年代，已全部動搖了。因此經克恩斯「購買力平價」之能國貿易額而調節「滙率」主張。認爲應將維持滙率的「經濟安定」主張，這是經過了「一般理論」之主張。對他的……些年來英國內經濟措施，一鋼鐵國有，與社會福利，一是採提高英格蘭銀行貼現率的。倫敦的利率雖然有國「公共部門」的負擔，但爲施效果的）但利率的不斷提高，有很大的緊縮力，故其效果又相反。因此，

管見認爲是新舊雜陳，產生了極大的矛盾。從這方面看來，現在貶值以遷就英鎊的新平價，是理有必至，並不是象徵治英鎊的病根。唯一關鍵，是新平價是根據甚麼資料算出來的？是不是當局有很可靠的資料來判斷，可以證明這是接近「均衡滙率」（EQUILIBRIUMROTS）？在其他經濟因素中，有無適當的措施，來維持這種「均衡」？這是值得密切注視，而也可增加我們經驗的一方面。此時即判斷英鎊的將台，似乎言之過早。

談到其他經濟因素中有無適當措施，來維持新均衡，就要追尋以前措施之如何失去「均衡」。老實說，遠自麥克米倫在一九五〇年代，也要摘「原子武器」的發展，管見就覺得種下了遠因。因這種發展，在「資源分配」來說，是不可能很快就獲得對社會福利有益的效果。反之，一定要減低國民福利，纔能達到此目的。蘇聯與共匪都是「窮民以逞」。但是英國的社會福利，卻是不能減低，而以工黨當政爲尤甚，再加「公共部門」的負擔（資本支出及常年支出）也減無可減。談到資源，則英國的糧食及許多原料都要賴輸入；就要賴工業品的輸出來換取。但「歐洲共同市場」作大陸國家經濟加速成長，而英國貨的市場也遂受了限制，故發生「國際收支」不平衡的困難，也是自然的趨勢。進而是對英國的「經濟生存力」產生了莫大的威脅。（未完）

紐約股市一週述評

茲從美國既得投資公司香港分行探悉，最近一週間紐約股市表現如下：

十一月二十日至十一月二十四日一週紐約股市，除週四爲感恩節休假停市之外，其餘四個交易天有不錯的表現，計三天上升一天下跌，現先將杜瓊斯工業股平均指數這四個交易天的變化列下，以供讀者參考：

週一	八五七點七八	下跌四點三三
週二	八七〇點九五	上升十三點一七
週三	八七四點〇二	上升三點〇七
週五	八七七點六〇	上升三點五八

本週最主要的消息，是英鎊貶值傳入市場，初時，這個消息誠然是對股市有一定影響力的，因此週一股市下趨。不過在這一個交易天，初期股市是下跌頗多的，其後却呈跌後回升，表現已使人相當滿意，並且在以後的三個交易天，股市便一路進步了，其中更以星期二上升的幅度爲大。

在本週之前，紐約股市的走勢，並不十分利好，這是由於人們對於美國經濟有顧慮，加稅被擱置，於是下手不加之故。到了英鎊貶值的消息傳入市場，加稅之議獲實施的可性增加，股市反爲進步。若干分析人士亦認爲，英鎊貶值對美國股市，起碼在目前有良好的影響。

本週影響紐約股市經濟消息，程序可作如下觀：（一）英鎊貶值。（二）英國貼現率由百分之六點五增加至百分之八，及實施像加公司稅等收縮政策。（三）美國聯邦儲備局也將貼現率由百分之四增加至百分之四點五。（四）美國若干大銀行將主要利息率提高。（五）由於英鎊貶值影響，美國參議院的計劃小組，對加稅問題重新研究。根據華盛頓方面的消息，參議院的計劃小組將會就加稅的提案，在十一月二十九日開會討論。美國財政部長科勒和預算局局長……

……外一天亦達九百四十七萬股，合計約爲四千六百七十萬股。

麵粉市況

因英鎊貶值影響，港幣竟出現兩次變動的得來付有狀態，並且還在前後四天的時間出現，於是香港市場的貨價，在港幣價值變動的影響下，其先是一漲就漲了十多巴仙，其後又回跌了幾個巴仙。

對於香港市民最有密切關係的，就是糧食類當中，除了白米最爲重要之外，其餘如麵粉、砂糖、生油也是我們日常生活中不可或缺的。

先說麵粉，上週一因爲港府宣佈港幣跟英鎊貶值百分之十四，於是四家麵粉廠將全部牌價改高，五十磅庄每包改高一元五毫，一百磅庄每包改高三元，一百五十磅庄每包改高四元五毫。以香港麵粉廠出品爲代表，加拿大麥製五十磅庄金像每包改高爲十九元一毫，皇冠改高爲二十元零二毫，金輪改高爲十九元八毫，火車改高爲十九元一毫，鐵塔改高爲十七元二毫，黑人由十四元改高爲十五元五毫，紅單車由十四元改高爲十五元五毫，綠單車改高爲十四元八毫。美國麥製五十磅庄玫瑰花改高爲十六元三毫，三多改高爲十三元五毫，一百磅庄玫瑰花改高爲廿六元。澳洲麥製五十磅庄三多改高爲十四元三毫，一百磅庄繁壽，改高爲廿五元……

週四因爲港環境，港府又宣佈升值百分之十，即是比從前祇貶低百分之五點七。於是四家麵粉廠牌價又重新調整改低，香港麵粉廠出品，五十磅庄每包調低六毫，一百磅庄每包調低一元二毫，一百五十磅庄每包調低一元八毫。加拿大麥製五十磅庄金像每包調低爲十八元五毫，皇冠調低爲十九元六毫，金輪調低爲十八元九元二毫，火車調低爲十九元，鐵塔調低爲十六元六毫，黑人調低爲十四元，紅單車調低爲十四元，綠單車調低爲十四元九毫。美國麥製五十磅庄玫瑰花調低爲十五元七毫，三多調低爲十二元九毫。澳洲麥製一百磅庄繁壽調低爲廿五元七毫。

港棉紡織工業 產銷依然看好

香港棉紡織工業的生產情況，上週並不因英鎊及港幣貶值而有……

本港棉紡業公會爲慎重起見，特開會討論價格調整問題，並作劃一的決定：當時的決定是廿支及廿支以下的棉紗每包加一百元，廿支以上的棉紗加一百廿元到一百四十元，這是基於原棉成本增加計算，調整的比率爲百分之十到百分之十二。由於此一調整，棉織廠產銷自不免要受到很大的影響，特別是一些中小型廠，影響更大。

幸於貶值後對本港工商業影響之嚴重，上週四日，港府隨即宣佈將港幣回升百分之十，這一調整，形勢大爲改善，棉系工業界更可舒一口氣。因港紗價格的回升，港紗價格亦得重新調整，廿支及廿支以下的棉紗，每包照貶值前的價格加上五十元，廿支以上……

港紗價格重新調整後，棉織廠原料成本增重，所受影響之程度，已不如初期貶值之嚴重。目前棉織廠手上的訂單，雖有不少未補足用紗的，但棉織廠手上的訂單，尤其是英國的棉織品訂單，利潤還不錯，故原料成本雖增加，影響還不太大。並且巴基斯坦棉紗價格較低，對棉織廠生產成本，亦有不少補助。

可加指出的，廠爲輸美棉織廠在此次貶值中，不僅沒有受到多大影響，且相反地有些廠家在輸出方面獲得了較佳的利潤。目前本港有輸美配額的棉織廠，大多數已接入了很多明年度的訂單，特別係輸英有些已接滿了全年的配額訂單，并且有不少訂單與美國商家已有「信用証」開來，同時輸美廠家手上的訂單，大多數已補入了原料。因是，這些廠家獲得利潤，有些遠期訂單廠家未有補足原料，相對提高，但美元匯率的原料成本的增重。香港棉織品輸美，前景依然樂觀。

希爾敦洋服公司 昨正式開幕營業

位於九龍尖沙咀漢口道遊客區之希爾敦洋服貿易公司，於昨（廿六）日正式舉行新張開幕儀式，並於當日在該公司設雞尾酒會款待各界嘉賓，與會者包括中外紳商名流男女嘉賓數百人，場面熱烈。該公司係經營高等男女西服，營業對象以外地遊客爲主，並接受遠洋訂單，本港顧客一律歡迎。男裝西服部係由高度水準之裁剪師負責剪裁，女西服部由馳譽國際之退維第一流裁剪師丁秋根及享有盛名之退維裁剪師陳根初主理。該公司並設有規模宏大工場，精心設計縫製各式釘珠晚禮服及釘珠花毛衣，出口與本銷咸表歡迎。

Kidder, Peabody & Co. Limited

購入美國股票，可隨時在世界各大城市委託當地美國證券公司代爲沽出，換回美金。

購入美國股票，可按期收取美金股息，供你儲蓄投資。

分享美國經濟繁榮

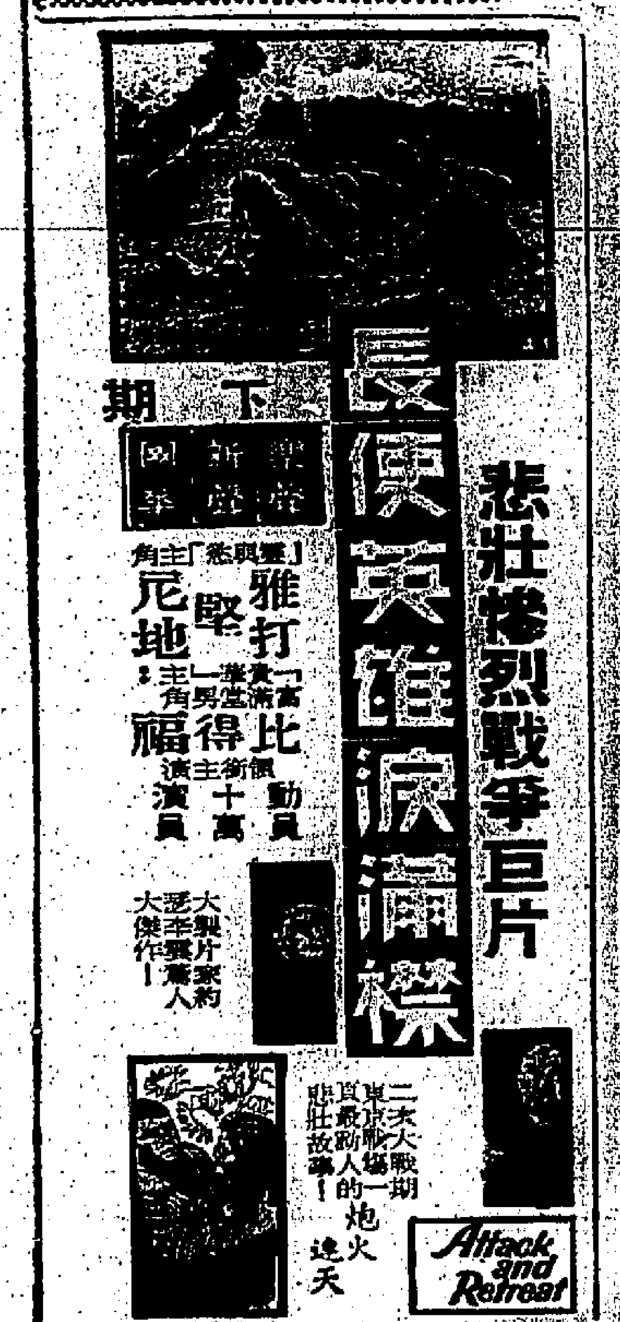
購入美國股票，可登記本人名字，存入保險箱，或放存美國證券公司或大銀行內，妥爲保管。

投資者們，你們在研究投資美國股票的時候，一定要許多有關的資料。敝公司每天來自美國有關經濟及個別公司的消息可供你們參考，請來函索取，或移玉前來一談。

美國既得證券投資公司香港分行

地址：香港中環大廈六三二——六三四號

電話：二三〇九五九、二三九五一、二三八三九



請注意：尚有戲院廣告刊登第五頁、第十頁、第十一頁

新世界 千面艷盜
域多利 開到夢醒
紅舞鞋 The Red Shoes 摩娜 絲拉
東城 琥珀黃島 英雄 OUTSIDER
金冠 俠義追魂
百樂門 七虎斷魂槍
麗斯 雷雨
東方 心動
國寶 辣手三雄 女賊紅蝴蝶 美人計

娛樂

最成功的黑人歌星 小森美戴維斯不忘本身

李俊

歌影雙棲的黑人歌星小森美戴維斯自從脫離了「好萊塢鼠隊」獨立一幟後，幾年來一帆風順，現已一躍而成為自席歌星的行列，而已成為全美夜總會最受歡迎的歌手，[illegible]在明年八月，他並在明年底作一次[illegible]的巡迴演唱，在是唱中並可能率領一個清一色由黑人組成的[illegible]前往世界各地。我知道目前仍有[illegible]我是黑人的緣故而[illegible]我，但我一點都不[illegible]，有時我反而覺得自己是黑人而感到自豪，[illegible]黑人而驕傲，如果我是白人的話，我不知道我的生活方式會變成怎樣」，小森美戴維斯對記者說。

在美國夜總會演唱目前的[illegible]，是全美最高薪酬的歌星，他拍攝片的片酬是十二萬五千鎊，另加紅利收益。他行銷全世界的唱片已達六百萬張，在好萊塢只有[illegible]與他相比外，其餘的黑人影星中，除了[illegible]。黑人演員都[illegible]，雖然小森美的財富日益增加，但他從來的熱心一點都未有減低，在本年初並與黑人[illegible]捐了二十萬元[illegible]。

「雖然目前我的環境非常富裕，不再需要為兩餐而奔波，但我仍然惦記著昔日在哈林區受委落的情形，我對昔日幫助的一點心意，所以每月我都按時返回我的故鄉去[illegible]。」

我的老友相聚，遇上他們有困難的時候，我都盡一切可能施以援手幫助他們。小森美戴維斯說：「雖然有時我覺得黑人在這個高唱『人類生而平等』的世界裡，仍然遭受着不平等的待遇，但我認為今日黑人的地位若與五十年前相較，仍可以說是提高了不少，因為在五十年前，黑人所作的工作不外是洗碟與掃地，但目前有不少黑人已躋進較高階層的社會裡，這點是我們可以值得慰的，我現時正盡一切的能力去為我們的同胞爭取由[illegible]的權利。」

「有人說，我突然脫離法蘭仙納杜拉所率領的『鼠隊』而出來自闖門戶，有點對不住法蘭，但此乃是局外人的看法而已。其實我之所以脫離『鼠隊』的行列，是早經和鼠伴各人協議的。記得去年年初，『鼠隊』的『鼠王』法蘭仙納杜拉對我們說，他有意在年中期拍一套新片，是一部喜劇式的間諜片，法蘭並欲求我們的合演意思，那時候馬田首先表示婉卻，他提出的理由是走片債纏身，[illegible]

奴的理由並不能得法蘭的諒解，法蘭正要指責何奴的時候，彼得羅福亦起立說他不再對電影事業感到興趣，他有意在短期內離開影壇而在政壇中打出路，對於兩名老搭檔的婉卻，法蘭亦感到奈何不得，所以他在一怒之下，毅然宣佈『鼠隊』的聚會由該月起臨時停止，直至另行通告為止。在今後法蘭親自對我說，要我在空暇時間去為他管理一下他名下的賭場及酒店業務，因為他會在短期內往外地旅行，在稍後時我獲悉法蘭是要和他的原因，是法蘭離新婚妻子美亞花露去度蜜月去。

月前法蘭仙納杜拉返美，我安排了一個月在他名下的『紳士』夜總會演唱的合同，我是對於法蘭的好意，我衷心感激的。我對法蘭仍然像以前的忠心，我希望『鼠隊』有一天會重組起來，『神勇三蛟龍』後再合演影片。如果局外人明白了這點，就不會再一再說我是了負義了。」小森美戴維斯好意說。

圖為小森美戴維斯和一黑人女星

深情比酒濃 連圖故事

㊄一個個性倔強的曉晴心中矛盾異常，雖然感激表姨丈十多年的養育之恩，但卻不滿表姨丈命令式的逼婚，尤其是恐怕很殷楠不私自向她表示求婚之意，使她高傲的自尊受到傷害。於是曉晴先是拒絕，繼而賭氣要脫離她十年，曉晴的這決定，氣得表姨丈大發雷霆，使其心臟病發作，[illegible]。

㊅曉晴故意試探殷楠的心意及定力，便介紹一位外表艷麗絕倫，卻空無內在美可言的初中時同學何美姿給他認識。誰知殷楠迷惑於美姿的美色，竟徵得父母的同意快速結婚，且請曉晴擔任伴娘，婚宴開，曉晴本已傷心欲絕，為之若梧又來冷諷熱諷一番，內心痛苦不堪。曉晴為要治破碎的心境，遠赴法國留學，流水十年間，依然小姑居處猶無郎，痴心懷念昔情人殷楠。

圖為范麗在「催命符」中一誘惑鏡頭

「催命符」有三新 橋段、武器、噱頭

「催命符」是邵氏繼「鐵觀音」後又一部「占士邦」式的新趨綜合體彩色巨片，由「鐵觀音」原班人馬再接再厲合力演出，羅維導演，金霏、范麗、唐菁、王俠、黃宗迅、羅維等聯合主演。

「催命符」的故事，根據「貓頭鷹鄧雷故事」的「湊流催命符」改編而成，原作以故事曲折，動作最多，引人入勝著稱，備受萬千讀者的喜愛，現在改編拍成電影，自比原作更勝一籌。

「催命符」的故事，寫的是以湊流命符標銀娘為首的兩批匪徒，為了爭奪一張藏寶地圖所引起的明爭暗鬥的驚人故事，故事曲折離奇，鬥勇鬥智，手段兇險毒辣，全部動作，非常刺激，娛樂性極濃。

說起來，「催命符」這部電影，最少有三「新」。這「三新」，指的是有最新的橋段內容和佈局，有最新的武器和手法，還有最新的噱頭。由於線索多，故事複雜，當要有一個最完美的佈局，「催命符」以最高明的手法去處理，不落俗套，使人覺得新鮮，更具吸引人力量。

「催命符」的武器，也是最新式和最犀利的，除了武器之外，還有最新的機關，如貓頭鷹鄧雷臥室的一切自動化機器，就令人大開眼界，趣味濃厚。

「催命符」裡的最新噱頭之外，都是從未見過的，比如「催眠艷舞」和「催眠殺人」的鏡頭，在銀幕上就從未見過，誰知道女子的催眠術是這麼的厲害，竟能殺人於無形呢？

武片吃香 片債未清 邵氏寧買當頭起 陳厚賦歸未有期

陳厚的歸期，時至現在仍然未有，為此，急了吳家驤，原因那套「拜倒石榴裙」，仍然要等他回來才可繼續拍攝。

日昨，和吳家驤談起這件事，他苦笑而道：「本來兩套片都要趕的，現在兩套片都迫着停下來。」

「還有那一套？」我關心的問。

「另一套是『色不迷人人自迷』，」他抵誠回答：「這套片主要演員是范麗，拍了三分之一，蔣光超因為部田毛病停下來，片前去了台灣就醫，情況如何尚未清楚，因此，這套片也要停拍，並且，『拜倒石榴裙』一片，蔣光超也是主角，就算陳厚歸來，假如蔣光超未痊癒，也無法續拍。」

「如果蔣光超痊癒，陳厚尚未歸來呢？」我又問。

「……」他考慮了一回笑道：「可能會從新改動，其一，該片全部暫停，從新拍攝，也從新配人選，或者將可以用的剪用，再加一兩位大牌助陣。」

「如果全部放棄，這豈不是損失不少？」

「精神時間的不用說，他苦笑而道：『單是錢財方面，起碼損失十萬元』。」

「不，」他連忙回答：「還是一套間諜鬥智的片，故事是描寫抗日時代，這套片現在正式決名為『千面怪客』，片是早完成了，但尚沒有正式決定上映日期。」

「你那套『千面大盜』不是武俠片嗎？」我若有所悟的問。

兩套片迫着停下來，藉此空暇，吳家驤又有新的計劃，他說：「目前，我正在動腦筋寫一套武俠片，如果趕得上的話，短期內便會開鏡，這是我的新嘗試，執導以來，未拍過這些片。」

「對時下的武俠片題材，你有甚麼意見？」我又問。

「不敢談甚麼意見，」他很謙虛的回答：「祇是，總是在仇殺中描寫，我個人認為，觀眾多看之下會不感興趣，因此，我準備拍的，希望不是這類題材。」

據所得知，目前，邵氏正大量拍武俠片，最近完成的，便有「七俠五義」、「大刺客」，正在拍攝的便有「鐵羅漢」、「黑蝴蝶」、「飛刀手」、「金燕子」，如今除了吳家驤計劃拍外，聽說陶秦也在動腦筋了。

所以如此，當然是武俠片正大走紅運，所謂「寧買當頭起」，邵氏當然把握着大好時機，而又趁受歡迎時，大量的推出。

說來，陶秦也在大拍武俠片，然而拍好之後，據說沒有上映。

江紫薇

銀色演義

啓德遊樂場　田中朝子小姐　大膽暴露　磁性熱情　寶島中國藝術團　凍飲
交通最便利　節日最豐富
獲得一等獎　運運演什技・美女鬥蟒蛇
唐劍俠　糊塗丈夫　帥金爭　花印　江氏　閒為夜玫君夜瑰　黑貓　海揚　野嫖威　女歌壇子　美人科學　山火　活火山

最靚女演出　最動人故事
美艷紅星　伊莉莎白泰萊　最青春美！黃金時代最得意傑作！
The Last Time I Saw Paris
魂斷巴黎
想當年！

新華・豪華　快將獻映
法蘭高路　代表作
鞭虎皮肉！槍卜趕殺！聲虎開裂　聲卜盡絕！
動作最多槍戰片
鬼槍神鞭　神鞭如閃電　鬼槍似雷霆
夠兇！夠狠！　夠毒夠辣
MASSACRE TIME

王牌巨片來也　總統・大華・皇宮　下期盛大獻映
THE LONG DUEL
殺火自由魂　尤伯連納　七彩巨幕

娛樂・荷李活・金門・新都・明聲・亞洲　六院
范麗　金霏　唐菁　王俠　主演
催命符　SUMMONS TO DEATH　羅維導演　邵氏出品
SHAW SCOPE

將香港電影推新階段　黃金・京華・樂都・眞光　四院
夠熱夠活　有勁有力
青春鼓王　KING DRUMMER
SHAW SCOPE

樂聲・新聲・國華　今天盛大獻映
奧斯卡金像　茱莉姬絲蒂　畢維納　環球七彩鉅片
帶你進另一世界　帶你到另一時代
烈火 fahrenheit 451

總統・大華・皇宮　早請滿　狂士部　七彩全部　黑梟雄　RIFIFI IN PARIS

麗聲・皇后・皇都　今天最後　佛烈麥梅利　維娜・麗絲　歡喜滿樂園　WALT DISNEY'S Follow Me, Boys!

新華・豪華　今勝烈慘！爭戰代古　SOLOMON and SHEBA　尤伯連納　寶烈吉妲　七彩特寫

利舞臺・樂宮　最後三天！　十二金剛　李馬榮　下期獻映

東樂　連日絕早滿　色香心動

麗華・麗都・仙樂・倫敦　連日滿今天請早　深情比酒濃　金維　劉亞薇

東城・快樂　今天續映！　法蘭仙納杜拉　過虎跳牆　THE NAKED RUNNER

港九首輪影院聯合廣告

鬼才之詩人

春痕

全唐詩話，謂李長吉詩多鬼氣，故不昌年。由是文人以爲詩讖，引以爲戒。長吉詩中，如「雲中鷄犬劉安過，月裡笙歌煬帝歸」，皆爲人作鬼詩，宜其稱爲鬼才也。

我國之詩，莫古於三百篇，孔子以不語怪力亂神，故不抹入。至戰國時，楚辭崛起，以新興民族富有革命精神，敢於衝破舊時之文學藩籬，又以受老子莊子哲學家之思想，參之以楚人迷信鬼神之心理，故其辭，縹緲幽深，思入泉落，加以屈原爲之删蕪去穢，如山鬼靈旂之曲，仙娥翠袖之携，動人遐想，可爲鬼詩之濫觴。全唐詩話：李白爲詩仙、杜甫爲詩聖而謂李長吉詩多鬼氣，故不昌年，由是文人以爲詩讖，引以爲戒。清紀文達公閱微草堂筆記，亦引腐儒編修臨昌事爲證，時年十七，欽點翰林，有捷才，和乾隆所作詩題，援筆立就，詞臣驚服，以爲定必飛黃騰達，指日可待，顧其詩多陰森之語，如七夕詩云：一彎人間新鼓吹，牟盤無餞秋與鶉。中元詩云：兩岸紅沙多旋舞，驚風不定到三更。二詩恍如鬼物出現，不爽前讖，其對翁類多爲不祥，未幾果卒。劉文定公論詩與同官，爲序其詩云：詩讖猶疑，以君才屈終爲之誠，誅詞安應，顧我適當騎省之年，又云：就河歎以陳詞，三更餘燈，會孟蘭而說法，兩岸沙明，十八歲夜悟太白，知臣則但聞王公，廿一年當見辮衣，名汝而真呼阿彌，皆感歎其才，傷其年之不永也。如若名聊齋之作者蒲松齡，所作志異，北狐南鬼，時多鬼倡，使人讀之拍案驚奇，王漁洋題其著作絕句云：姑妄言之妄聽之，豆棚瓜架雨如絲，料應厭作人間語，愛聽秋墳鬼唱詩。蓋留仙所云：知我者其在青林黑塞間乎。故聊齋中如連瑣之元夜西風卻倒吹，又公孫九娘之昔日羅裳化作塵，流發人見，翠袖單寒月上時，紅巾，十年露冷楓林月，今夜初逢遶閣春。白楊風雨遶孤墳，台又作空，名爲人鬼戀，後者以情節未易穿插，故宋爲編劇家所採用，皆浦氏游戲文字，又如紅樓夢作者曹雪芹所作姽嫿將軍之故事，托之四娘，即紅樓夢作者所作，何期忠義，恆王得意，數隨行，娘，號命，機桃，有恨恭愁，夜氣凉等，曹氏所作，而林四娘之詩，編之詩，紅顏力薄，此事，並云先人錄存之手澤猶存，聊齋亦云陳公長者，心，詩云，節鉞深宮十七年，誰將故國問青天，紅顏力薄難爲厲，黑海心悲祇學禪，日對喜提三百句，閒看貝葉兩三篇，聲聲總是梵音，君試聽之亦悄然！陳公爲泉州宗族，其後裔皆爲予同學，此事，並云先人錄存之手澤猶存，聊齋亦云陳公長者，豈紅顏屬鬼果復見乎？此又不可知者也，長吉詩中如雲中鷄犬劉安過，月裡笙歌煬帝歸，皆爲人作鬼詩，宜其稱鬼才也。

（勘正）前刊「西施」一文，內「自古與亡總有時」句，時字誤植，合更正，並謝讀者關心。

迷幻

上湯文武

一七．交下第一步任務

「我……」白茵聽聞對方問得這末詳細，倒有點緊張起來，不曉怎樣應付才好。她掩着話筒的「講嘴」，輕聲的對黃九荀說：「對方問我的名字，好不好告訴她？」

黃九荀輕聲的說：「你把住在東京的酒店名字說出來，看對方的反應怎樣。」白茵于是說：

「謝你告訴東京客先生，我的名字叫做東京帝國酒店……。」

「哈哈……」話筒傳來一陣男人的縱笑聲，音响很大，連黃九荀、伍指山、文錦村都聽得清楚，各人立刻呈現驚訝的神色，跟着對方那男人的聲音說：「白小姐，我是李大亨。」

「噢……」白茵說：「你在那裡？」

「酒店……」大亨說：「白茵，我來看你嗎？」

「嗯，現在是什麼時候了？」

「現在是……」李大亨邊說邊看手錶，說：「一時四十五分。」

「時候不早了，」大亨，「我們明天會吧。」

「明天？……」

失驚的大叫：「原來是你，大亨，你什麼時候來香港的？」接着又嗔說：「大亨，你爲什麼不找我？」

「我不是找你嗎？」大亨說：「我失了你的電話號碼，所以趕着登報找你……」白茵，你現在那裡？」

九月雨中

雨萍

「這句話我也問過爸爸，老實說，我是非常希望過學校生活，非常喜歡跟年紀相若的同學在一起玩、一起讀書的，整天對着爸爸那一班朋友，眞是悶死了。」

「他怎麼解釋？」

「他說：你我們過一行，有許多學校裡的課程是不必要的，所以他主張我祗唸中文和英文，空下來的時間就學習餞想、化粧和做一個高級女扒手所必需懂得的技術。」

「我想，他或者還有一個最主要的原因。」

「什麼原因？」

「不想妳有太多機會跟你們的圈子以外的人接觸。」

「爲什麼？」

「很簡單，一方面怕妳太年輕，很容易在要好的朋友面前說出了自己的秘密；另一方面，他怕妳受了高深教育以後，妳就會認識到做扒手的錯誤，他是深謀遠慮的，他了解妳到底不是一個沒有理智的傻瓜，而他的所爲到底是不光明的勾當。」

她默然了。片刻才說：「我眞的很少機會跟外面的人接觸，爸爸對我管得很嚴的。」

「錢小姐，我很爲妳難過，也替妳惋惜，倘若妳願意把我當作朋友的話，我希望向妳提出忠告：這種扒竊生涯是犯法的，也是不道德的。我希望妳及早回頭，如果有什麼需要我的地方，我願意盡力幫忙妳。」

「謝謝你，我們早已經是朋友了！」她的聲音很微細。

「但是，在今晚，我們的友誼才正式開始。」

他向她伸出手來，她也立刻伸出手去把他的手握住。一股異樣的温暖流過了全身，他們都快樂地笑了。

「明珠，容許我叫妳的名字嗎？」他說。

她一偏頭，慇笑着說：「我的眞正名字是錢小燕。」

「好，好一隻天眞美麗的小燕子呢！」

他們又快樂地笑了。（一〇）

浪子

奇情偵探小說

米．喜．賈里狄 原著
南汀譯作

五二：在獄裡相對無言

此刻，客廳裏祇剩下甘佐治和羅弼臣。甘佐治滿懷心事，祇在冥想，羅律師也保持緘默。

客廳裏顯得一片陰森與冷寂。

不久，甘守奠從厨房把食物端出來，他們人吃着。

很快，他們就離開寓所，到監獄找甘太太鑽石玉女去。

甘佐治坐上羅律師的汽車，甘守奠坐上馬連的汽車。

不久，他們都在一所高聳的建築物前停下來。經過通傳，他們進入去了。

包炳富署長已先在座，他正和監獄署長談話。

包炳富很高興見到甘佐治來，他站起來迎接他，「甘老先生，辛苦你了，不過，非勞煩你不可呀，你太太對我們老是不肯說話呢！」

監獄署長客氣地請他坐下。包炳富繼續說：「殺死毛潤彪的，我們最初是懷疑他那個波蘭人僱了維洛斯諾，雖然已有証據，証明他付嘱去毛潤彪的錢，但這不是作爲殺人的証據。另一說，維洛斯諾根本不肯盜取毛潤彪的錢，他的錢，說是你兒子守忠嫁禍於他的。不過，也沒有足夠的証據。因此，我們就要求出謀殺毛潤彪的眞正兇手了。現在，毛潤彪的妻兒周瑪已招認出來了。」

甘佐治祇是唯唯諾諾聽着。

羅弼臣律師向監獄署長問：「什麼時候才可以和甘太太會晤呢？」

「馬上就可以。」

這時，監獄署長，帶領着包炳富署長，羅弼臣律師，偕甘佐治隨同監獄官走到鑽石玉女的監房去。

「甘先生，羅律師，你們就留在這裏跟她談吧。」監獄署長說過便離開。自然，他們的談話，警方早已安排好人員，在暗中作紀錄了。

羅弼臣隨著甘佐治進入鑽石玉女的房間，門外站着兩個女獄員。

鑽石玉女木然的望着她的丈夫和羅律師。她的頭髮凌亂得很，精神十分沮喪。

隨着，羅弼臣便離去了。

甘佐治不見她的太太已三個星期，在這過長的日子裏，雙方都可以說是飽經變故，本來，是有滿千言萬語要說的，可是，相見爭如不見，他們竟相對說不出話來。

短篇小說

傑克譯

請，作爲特殊基金，不許任何人動用。」副主教在最近數個期來，陣氣頗爲焦躁。戴太太力來補償感情，柔順地答道：

「那當然，親愛的，我知道你會用最完善的方法，處理這筆欵項。」

實質上，戴維斯雖那麼說，並沒決定這筆欵一定要那麼處置，他聽取太太相反的意見，然後作最後決定。如今，聽戴太太所說，不是反對而是贊成了，他覺得再不能延遲了。

他自信良心潔白，無愧面對而行，便袋了錢往銀行去。

他記得那次偷竊，在某個出納部的窗口，便照樣走到一個前行窮的那個窗口去。

他把鈔票送進窗孔時，鬆了一口氣，這所謂財散人安樂，雖則第一次的哭鼻事件，在他的自尊心上留下了永遠的傷痕。

那數目正待把這筆欵入賬，

戴維斯說到結論，提出他的鈔票湊近了仔細觀看。

近來戴維斯已心氣平和，記得他當初踏入社會，鈔票過手，常有那類麻煩的經驗。

「請等一會兒。」那職員從鳥籠式的窗隔間飛也似的飛出來，直向後面寫字樓走去。

副主教扳緊窗柵的銅枝，手指骨節都轉成了白色，膝蓋酸疼得站立不住，彷彿給甚麼東西緊纏着。

他心中盤念——難道那些鈔票上做有記認的嗎？難道有過案底，那是你

他耐心等候。

然而事情果真會着明白的做出來，他猜想不出那是怎麼緣故。

過了好一會兒，還不見那職員出來，他猜想不出那是甚麼緣故的嗎？

那職員終於出來了，臉上無掩着笑的，向窗柵伸過頸子來，幾乎碰到銅枝，緊張地悄悄說：

「對不起得很！我得告訴你，戴維斯博士，那是假鈔票！」

——完——

市聲

「你明天沒有功夫嗎？」

「不，不，我想現在來看你吧了。」白茵，「你不方便嗎？」

「大亨，如果不方便，我便不打電話給你了……」方茵怕李大亨誤會，特地强調說：「祇是現在時間不早吧了，大亨，你對香港情形不熟悉，還是我來拜候你好……」頓了頓又問：

「你住在那一間酒店？」

「南美酒店。」

「大亨，我明早八點鐘來拜候你。」白茵說罷便把電話掛斷，伍指山欣然的對黃九荀、文錦村等說：

「哈哈，李大亨眞蠢惑，竟然扮女人聲來盤問我。不過，他的國語留天才眞要得，我簡直無法分辨得出……。」

「白茵……」黃九荀含笑的說：「我聽你剛才和大亨的對話，哈哈……你倆還得很熟，晚，便有這樣成績，你在東京一多退幾天，你一定可以達成任務……。」

「大哥，我明天便要去找大亨了，到底我有什麼任務？」

「你的初步任務就是令到李大亨愛你、追求你，做你的主使……」

「第二步的任務呢？」

「你完成第一步任務之後才再說。」黃九荀補充說：「還有，這是一個很重要的問題，那就是：除了使李大亨愛你、追求你、聽你主使之外，還要令他不可受別的女人迷惑……白茵，你盡力完成了這初步任務吧……」黃九荀站起身來，跟白茵揮手說：「白茵，你明早便要開始執行任務，你早點休息吧，祝你成功。」

第二天上午七時五十分，白茵到了南美酒店，但是侍役卻說：「李先生已在十分鐘前外出了。」白茵以爲他會回來，于是坐在會客室裡等他，怎知侍役說：「李先生不會回來了。」

半靜寂地帶

丹尼

封閉左校，接管左校，已成爲全港正義人士一致的呼聲。

爲遏亂萌，要封左校，爲救誤入歧途青年，要接管左校。左校是香港的「癌細胞」，非及早割除不可。

×　×　×

在港尚中賦作非法集會、街頭叫囂的港共暴徒和左校學生，被警方驅散後，兩個左校學生逃入理髮店中，作等候理髮狀，結果被警方追踪認出拘捕。

須知「剃人之頭者，人亦剃其頭」，左校青年，何事再被港共暴徒，牽着鼻子走呢！

×　×　×

廣州中共頒布命令，限制每名母親，祇准生兩個兒女。

如果她們的兒女，像此間左校的「比野人更野蠻」的學生，一個已够丟盡中華民族的面子了。

×　×　×

日本一個銀行高級職員，因對炎節服偵問題預測錯誤，陷於精神分裂，竟爾自殺。

「早知燈係火，飯熟幾千年」，幾西馬已經無法預測，何況財經專家的腦？

第十一回　初試屠刀 強彈別調　闖禍逢大劫 師友結深仇

瘟君夢

岳騫著

毛澤東第二步計劃是要組織七五萬千名紅軍，先佔了湖南，再進攻湖北，與唐生智部隊併在一起，由自己指揮，再和北洋軍約好來攻正在江西、安徽、浙江、江蘇各地作戰的國民革命軍，把蔣總司令率領的東路革命軍全部消滅，回頭吃掉唐生智，然後再北伐。

不過，這個迷夢一開始試驗就觸了礁，毛澤東當時在工人裏面組織工人糾察隊，農民中間組織赤衛隊，皆持有武器，成爲雛形部隊，毛澤東的意思是把這些武裝工人農民組織起來，必要時就可以變成正式的紅軍。誰知道一旦作深一步的調查，才發現此路不通。這些流氓地痞及少數工人農民組成的隊伍，鄉土觀念很重，要他們在地方上作威作福，搜刮肥己，他們都十分樂意，可是，要他們離鄉背井去當兵，就不成了。

毛澤東發現了此路不通，就苦思焦慮想辦法，最後終於被他想出了一個辦法，從水滸傳逼上梁山悟出一番大道理，就是逼這批人上梁山，鼓勵他們在地方殺人放火，奸淫擄掠，無所不爲，使地方土紳良民與農協及工會結了深仇，一旦有變，大家就非跟着共產黨走不可。

政策決定之後，毛澤東也不通知省委會，自己直接通知工會同農協，於是整個湖南省頓時鼎沸，尤其長沙城內更鬧得鷄犬不安。

一般知識分子對於農會在鄉下爲非作歹的情形尤感痛心，有人投函報紙，報紙不敢刊登，找到代省主席張翼鵬，張代主席也不敢過問。大家有冤無處訴，祇有悶在心中，也有人感到無法忍受，就想法發洩，其中有一位全國知名學者葉德輝，對於書籍版本之精到，全國無匹，平日放蕩玩世，嘻笑駡人，普通稍不順眼的人與事都要駡，何況農民協會，經常就見諸筆墨言論與文字，看厭這批人。不過，農會一般人也因爲他的聲名太大，不敢輕易去觸犯他。

一次也是合當有事，農民協會在長沙城外開大會，搭戲台唱戲，大肆慶祝，戲台搭好之後，忽然想起要一付對聯，一夥幹部在一起商量之下，不知是誰提議：「葉老頭子有學問，字又寫得好，找他寫一付對聯，要勝過別人。」

商定之後，農會主席就找到葉家，恭而敬之說明來意。葉德輝說道：「這個容易，你等着，我現在就給你寫。」說過取過紙筆，一揮而就，寫得是：「農運宏開，稻粱菽麥黍稷一般雜種；會場擴大，馬牛羊鷄犬豕，六畜成羣。」

寫好之後，葉德輝又解釋道：「這付對聯，橫額是農會兩字，裏面是說五穀豐登，六畜成羣，自是豐年之兆，所以不但可在戲台上用，還可以貼在農會門上，你們開過會之後，我可以再替你寫一幅，掛在農會。」

農會主席千恩萬謝拿回去，到了戲台上一掛起來就有許多人擠口，一羣幹部也覺得不對，就抄下來進城去問人，大家看了都笑起來，說道：「你們可被葉老頭子罵苦了，他罵你們一羣是畜牲。」

農會當時氣燄正盛，這口氣如何受得了，一羣人回去不容分說把葉德輝拉出來砍死了。（八〇）

不知道

花見羞

歷史小說

「我們也該回去——」曹淑妃守着宮廷禮節而發言。

可是，花見羞卻不，她挽住曹淑妃，笑道：

「新任皇后娘娘，我們在此勾待着也無妨——」

李嗣源希望曹妃走而花見羞留着，但是，這場面使他無法直說，於是，他自去接見內臣了。當皇帝走後，曹淑妃面色轉爲沉重了，她挽着花見羞：

「妹妹，今天的事，你作得不好，我們有如親姊妹，我知道自己不配……」

「好了，事情已決定，當初木已成舟，再說也又有何益呢？姊姊，你得趕快學學做皇后的各種事務，找幾名可靠人員來教，詔命已下，又在新正，我估計，再過幾天就會正式册立就位的。」

曹氏沒有再說，她垂頭沉思，隔了很久，才低說：

「這是錯誤的——」

「這是不錯的，將來你會知道。」

「玉施，有一點我不明白，爲何你不願作皇后！」

她聳聳肩，回答說：「我不知道——」

×　×　×

廿八日之後的一個下午，花見羞在內殿召見侍中郝時平，這位與她關係微妙的男子，與曹皇后同樣地提出了一個問題：「你爲甚麼不願作皇后？」

「我不知道——」她如同答曹淑妃地回答。

「淑妃，你必有作用；可是，皇后的寶位，我以爲必無放棄之理……」郝時平正經地說出。

「哦——」她漫應，不着邊際，似乎，他不願談。

「淑妃，名位已定，我本不敢再說甚麼的，可是，宮廷大權，從今落入曹后之手，對淑妃似乎不甚方便！」

她無法迴避了，於是，她祇得說：

「時平，曹氏雖然爲后，對我的，以及對我們這一羣人，不會有影響的，逢擁、遂擬的官位，不久會升一級——我可以在去年就提拔他們到較高級職位；可是，我不曾作，一方面自然是避嫌，但我以爲，我們來日方長，也不必急於一時，至於你所就心的事，不會成爲問題，後，會不同——」

「淑妃，有時……」

「我和曹后交好，很親……」

「淑妃，一個人在取得權力之後，會不同——」（一〇三）

十八日中，年節的一切都過去了，曹淑妃已就皇后位，朝廷內宮皆已恢復日常生活，郝時平在入內宮應對時，已見過新爲淑妃的花見羞兩次，可是，單獨相見，這還是第一次。因此，他在相見的第一句話，就如此問。郝時平明白，祇要花見羞自願，必會做皇后的，再者，她也約略知道了一些册立皇后的故事。

孤芳

平鑑

「你爲什麼不回答我？」她說。

「岳母，在你面前，我實在沒有話說：當初玉清要嫁給我的時候，岳父不贊成，你們的許多親戚也覺得不妥，祇有你覺得起我，沒有阻攔玉清。可是現在，我們的婚姻關係沒法繼續下去，說起來眞叫人難過！」

「那個姓孫的女人眞的使你這麼着迷嗎？」

「倒不是着迷，岳母！這中間是有一段經過的，我相信玉清已向你提過了。」

「我大致已明白，可是你得爲孩子們着想啊！」

「我已經幾次三番求玉清成全這件事，可是她不能容忍。」

「你經常和那個女人在一起，教她怎麼容忍呢？任何女人都是有自尊心和妒嫉心的。」

「岳母，多妻的男人在上海少說也有好幾萬個，爲什麼別人能容忍，玉清就不能容忍呢？」

「爲什麼別人能容忍，玉清就必須要容忍的呢？老實說，我是最反對男人娶小老婆的！」

「我並沒有要她回來，我祗是有時同她在一起而已。」

她沉默了一會，說道：「你對於離婚的事毫無悔意嗎？」

「我已仔細想過了，這件事難以兩全，我祇能和玉清離婚。」

她迢求來見我，分明是想乘機和玉清是否還有和好的機會，因此當她聽到我的話時，臉上有一種失望的表情。

「一行，我覺得你實在太不知足了，你現在有了點事業基礎，名望正在一點點建立起來，而你居然能夠爲了一個歡場女子放棄一切，這究竟是什麼想法呢？」

「我並沒有放棄我的事業，也沒有放棄我的婚姻責任。」

「可是你已經走上身敗名裂的路，再不振作就嫌遲了。」

「我沒有不振作的地方，我天天都在爲事業奮鬥。」

她搖搖頭，表示不同意，還過想說道：「我聽說你的飯店生意一落千丈，到了快要關門的地步了。」

「沒有的事，」我說：「我祇是遭小人中傷而已。」

「他爲什麼不去中傷別人，卻要來中傷你呢？」（一〇五）

發酬通告

本刊十一月份上半月稿酬，經於廿日起發，請各文友即日起在辦公時間到會計處收取爲荷。

副刊部

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

商業第一台

商業第二台

麗的銀台

麗的金台

無綫電視

中文電視

永華 藍與黑 大結局 林黛 丁紅 關山 主演

英華 戲王之王 新夜光杯

英京 大劫案 野戰雄師

眞光 青春鼓 何莉莉 凌波 楊帆 主演

東城 下期快樂 隆重獻映

瘋狂世家 Oh Dad, Poor Dad 特藝七彩

派拉蒙最新出品 恐怖片王！ 毒蜂魔影 The Deadly Bees 全部七彩特藝 蘇珊娜李 法蘭芬利

尚有戲院廣告刊第九頁第十頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處

㊀中區新街市利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二一一三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油麻地上海街三一九號光貨公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三三號）。
㊅筲山道周生生金行（青山道三二六號）
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊街六號仁愛診所。

下列各號信箱有信存在本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

租售

土瓜灣 高息舖位當樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓租售 旺舖租售 洋樓平售 二樓平售 吉樓廉售 二樓廉售 唐樓租售 租買福音 廉樓租售 中環樓售

廠房平租大小任擇 廣東道1155—1161號 由3200尺起至13000尺 知租電話：891346

英皇道樓 石屎樓租 高尚住宅 平樓招租（九龍） 茶樓酒家 吉舖招租 金字架廠房租 單邊樓租 青年會宿舍

招租

商住靚樓 石屎房售 （香港） 寫字樓 住宅 雜貨 寫字樓 東方戲院 對面新建 德業大廈 高尚住宅 新樓廉租 廠房出租

出讓

餐室賣樓 士多急讓 旺舖出讓

招生

婦女學校 英文補習 香港補習學校 數學補習 英婦 國學書法 冷熱膠 花梨紫檀 強身術 蔣士芸織鈎 專科

（英國利博士主辦）即招日夜新生 TEL:858440

香港商科語言書院 立案 招生
英文拼音・日文・德文・信札・TOEFL
英婦會話・法文・國語・簿記・出入口文員
西班牙文・打字・珠算・文法・廣告畫設計
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

科學電專 金妮裁剪

國際無線電學校 無線電修理班 工程電科 科報電

香港法文專科 商業管理學校 教註署冊
速記・中英簿記・打字・出入口班・信札
日文・英婦會話・法文・留學英文・德文

58元寄宿

欲想出國謀生：祇要你有專門技能
哥林比亞工程學校 無線電實物函授

香港商科語言書院 以下各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業証書外・另備考L.C.C.及PITMAN・AIA・GCE文憑試
英・德・法・日・國語・西班牙文
打字全科：全部新机・四十元學到畢業
英文拼音：一月速成貴氏及國際音標
珠算全科：學費廿元包教曉，一月速成
TOEFL班：由英籍倫大學士教授
英文文法及寫作：精編講義・初高中速成班
香港稅例・成本會計・商業信札・數理化班・英文速記・英文會計簿記・出入口文員班・中文會計簿記・廣告畫設計班・香港會計
人人可讀
立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）・被稱為規模最大及師資最好學府・電話：858440

△法文專科：只收初級班，法學士授科，12月份新班通告，即招上午班，下午班，夜班，人人可讀不限年齡，備考本校及英國LCC・PITMAN文憑試，校址：九龍彌敦道564號4樓（近達打銀行）招生電話88017

香港商科外文書院 招生
▲日文專科：只收初級班，由字母班起教
▲國語專科：專教國語會話及國音拼法
▲數學理化：精補F.1—U.6各級，時間任擇
▲英語會話：中英籍教師。高初各級講義授課
▲英文拼音：每期畢業生皆能拼讀任何生字
▲打字全科：全部新機電動機
▲珠算：一月速成加減乘除
▲英文會計簿記 ▲商業信札
▲中文會計簿記 ▲商業數學
▲出入口文員班 ▲英文速記

上海旗袍 必文速記

大華無線電專科學校
電視技術班 晶體管班 無線電工程科

導正日文 家庭補習 到府補習 報稅理帳 英文秘書 徵求女件 真善美婚姻服務公司

待聘

美加拿大英國 聘請校工 急聘職員 請文員後生 就業佳音 中文打字 女打字員 二〇通訊出入 台灣小姐 徵女友

啟事

承讓聲明 遺失聲明 遺失啟事 尋人啟事 尋蘇嶙兒 尋邢凌雲 尋訪 安徽顧上段 榮光（紹光） 催收租 尋找 請女校工 誠聘職員

商業

專改洋服 影印 複印 油印 承接修理 PVC電膜 台灣手工藝品 大量運到 專改西裝 免費代辦 台灣・日本・星馬・巴西 打字機 中文打字 代寫油印 油漆灰水 天綫 留學必讀 萬能角鋼

專辦台灣出入境証 國聯旅遊社

昌記裝修 鋁質小光管 影印 相機修理 影印文件快 油漆 接送學生 淺草美容院 修噴雲櫃 中聯搬屋公司 永華搬運

搬運

大誠搬屋公司 安全搬屋公司 新興記 立勝搬屋公司 新生搬屋公司 新龍公司 專門搬屋 雄記搬屋 生生搬屋 嘉民搬屋公司 永安搬屋

醫藥

專醫風濕 保證見功 耳流膿水 鼻喉 洪冠洲 狐臭 疤痕 面容 曲線 痛瘡 天下無痰濕 廿元包醫 痔 女醫李 胃病 竹林氏 一服斷根 尿 耳鼻喉 高達 喉 男性 虛弱 人 鼻塞 鼻血 痔 疳 癬 皮膚 尹國良 梁棟初 外皮 余日初 雜症 驗血 驗蟲 驗孕 巴斯德 英敬仁 朱永安